

I Roger William Arnold Morris, Notary Public, of Pendrill Court, 119 London Road, Neath, SA11 1LF DO HERBY CERTIFY that the attached Report entitled 6032 (Silk Expert Pro3) has been produced to me by CyDen Limited as a complete and accurate copy of the stated report and I have no reason to doubt its accuracy or completeness

IN FAITH AND TESTIMONY whereof I the said Roger William Arnold Morris, Notary Public have hereunto set my seal and subscribed my signature the 11th day of

January 2020



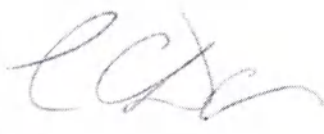
ANDER DAVIES

CO

CYDEN LTD

10th FEBRUARY 2020

Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52



«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

«10» February 2020 г.

Руководство по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3)

Производства: CyDen Ltd., Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA18QB, United Kingdom.

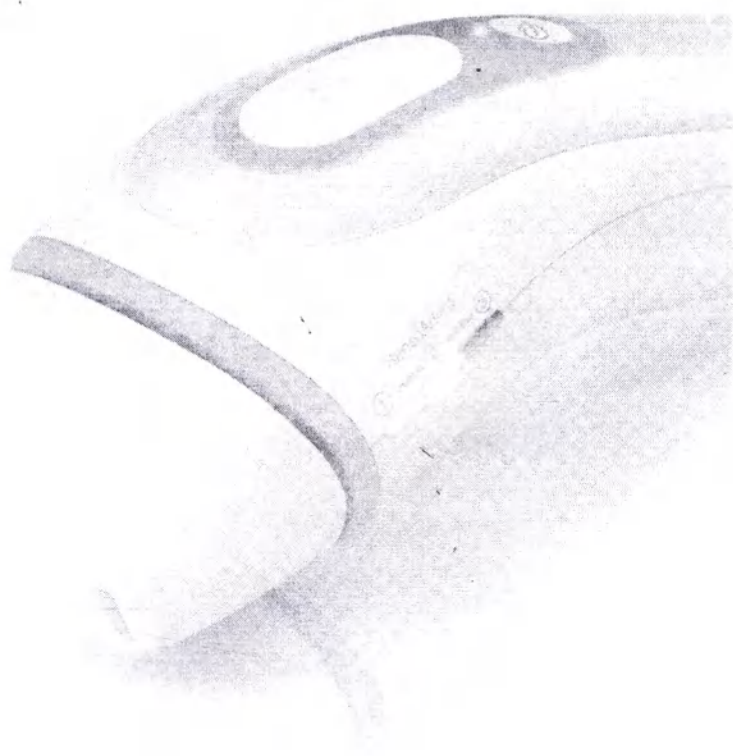
2020

3

Stapled booklet, 148 x 210 mm, 114 pages (incl. 6 pages cover),
Cover 4/4c, Content 2/2c = Pantone Medium Purple + black



Silk·expert Pro 3



English	4
Polski	11
Český	20
Slovenský	28
Magyar	36
Hrvatski	44
Slovenski	52
Türkçe	60
Română (RO/MD)	69
Ελληνικά	77
Български	85
Русский	93
Українська	103

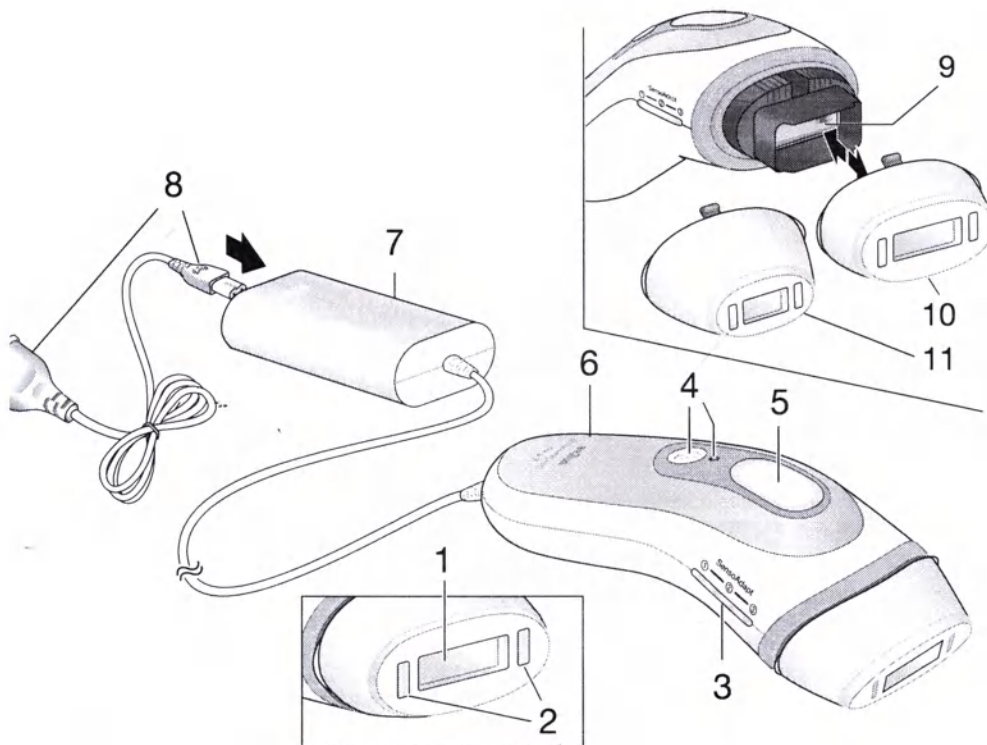


Infolines

UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
RO	021.224.30.35
GR	210-9478700
TR	0850 220 0911
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000

Type 6032





Skin tone & Body hair type chart:

	I	II	III	IV	V	VI
Black	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Dark brown	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Medium brown	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Light brown	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Dark blonde	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Light blonde	✗	✗	✗	✗	✗	✗

✓ = suitable / odpowiedni / vhodné / vhodné / megfelelő / pogodno / primerno / adekvat / κατάλληλο / подходящий / подходит / підходить

✗ = not suitable / nieodpowiedni / použití není vhodné / nevhodné / nem megfelelő / nije pogodno / kullanim için uygun / ni primerno / neadekvat / ακατάλληλο / не е подходящ / не подходит / не підходить

Русский

Руководство по эксплуатации

Наши продукты призваны удовлетворять наивысшим стандартам качества, функциональности и дизайна. Silk-expert Pro 3 с технологией интенсивного импульсного света (IPL), созданный на основе профессиональных световых технологий, позволяет навсегда и с комфортом удалить нежелательные заметные волосы на теле, руках и ногах в домашних условиях. Перед тем, как использовать прибор, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, в том числе все противопоказания, предостережения и информацию о безопасной эксплуатации, и сохраните ее на будущее.

Данный прибор был разработан для значительного уменьшения роста волос после его использования в течение определенного периода времени. Идеален для применения на следующих участках кожи:

у женщин - на ногах, на руках, в подмышечных впадинах, в зоне бикини и на лице (под скулами)
ОСТОРОЖНО! Не используйте прибор для удаления волос рядом с глазами и на лбу.

у мужчин - на плечах и под ними (грудная клетка, спина, руки, живот, ноги)
ОСТОРОЖНО! Не используйте прибор для удаления волос на лице, на шее и в интимной зоне.

Использование прибора для ухода за бородой или удаления волос на лице мужчины может привести к частичному исчезновению волос или неровному их росту, в результате чего возможны нежелательные изменения черт лица.

IPL подходит не каждому. Наибольший эффект достигается при использовании на коже от светлого до среднего тона и на темных волосах. Смотрите таблицу цвета кожи и волос на странице 3, чтобы определить, подходит ли данный прибор лично вам.

Описание и комплектность:

- 1 Обрабатывающая поверхность
- 2 Сенсоры цвета кожи SensoAdapt
- 3 Панель со светодиодными индикаторами питания
- 4 Кнопка мягкого режима с индикатором
- 5 Кнопка выбора режима обработки
- 6 Ручка
- 7 Базовый блок
- 8 Сетевой шнур
- 9 Стеклопленочный светофильтр (встроенный УФ-фильтр)
- 10 Стандартная насадка
- 11 Насадка для точного удаления волос (с некоторыми моделями)

Принцип действия

Braun Silk-expert Pro 3 воздействует на содержащийся в волосах меланин, помогая тем самым предотвратить повторный рост волос.

При продолжительном периодическом использовании световая энергия не позволяет нежелательным волосам достичь поверхности кожи.



«Умные» сенсоры цвета кожи SensoAdapt (2) непрерывно считывают ваш цвет кожи перед каждой вспышкой и автоматически регулируют интенсивность света, делая процедуру максимально безопасной и эффективной.

Благодаря этому возможна обработка подходящего цвета кожи; при этом, если тон слишком темный, прибор не работает.

Противопоказания

Не используйте прибор в следующих случаях:

- если ваша кожа темнее тона V, приведенного в таблице цвета кожи на стр. 3. В связи с тем, что темная кожа поглощает больше световой энергии, обработка очень темной кожи может вызвать дискомфорт / болезненные ощущения, привести к нежелательным последствиям (например, ожогам, волдырям, обесцвечиванию кожи или образованию рубцов) и повредить кожу;
- при беременности, лактации или если вам меньше 18 лет, так как испытания этого прибора на беременных, кормящих женщинах и лицах, не достигших 18 лет, не проводились;
- при наличии в анамнезе рака кожи или предопухолевых состояний (например, невусов или большого количества родинок);
- если кожа недавно подвергалась воздействию искусственных или естественных источников ультрафиолетового излучения. После воздействия солнечных лучей чувствительность кожи повышена, поэтому она может быть особенно подвержена возникновению побочных эффектов при использовании технологии IPL (например, появление ожогов, волдырей, обесцвечивание или рубцевание). Избегайте также воздействия прямых солнечных лучей на незащищенную кожу после ее обработки с использованием технологии IPL.

Использование прибора также запрещается в определенных условиях.

Не используйте прибор в следующих ситуациях:

- при наличии хронических заболеваний;
- при наличии хронических заболеваний кожи (например, псориаза или витилиго) или повреждений (например, солнечных ожогов, порезов, открытых ран или активной инфекции) на участках кожи, которые предстоит обработать;
- при наличии варикозного расширения вен на участке, который предстоит обработать;
- при чувствительности к солнечному свету (фотосенсибилизация) или приеме лекарственных средств, которые могут повысить чувствительность кожи (например, Ретин А, Аккутан и (или) другие местные ретиноиды);
- после пилинга на участке кожи, который предстоит обработать.
- При наличии любого из перечисленных выше условий использование этого прибора может привести к повреждению кожи или обострению существующего заболевания. Могут наблюдаться такие побочные эффекты, как ожоги, волдыри и изменение цвета кожи (гипер- или гипопигментация) или образование рубцов.

Если вы не уверены, насколько безопасным для вас является использование данного прибора, обратитесь за консультацией к терапевту или дерматологу. Если вы регулярно, на протяжении длительного периода времени принимаете какие-либо лекарственные препараты, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом относительно возможной чувствительности кожи к световому воздействию.

Противопоказания

Не используйте прибор на следующих участках:

- на коже головы, бровях, в области глаз (рядом или вокруг). Использование прибора на этих участках кожи может привести к тяжелому повреждению глаз;
- на участках кожи с татуировками или перманентным макияжем;
- на сосках, в интимной зоне или вокруг анального отверстия. Кожа на этих участках может быть темнее, и (или) плотность волос может быть больше, поэтому использование прибора на этих участках может вызвать дискомфорт / болезненные ощущения или повредить кожу;
- на участках кожи с темно-коричневыми или черными пятнами, в том числе при наличии на обрабатываемом участке веснушек, родимых пятен, родинок или бородавок;
- для удаления бороды / волос на лице мужчины.

НЕ смотрите прямо в стеклянный светофильтр (9) и не пытайтесь включить прибор, направляя его в глаза. Для обеспечения безопасности ваших глаз и глаз окружающих прибор включается только при размещении обоих сенсоров цвета на коже. Если прибор включается, когда оба сенсора НЕ установлены на коже, немедленно прекратите его использование и обратитесь в ближайшую точку продаж.

Не используйте прибор на одном и том же участке кожи чаще одного раза в неделю. Частое применение не приведет к более быстрому достижению результата, но может повысить риск повреждения кожи.

Меры предосторожности

- Прибор предназначен для индивидуального использования.
- Не предназначен для использования лицами, не достигшими 18 лет.
- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски.
- Необходимо следить, чтобы дети не использовали прибор в качестве игрушки. Всегда держите прибор в недоступном для детей месте.

Электро- и пожаробезопасность

Регулярно проверяйте прибор и шнуры на предмет видимых повреждений. В случае повреждения или трещин прекратите использование прибора. При использовании поврежденного прибора возможно поражение электрическим током. При наличии дефектов отнесите прибор для осмотра и ремонта в авторизованный сервисный центр. Ремонт прибора не специалистом несет

серьезный риск для пользователя. Всегда отключайте прибор от сети после использования.

Осторожно!

Никогда не пытайтесь ремонтировать или разбирать прибор самостоятельно, так как в нем содержатся опасные электрические детали и энергия импульсного света, контакт с которыми может привести к серьезной травме тела и (или) тяжелому повреждению глаз.

Не используйте в воде, на влажных поверхностях или рядом с ними, например, в ванне, в душе, раковине или в других емкостях, где может содержаться вода. Нельзя использовать прибор, в который попала вода. При использовании прибора, в который попала вода, возможно поражение электрическим током.



Не используйте поврежденный прибор (например, при наличии трещины на корпусе, повреждении шнура и т. д.). Внутренние детали содержат электрический заряд, который может представлять опасность.

Не используйте при наличии трещины на стеклянном светофильтре (9) или при его отсутствии. Регулярно проверяйте стеклянный светофильтр на предмет повреждений.

Не трогайте стеклянный светофильтр во время или сразу после использования прибора, так как в процессе эксплуатации он нагревается.

Не обрабатывайте прибор чистящими средствами на нефтяной основе или легковоспламеняющимися чистящими средствами (спиртом, ацетоном), так как они огнеопасны.

Не используйте абразивные чистящие средства. Они могут повредить прибор или оставить царапины на стеклянном светофильтре.

Не пытайтесь использовать прибор для других целей, кроме удаления нежелательных волос.

Не используйте прибор на других поверхностях, кроме кожи. Не нажимайте на кнопку обработки, если обрабатываемая поверхность (1) не полностью прилегает к коже.

Не блокируйте охлаждающие отверстия. Прибор может перегреваться и представлять опасность поражения электрическим током или возгорания.

Инструкция по применению

Подготовка обрабатываемого участка кожи

Перед тем, как использовать прибор, удалите все видимые волоски на коже. Вы можете использовать предпочтительный для вас метод удаления волос. Чтобы обрабатываемая поверхность оставалась чистой, убедитесь, что на коже не осталось волос. Очистите участок кожи, подлежащий обработке, и аккуратно высушите его, промокнув полотенцем.

Подготовка к работе

Используйте сетевой шнур (8) для подключения базовой станции к электрической сети. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима (4). Светодиодные индикаторы питания на панели (3) загорятся один раз, и запустится вентилятор. Это означает переход в режим «ГОТОВ К РАБОТЕ». Во время эксплуатации прибор слегка нагревается.

Автоматическая адаптация интенсивности света

При нахождении обоих сенсоров цвета кожи (2) на коже происходит считывание вашего тона и выбор соответствующей интенсивности света, на что указывают белые светодиоды на панели индикаторов питания (3). Это подтверждает готовность прибора к производству вспышки.

	светлый цвет кожи → высокая интенсивность света
	темный цвет кожи → низкая интенсивность света
 нет света	отсутствие контакта с кожей → Устройство не будет делать вспышки.
 красный свет	неподходящий цвет кожи → Устройство не будет делать вспышки.

Деликатный режим

Нажмите на кнопку перехода в деликатный режим (4), чтобы снизить интенсивность света. При активации загорается индикатор деликатного режима. Для отключения нажмите на кнопку деликатного режима еще раз.

Вспышка индикаторов интенсивности подтверждает смену режима интенсивности света. Если удерживать кнопку деликатного режима (4) более 3 секунд, устройство выключается.

Через 10 минут без использования устройство автоматически отключается.

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима.

Тестирование на отдельном участке кожи

Перед первой процедурой рекомендуется проверить реакцию кожи на использование Braun Silk-expert на небольшом участке кожи той части тела, которую планируется обработать (размером примерно 2 x 3 см; размер на 2 вспышки, параллельно).

Протестируйте прибор, как описано ниже в разделе «Методы обработки» главы «РЕЖИМ ТОЧНОСТИ». Осмотрите участок кожи, на котором проводилось тестирование, через 48 часов. Если кожа выглядит нормально, начинайте первую процедуру обработки. При развитии кожной реакции прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом. Не обрабатывайте участки кожи, на которых проводилось тестирование, как минимум в течение одной недели после проведения тестирования.

Методы обработки

На обрабатываемом участке кожи не должно быть волосков, кожа должна быть сухой и чистой. Перед тем как нажать кнопку выбора режима, отвернитесь в сторону от прибора, чтобы вас не ослепил яркий свет.

РЕЖИМ СКОЛЬЗЕНИЯ быстрая и эффективная обработка больших участков кожи (например, ног)		РЕЖИМ ТОЧНОСТИ для небольших труднодоступных участков (например, на лице у женщин, в зоне бикини, под мышками, в районе коленей, голеней, щиколоток)	
1. Плотно прижмите обрабатывающую поверхность (1) к коже, следя за тем, чтобы оба сенсора цвета кожи (2) соприкасались с кожей. На панели индикаторов питания (3) загорятся белые светодиоды.			

2. Нажмите и удерживайте кнопку выбора режима обработки (5). Прибор начнет генерировать последовательные вспышки.	2. Нажмите и сразу же отпустите кнопку выбора режима обработки (5). Прибор произведет одиночную вспышку.
3. Медленно и непрерывно продвигайте прибор по обрабатываемому участку кожи снизу вверх. Следите, чтобы он всегда плотно прилегал к коже, на что указывает непрерывная вспышка индикатора.	3. Поднимите прибор и перенесите его на соседний подлежащий обработке участок кожи. Подождите, пока на панели индикаторов питания загорятся белые светодиоды. Затем нажмите и отпустите кнопку выбора режима обработки.
Завершив первое скользящее движение, уберите прибор с обрабатываемого участка кожи. Чтобы параллельно обработать соседний участок кожи, повторите шаги 1–3.	Продолжайте один за другим обрабатывать участки кожи до тех пор, пока не обработаете всю желаемую зону.

Старайтесь не пропускать участки кожи, не оставляя между ними зазоров.

При появлении сильной боли немедленно прекратите обработку и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как использовать прибор снова.

Насадки

Стандартная насадка (10) подходит для всех участков, однако больше всего подходит для эффективной обработки больших участков, например, ног.

Насадка для точного удаления волос (11) (доступна с некоторыми моделями) специально создана для небольших, округлых, труднодоступных участков, например, на лице у женщин, в зоне бикини и подмышек, в районе коленей, голеней и щиколоток. При подключении насадки для точного удаления волос частота вспышек уменьшается.



Как обрабатывать лицо (только для женщин)

- Прежде чем обрабатывать лицо, испытайте прибор на небольшом участке кожи. Удалите с участка лица, который подлежит обработке, все видимые волоски, а также косметику, лосьон и крем.
- Перед тем как нажать кнопку выбора режима, закройте глаза или отвернитесь от прибора, чтобы вас не ослепил яркий свет. Старайтесь не обрабатывать один и тот же участок кожи дважды, т. к. это может увеличить вероятность развития нежелательных реакций.
- При обработке участка над верхней губой избегайте контакта прибора с губами и ноздрями. Участок кожи над верхней губой в центре, под ноздрями, может быть чувствителен.
- Не используйте прибор, если на кромке губ сделан перманентный/полуперманентный макияж.
- СОВЕТ: Можно сжать губы, чтобы избежать активации света на верхней губе.
- Волосы на подбородке могут быть более густыми и жесткими. Иногда из-за этого после процедуры возникает легкое покраснение кожи. Покраснение является временным и должно полностью пройти через сутки.

Примечание

- Если возникает покраснение или жжение, которое длится несколько минут, приложите к этому участку кожи успокаивающую прохладную салфетку / тампон.
- При изменении цвета кожи (например, при ее осветлении или потемнении) прекратите использование прибора. Обратитесь за медицинской консультацией, чтобы выяснить причину - это может являться следствием какого-либо заболевания.

Обработка лица (только для женщин)

Перед обработкой:

- обязательно проведите тестирование на небольшом участке кожи (см. главу «Тестирование на отдельном участке кожи»);
- удалите с участка лица, который подлежит обработке, все видимые волоски и косметику, лосьон и крем;
- чтобы определить обрабатываемую поверхность на лице, можно воспользоваться зеркалом.

Обработка лица, щек и челюсти (используйте режим точности)

Поместите обрабатываемую поверхность прибора на кожу. Подождите, пока на панели индикаторов питания загорятся белые светодиоды. Перед тем как нажать кнопку выбора режима, закройте глаза или отвернитесь от прибора, чтобы вас не ослепил яркий свет. Старайтесь не обрабатывать один и тот же участок кожи дважды, т. к. это может увеличить вероятность развития нежелательных реакций.

Участок над верхней губой

- Избегайте контакта с губами и ноздрями. Участок кожи над верхней губой в центре, под ноздрями, также зачастую очень чувствителен.
- Не используйте прибор, если на кромке губ сделан перманентный / полуперманентный макияж.
- СОВЕТ Можно сжать губы, чтобы избежать активации света на верхней губе.

Шея и подбородок

Волосы на подбородке могут быть более густыми и жесткими. Иногда из-за этого после процедуры возникает легкое покраснение кожи. Покраснение является временным и должно полностью пройти через сутки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если возникает покраснение или жжение, которое длится несколько минут, приложите к этому участку кожи успокаивающую прохладную салфетку / тампон.
- При изменении цвета кожи (например, при ее осветлении или потемнении) прекратите использование прибора. Обратитесь за медицинской консультацией, чтобы выяснить причину - это может являться следствием какого-либо заболевания.

План обработки

Начало использования	1 процедура в неделю в течение 4–12 недель;
Поддерживающая обработка	Продолжайте обрабатывать кожу по мере необходимости (например, каждые 1–2 месяца)

Стандартный цикл роста волос у всех разный — он может занимать до 16 месяцев в зависимости от конкретного участка кожи (подмышечные впадины, голени, зона бикини). В связи с тем, что к обработке светом чувствительны только волоски в стадии роста, для получения равномерно гладкой кожи важно проводить множество процедур.

Рекомендуем на начальном этапе проводить одну процедуру в неделю на протяжении 4–12 недель.

Если рост волос прекратился, нет необходимости завершать полный цикл из 12 еженедельных процедур. Можно перейти на поддерживающую обработку.

После обработки

Завершив обработку, выньте сетевой шнур из электрической розетки.

В случае если недавно обработанные участки кожи подвергнутся воздействию ультрафиолета, рекомендуется использовать солнцезащитный крем с фактором SPF 15. Рекомендуется избегать воздействия таких искусственных источников ультрафиолета, как вертикальный или горизонтальный солярий.

В течение суток после обработки избегайте любых процедур или средств для кожи, которые могут вызвать раздражение. В том числе не принимайте горячие ванны и не посещайте сауну, не носите слишком обтягивающую одежду, не используйте отбеливающие кремы, парфюмированные средства или средства для пилинга. Все вышеперечисленное может вызвать на обработанных участках кожи раздражение (например, зуд и покраснение).

Очистка и хранение

После каждого использования прибора необходимо проверять сенсоры цвета кожи (2) и обрабатываемую поверхность (1) на наличие повреждений и протирать их сухой безворсовой тканью. Если вы заметили какие-либо пометки или черные пятна, сотрите их тканевой салфеткой сразу же после проведения процедуры. Не трогайте и не очищайте стеклянный светофильтр (9) сразу после использования, чтобы дать ему остыть. После использования протрите прибор и

особенно обрабатывающую поверхность сухой безворсовой тканевой салфеткой.
 Не мойте прибор водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
 Для поддержания максимальной эффективности прибора не допускайте попадания волос и прочих загрязнений на насадки (10, 11) и их встроенные отражатели. Не мойте насадки под водой.
 Аккуратно очищайте их при помощи сухой тканевой салфетки.
 Храните прибор в прохладном сухом месте. Следите, чтобы обрабатывающая поверхность и сенсоры цвета кожи были защищены от повреждений.

Возможные побочные эффекты

При использовании прибора некоторые люди могут ощущать небольшой дискомфорт (например, повышение температуры или покраснение кожи) — такая реакция является нормальной. Вы можете чувствовать повышение температуры и покалывание при активации вспышки с последующим покраснением участка кожи. Такая реакция обычно проходит в течение суток. Нежелательные реакции, как правило, развиваются мгновенно или в течение суток. В редких случаях на их проявление может уйти до 72 часов. При развитии аномальной реакции на коже обратитесь к своему лечащему врачу.

Побочное действие	Оценка и меры
Ощущение тепла или покалывание во время обработки, которое, как правило, проходит через несколько секунд или минуту и уменьшается при продолжительном использовании прибора.	Это нормальная реакция, возникающая во время всех процедур с технологией IPL. Можно продолжать использовать прибор в соответствии с инструкцией.
Сильный дискомфорт или боль во время обработки или после завершения процедуры.	Прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как возобновить его использование.
Покраснение кожи во время и после обработки, которое проходит за несколько минут или часов.	Это нормальная реакция, возникающая во время всех процедур с технологией IPL. Можно продолжать использовать прибор в соответствии с инструкцией после того, как покраснение исчезнет.
Покраснение кожи не проходит через 24 - 48 часов после процедуры.	Прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как возобновить его использование.
В очень редких случаях	
Припухлость и покраснение кожи вокруг волосяного фолликула, которые проходят через 2 - 3 дня.	Можно продолжать использовать прибор в соответствии с инструкцией после того, как припухлость и покраснение вокруг волосяного фолликула исчезнут.
Припухлость и покраснение кожи вокруг волосяного фолликула, которые не проходят через 2 - 3 дня.	Прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как возобновить его использование.
Временные изменения цвета кожи (осветление или потемнение).	Если у вас наблюдается изменение цвета кожи, прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом.
Увеличение роста волос на обрабатываемых участках кожи (чаще отмечается среди жителей Средиземноморского региона).	Если такой усиленный рост волос продолжается на протяжении нескольких процедур, прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Устранение неисправностей

Опираясь на следующие рекомендации, вы сможете устранить основные неисправности, которые могут возникнуть во время использования данного прибора.

Неисправность	Решение
Индикаторы на панели индикаторов питания не горят при размещении на обрабатываемой поверхности кожи.	Убедитесь, что прибор подключен к электрической розетке. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима (4). Убедитесь, что оба сенсора цвета кожи полностью прилегают к коже. При необходимости переместите прибор таким образом, чтобы оба сенсора цвета кожи соприкасались с кожей.
Прибор не работает на небольших участках кожи.	Используйте насадку для точного удаления волос (если таковая имеется) для обработки небольших труднодоступных участков. Убедитесь, что оба сенсора цвета кожи прилегают к коже.
Частота вспышек уменьшается.	Устройство находится в режиме защиты от перегрева. Чтобы вернуться к нормальной скорости, позвольте устройству остыть.
На панели индикаторов питания только первый светодиод горит красным цветом.	Неподходящий цвет кожи. Ваша кожа либо слишком светлая, либо слишком темная. Устройство не будет делать вспышки.
Мигает лампочка-индикатор деликатного режима.	Устройство отключено. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима.
Первый светодиод на панели индикаторов питания мигает красным цветом.	Насадка (10 или 11) была отсоединена. Подсоедините ее снова.
На панели индикаторов питания отображается неизвестная последовательность: горит один красный светодиод и несколько белых светодиодов.	Ошибка прибора. Прибор работать не будет. Отключите прибор от сети, затем подключите снова. Если ошибка сохраняется, обратитесь в сервисный центр для проведения ремонта.
Все белые светодиоды мигают.	Конец срока службы изделия. Максимальное количество вспышек (300 000) достигнуто.
Прибор сломался, треснул или выглядит поврежденным.	Не используйте прибор, если ручка, базовая станция или сетевой шнур повреждены. Если вы не уверены в безопасности дальнейшей эксплуатации прибора или подозреваете наличие какого-либо повреждения, использовать прибор запрещается.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

EAC

Фотоэпилятор тип 6032.

100-240 Вольт, 50-60 Герц, 75 Ватт

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Соединенном королевстве. CyDen Ltd, Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea SA1 8QB, United Kingdom/ СайДен Лтд, Блок А, Бэй Студиоз Бизнес Парк, Фэбиан Вэй, Суонси ЭсЭй1 8КьюБи, Соединенное королевство.

RU: Импортёр / Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2. Тел. 8-800-200-20-20

BY: Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115Б.

Год производства

Для определения года изготовления см. 13-значный серийный номер на базовом блоке (7): 6-я цифра = последняя цифра года, 7-я и 8-я цифры = порядковый номер недели года производства. Например, серийный номер «XYZXY610XYZXY» означает, что продукт произведен в 10-ю неделю 2016 года.

Гарантийный срок 2 года./ Срок службы 2 года.

Гарантийные обязательства.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации, которая является гарантийным талоном.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек: работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный).

Маркировка и символы

На корпус прибора вынесены следующие символы:

	Рабочая часть типа BF
	Оборудование класса II
	Примечание: Настоящее оборудование было проверено на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае установки и использования с нарушением инструкций может создавать помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретном индивидуальном случае. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- и телесигнала, что можно установить при выключении и включении оборудования, то пользователь может попытаться устранить помехи, используя одну или несколько приведенных ниже мер: – Изменить ориентацию или переместить приемную антенну. – Увеличить расстояние между оборудованием и приемником. – Присоединить оборудование к выходу цепи, отличному от того, к которому подключен приемник. – Проконсультируйтесь с продавцом или опытным радио-/ТВ-техником.
	Следуйте инструкции по применению
	WEEE – знак утилизации отходов Европейского союза
	Знак соответствия стандарту Европейского союза
	Хранить в сухом месте
	Не подходит для использования в ванной или душе
	Маркировка сертификации NRTL

Технические характеристики

Silk expert Pro3 с технологией интенсивного импульсного света имеет следующие технические характеристики:

Частота повторения импульсов: каждые 1,03–1,33 секунды (в зависимости от настроек процедуры), непрерывная работа

Максимальное оптическое выходное излучение: 4 Дж/см²

Длина импульса 2,6 мс ПШПВ

Вход тока: 100–240 В~, 50–60 Гц, 1,7–0,91 А

Рабочая температура: 5–40°C / 41–104°F

Оптимальная рабочая температура: 15–30°C / 59–86°F

Рабочая влажность: до 93% относительной влажности без конденсации

Рабочее давление: от 700 до 1060 гПа

Площадь обработки (размер точки): 3 см² (прецизионная головка: 1,5 см²)

Условия транспортировки:

Температурный диапазон: от –25°C до 70°C / от –13°F до 158°F

Влажность: до 93% относительной влажности без конденсации

Давление: от 500 до 1060 гПа

Устройство рассчитано на 300 000 вспышек и предназначено для индивидуального пользования.

Данное устройство соответствует стандартам IEC 60601-1:2005/А2:2012, CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:2014, ANSI/AAMI ES60601-1:2005 / A1:2012, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-2-57:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.

Поддержка

Русскоязычная горячая линия: 8-800-200-20-20

Изготовитель:

CyDen Ltd., Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Суонси SA18QB, Соединенное Королевство

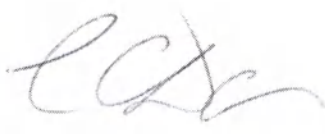
ANDER DAVIES

«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

« 10 » February 2020 г.



Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3)

Производства: CyDen Ltd., Office Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA1 8QB, United Kingdom.

2020

Назначение и область применения.

Эпилятор косметический, модель 6032 (Silk.expert Pro3), (далее – изделие, эпилятор, прибор) – электронный прибор предназначенный для удаления волос на лице и теле, методом воздействия интенсивного импульсного света (IPL).

Область применения – для применения в домашних условиях.

ПОКАЗАНИЯ

- проблема вросшего волоса
- гипертрихоз (чрезмерный волосяной покров на разных частях тела)
- оволосение у женщин по мужскому типу

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Наличие татуировки в месте обработки;
- Заболевания щитовидной железы;
- Беременность;
- Лактация;
- Свежий загар;
- Ссадины и порезы;
- Механические повреждения
- Варикозное расширение вен;
- Псориаз;
- Экзема;
- Сахарный диабет;
- Гипертония;
- Сердечно-сосудистые заболевания;
- Ношение кардиостимулятора;
- Инфекционные и вирусные болезни;
- Эпилепсия;
- Нарушения свёртываемости крови;
- Склонность к проявлению келоидных и гипертрофических рубцов;
- Психические расстройства;
- Злокачественные образования;
- Повышенная чувствительность кожи к свету;
- Приём противовоспалительных, мочегонных, гипотензивных лекарств;
- Лечение медикаментами, которые содержат железо и магний.

ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

- покраснение кожи на обработанном участке кожи,
- ощущение жжения после процедуры,
- возможное развитие фолликулита (воспаление волосяных фолликулов),
- временные гипо- или гиперпигментации обработанных участков кожи,
- Поражения глаз и снижение остроты зрения, возникают при проведении процедур без защитных очков,
- Вросшие волосы в зоне эпиляции.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ смотреть в световое окошко на корпусе эпилятора, когда включено питание и во время его использования.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять излучаемый эпилятором свет в глаза.

Активировать вспышку разрешается **ТОЛЬКО ТОГДА**, когда эпилятор плотно прижат к обрабатываемому участку кожи.

Отвернитесь, когда эпилятор направлен на кожу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать участки кожи вокруг глаз (брови или ресницы).

Эпилятор можно использовать для обработки верхней губы, подбородка, щек, челюсти и шеи у женщин.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор для эпиляции других поверхностей, кроме кожи.

Комплект поставки.

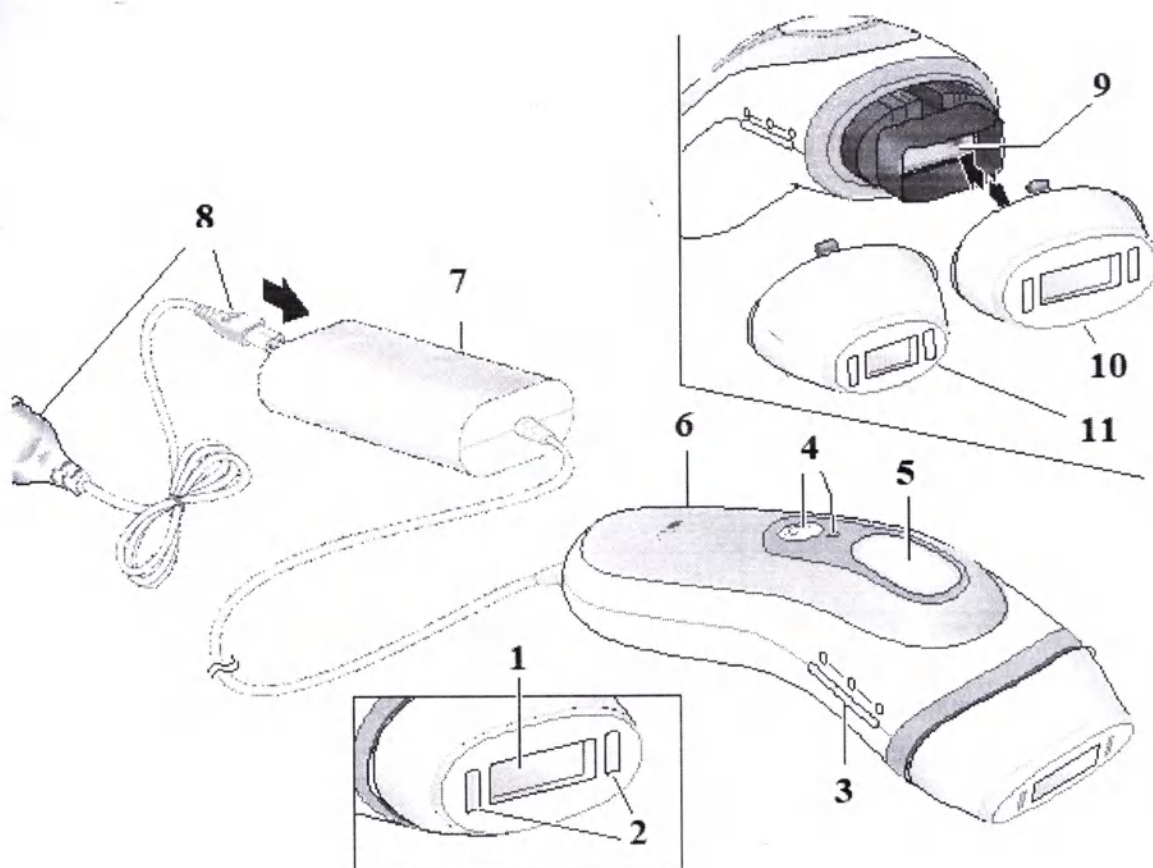
Фотоэпилятор косметический, модель 6032 (Silk.expert Pro3).

6032 (Silk.expert Pro3), в составе:

1. Фотоэпилятор 6032 (Silk.expert Pro3)
2. Блок питания с соединительным кабелем
3. Сетевой шнур
4. Стандартная насадка
5. Насадка для точного удаления волос (**Precision Smart Head**) (при необходимости)
6. Чехол для устройства (при необходимости)
7. Руководство по эксплуатации

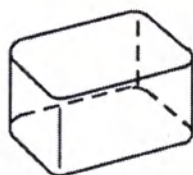
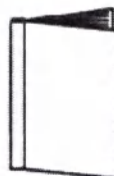
3. Конструкция.

Составные части: Фотоэпилятор косметический модель 6032 (Silk.expert Pro3)



- 1 Обрабатываемая поверхность
- 2 Сенсоры цвета кожи SensoAdapt
- 3 Панель со светодиодными индикаторами питания
- 4 Кнопка мягкого режима с индикатором
- 5 Кнопка выбора режима обработки
- 6 Ручка

- 7 Блок питания
- 8 Сетевой шнур
- 9 Стеклопленочный светофильтр (встроенный УФ-фильтр)
- 10 Стандартная насадка
- 11 Насадка для точного удаления волос (с некоторыми моделями)

Чехол**Руководство по эксплуатации**

4. Технические требования

4.1 Технические данные

	6032 (Silk.expert Pro3)
Частота повторения импульса	1,0 - 1,34 с Непрерывная работа
Макс. Выходное оптическое излучение	4.21 Дж/см ²
Длина волны (импульса)	515 – 1100нм ± 10%
Длительность импульса	2,6 мс
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц
Потребляемый ток прибора, не более	1,7-0,91 А
Рабочая температура	От 5 до 40°C
Рабочая влажность	ОВ до 93% без конденсации
Рабочее давление	От 700 до 1060 гПа
Область обрабатываемой зоны стандартной насадки (размер пятна)	3 см ² (30мм x 10мм)
Область обрабатываемой зоны насадки для точного удаления волос	1,5 см ²
Габаритные размеры изделия, ДхШхВ	185х60х65±2 мм

Габаритные размеры блока питания, ДхШхВ	114x30x73±2 мм
Сетевой шнур, длина	1000мм ± 50мм
Соединительный кабель, длина	2000мм ± 20мм
Масса (эпилятор, блок питания, сетевой шнур), не более	640 г
Количество вспышек	Устройство рассчитано на 300 000 вспышек
Упаковка (коробка), ДхШхВ	235x100x192±5 мм
Масса упаковки (коробка), не более	268г
Размер чехла	200x270±5 мм
Масса чехла, не более	45 г

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +5 °С до +40 °С, относительной влажности воздуха до 93% без конденсата и атмосферным давлением от 700 до 1060 гПа.

Изделие, упакованное в транспортную тару, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям, при температуре от - 25 °С до + 70 °С и относительной влажности воздуха от 10 до 93%.

Наружные поверхности частей изделия должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом раствором перекиси водорода с добавлением 0,5 % моющего средства.

Время установления рабочего режима должно быть, не более 5 с.

Степень защиты от проникновения воды и твердых частиц: IP X0.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при ударных нагрузках с параметрами: Пиковое ударное ускорение 100 мс⁻² с длительностью действия ударного ускорения 16 мс.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс⁻² с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин-1.

4.2 Изделие должно быть изготовлено из следующих материалов:

Корпус и корпусные элементы: полибутилентерефталат марки Sabic Lexan 123R, Sabic Lexan 124R, Sabic Valox 420SE0, полифталамид марки Solvey PPA: Ablis Alcom PWL 10/1.1 WT1302-05LB поликарбонат.

Кабель питания, соединительные кабели: - 2464 поливинилхлорид.

Чехол – ПВХ марки SG-3

Приборы изготавливаются в следующих цветовых исполнениях: белый, черный, бежевый, фиолетовый, золотой. Красители для окраски корпуса марки Redox PUR Finish 3353.

Требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;
- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

6. Маркировка

6.1 На корпус прибора вынесены следующие символы

	Рабочая часть типа BF
	Оборудование класса II
	Примечание: Настоящее оборудование было проверено на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае установки и использования с нарушением инструкций может создавать помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретном индивидуальном случае. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- и телесигнала, что можно установить при выключении и включении оборудования, то пользователь может попытаться устранить помехи, используя одну или несколько приведенных ниже мер: – Изменить ориентацию или переместить приемную антенну. – Увеличить расстояние между оборудованием и приемником. – Присоединить оборудование к выходу цепи, отличному от того, к которому подключен приемник. – Проконсультируйтесь с продавцом или опытным радио-/ТВ-техником
	Следуйте инструкции по эксплуатации
	Знак Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)

	Знак соответствия Европейским стандартам
	Хранить в сухом месте
	Не подходит для использования в ванной или душе
	Маркировка сертификации NRTL

6.2 На изделии и блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!"

7. Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

7.1 Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

7.2 Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ 18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

7.3 Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 5959 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Примечание:

1. Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в первичной упаковке.

2. При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

Сведения о ремонте

В случае послегарантийного и вне гарантийного ремонта изделия обращаться: Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

9. Требования безопасности

9.1 По безопасности изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-1:2005 для изделий класса II с рабочей частью типа BF.

9.2 По электромагнитной совместимости изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-2:2007. В части излучаемых промышленных радиопомех, изделие должно относиться к классу B, группе 1 по ГОСТ Р 51318.11-2006.

10. Хранение и транспортирование на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

10.1 Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

10.2 Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -25 до + 70 °C и влажности 10-93%.

10.3 Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 °C и влажности 10-93%.

11. Сведения об утилизации на территории РФ в соответствии со стандартами РФ.

11.1 Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

11.2 Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

11.3 Изделие подлежит утилизации в случае:

- окончания срока службы;
- подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

11.4 Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

24

Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком в течение 2 лет со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Гарантийный срок хранения изделий – 5 лет.

13. Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) полностью соответствует надлежащим международным и национальным законам.

При правильной эксплуатации, Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) соответствует международным и национальным законам и стандартам по электромагнитной совместимости (ЭМС). В этих законах и стандартах изложена дозировка электромагнитного излучения допустимая для эксплуатации оборудования и возможность оборудования противостоять помехам электромагнитного излучения извне.

Классификация оборудования согласно МЭК 60601-1-2

Таблица 1 - Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия

Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия		
Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке		
Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
Группа, к которой относится МЭ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Группа 1	Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования
Класс, к которому относится МЭ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Класс Б	Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) пригоден для использования в помещениях для бытовых целей, а также в помещениях, непосредственно подключенных к низковольтным распределительным электрическим сетям (электрическим сетям общего назначения).
Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2 (ГОСТ 30804.3.2-2013)	Класс А	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3 (ГОСТ 30804.3.3-2013)	Соответствует	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость			
Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание на помехоустойчивость	Уровень испытаний	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2 (ГОСТ 30804.4.2-2013)	±6 кВ - контактный разряд	±6 кВ - контактный разряд	Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха - не менее 30%
	±8 кВ - воздушный разряд	±8 кВ - воздушный разряд	

Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4 (ГОСТ 30804.4.4-2013)	± 2 кВ - для линий электропитания	± 2 кВ - для линий электропитания	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
	± 1 кВ - для линий ввода/ вывода	-	
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5 (ГОСТ Р 51317.4.5-99)	± 1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"	± 1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"	Для стабильной работы необходимо применять внешние устройства защиты от импульсных помех, стабилизаторы напряжения или источники бесперебойного питания!
	± 2 кВ при подаче помехи по схеме "провод-земля"	-	
Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 (ГОСТ 30804.4.11-2013)	$< 5\% U_n$ (провал напряжения $> 95\% U_n$) в течение 0,5 периода	$< 5\% U_n$ (провал напряжения $> 95\% U_n$) в течение 0,5 периода	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения. Для непрерывной работы в условиях бросков напряжения рекомендуется использовать бесперебойный источник питания или батарею.
	$40\% U_n$ (провал напряжения $60\% U_n$) в течение 5 периодов	$40\% U_n$ (провал напряжения $60\% U_n$) в течение 5 периодов	
	$70\% U_n$ (провал напряжения $30\% U_n$) в течение 25 периодов	$70\% U_n$ (провал напряжения $30\% U_n$) в течение 25 периодов	
	$< 5\% U_n$ (провал напряжения $> 95\% U_n$) в течение 5 с	$< 5\% U_n$ (провал напряжения $> 95\% U_n$) в течение 5 с	
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8 (ГОСТ Р 50648-94)	3 А / м	3 А / м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.

ПРИМЕЧАНИЕ: U_n – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.

Таблица 3. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость
НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

Эпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке

Испытание оборудования на устойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должно использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:
Рекомендованное расстояние			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	3В от 150кГц до 80МГц	3В от 150кГц до 80МГц	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

– максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).
 рекомендуемый пространственный разнос, м;
 напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{a)}, должна быть ниже, чем уровень воздействия в каждой полосе частот ^{b)}
 где помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных станций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения Фотозпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3) превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой Фотозпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3) с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение Фотозпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3).
 б) За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1) В/м.

та 4. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и
жными радиочастотными средствами связи и системой

ендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными
радиочастотными средствами связи и системой

ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

атор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) предназначен для применения в
магнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех.
ль или пользователь системы может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив
льный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными
ми связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной
ой мощности средств связи

Максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц	80 МГц ÷ 800 МГц	800 МГц ÷ 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

при определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с
минальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные
выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в
документации изготовителя передатчика.

Примечания

- 1 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
- 2 Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
- 3 При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика

Электромагнитная совместимость

Характеристики электромагнитной совместимости

Определение: ЭМС (электромагнитная совместимость) — это способность оборудования избегать воздействия электромагнитных помех, создаваемых другими устройствами, не создавая при этом аналогичных электромагнитных помех для иного оборудования.



Предупреждение:

Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3) требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные приемопередатчики радиочастот.

Замечание:

Использование рядом с данным изделием таких устройств, как сотовые телефоны, радиопередатчики или приборы с дистанционным управлением, которые создают радиоволны, может создавать помехи в работе этого изделия. Выключайте данные устройства при их нахождении рядом с Фотоэпилятором косметическим 6032 (Silk.expert Pro3). При установке следите за тем, чтобы это оборудование располагалось как можно дальше от другого электронного оборудования.

Используйте только кабели, предоставленные или разработанные нашей компанией, и их подключение должно производиться только квалифицированным техническим персоналом.

Используйте периферийные устройства, утвержденные для подключения к данному оборудованию. Избегайте использования неутвержденных устройств, так как это может снижать характеристики ЭМС оборудования.

- Не пытайтесь модифицировать данное оборудование. Внесение изменений в изделие может приводить к снижению характеристик ЭМС. Под изменениями подразумеваются модификации кабелей, несоблюдение правил установки или размещения изделия, изменение его конфигурации или компонентов, внесение изменений в установленные процедуры работы с устройством или принадлежностями и т. д.
- После проведения технического обслуживания проверяйте фиксацию всех болтов. Плохо закрученные болты могут приводить к снижению характеристик ЭМС.

Меры по устранению проблем, связанных с ЭМС

Если выявлено, что данное оборудование создаёт помехи, то пользователь должен устранить проблему одним или несколькими методами, перечисленными ниже:

- Располагайте другие устройства как можно дальше от данного оборудования для уменьшения создаваемых электромагнитных помех.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно отрегулировать положение оборудования и других устройств или угол между ними.
- Электромагнитные помехи можно сократить путем изменения точки подключения кабелей питания/сигнальных кабелей устройств.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно также изменить канал подачи питания на другие устройства.

**Предупреждение:**

Подключение, соединение, замена и отключение любых кабелей, входящих в состав данного оборудования должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

Производитель не несет никакой ответственности за помехи, вызванные использованием не рекомендованного соединяющего кабеля, модификацией или изменением оборудования без разрешения. Несанкционированная модификация или изменение оборудования может лишить пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

Если следующее технически не запрещено, то все соединительные кабели, связанные с периферийным оборудованием должны быть правильно экранированы и заземлены. В случае неправильного экранирования и заземления какого-нибудь кабеля, используемое оборудование может производить высокочастотные помехи.

«Предупреждение. Настоящее оборудование может вызвать ухудшение приема радиосигналов и нарушить работу оборудования, расположенного поблизости. В этом случае может быть необходимым принять меры для снижения помех, такие как изменение ориентации, места размещения Фотоэпилятора косметического 6032 (Silk.expert Pro3) или экранирование места размещения»

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);

Официальный представитель производителя, также данные для направления рекламаций:
Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

35

Категория изделия _____

Производитель _____

Модель _____

Серийный номер/арт. _____

Дата продажи _____

Организация продавец _____

Штамп

о продаже

Подпись продавца _____

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 2 года со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены.

При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях.

Изделие не должно носить следов механического или термического воздействий, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

Перевод с английского языка на русский язык

Я, Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус Пэндрилл Корт (Pendrill Court), 119 Лондон Роуд (London Road), Нит (Neath), SA11 1LF НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЮ, что прилагаемый Отчёт 6032 (Silk Expert Pro3) был предъявлен мне компанией СайДен Лимитед (CyDen Limited) в качестве полной и точной копии заявленного отчета. Я не имею сомнений в подлинности настоящего документа

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО, я упомянутый Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус, скрепляю настоящий документ собственноручной подписью и официальной печатью 11 февраля 2020 г.

/Подпись/

Тисненая печать: РОДЖЕР У. А. МОРРИС (ROGER W. A. MORRIS) * нотариус

Гайлс Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
Генеральный директор
СайДен Лтд (CyDen Ltd)
10 февраля 2020 г.
Подпись/

«УТВЕРЖДАЮ»
ФИО и должность руководителя
производителя
Наименование организации

10 февраля 2020 г.

СайДен Лимитед (CyDen Limited)
Административное здание А,
Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
Park)
Фабиан Уэй (Fabian Way)
Суонси
SA1 8QB
Регистрационный № 4470941
регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
52

Руководство по эксплуатации

Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания.

2020 г.

Джэйлс Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
Генеральный директор
СайДен Лтд (CyDen Ltd)
10 февраля 2020 г.
Подпись/

38
«УТВЕРЖДАЮ»
ФИО и должность руководителя
производителя
Наименование организации

10 февраля 2020 г.

СайДен Лимитед (CyDen Limited)
административное здание А,
Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
Park)
Фабиан Уэй (Fabian Way)
Суонси
SA1 8QB
Регистрационный № 4470941
регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
52

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический 6032 (Silk.expert Pro3)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания.

2020 г.

Перевод указанного документа с английского языка на русский язык выполнен переводчиком Чигриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Чигринова Юлия Александровна

2

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

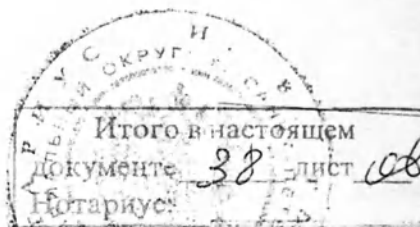
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-1721.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.

Н.А. Журавлева



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Листы 1-35 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-1730.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 390 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1580 руб. 00 коп.

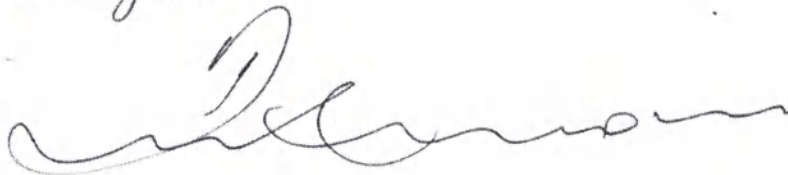
Н.А. Журавлева



ВРИО нотариуса
Журавлева
Наталья
Анатольевна

I Roger William Arnold Morris, Notary Public, of Pendrill Court, 119 London Road, Neath, SA11 1LF DO HERBY CERTIFY that the attached Report entitled 6031 (Silk Expert Pro5) has been produced to me by CyDen Limited as a complete and accurate copy of the stated report and I have no reason to doubt its accuracy or completeness

IN FAITH AND TESTIMONY whereof I the said Roger William Arnold Morris, Notary Public have hereunto set my seal and subscribed my signature the 11th day of January 2020

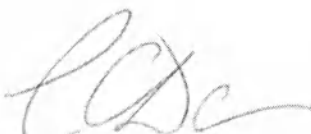


GILLIS ALEXANDER DAVIES

CEO

CYDEN LTD

10th FEBRUARY 2020



Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52

Руководство по эксплуатации:

Фотозпилятор косметический 6031 (Silk Expert Pro5)

Производства: CyDen Ltd., Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA18QB, United Kingdom.

«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

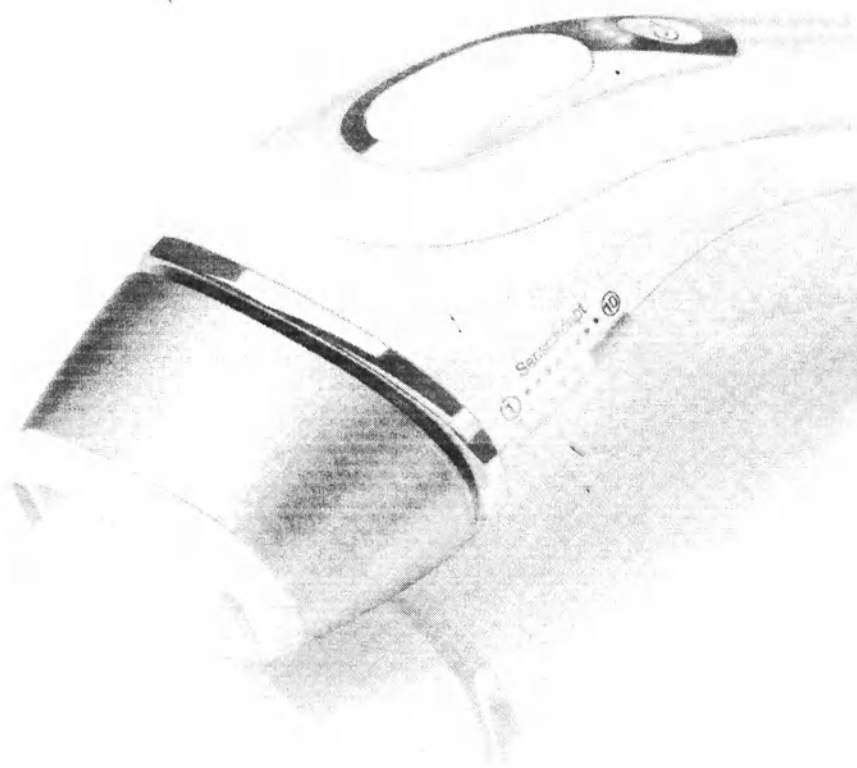
«10» February 2020 г.

2020

Stapled booklet, 148 x 210 mm, 118 pages (incl. 6 pages cover),
Cover 4/4c. Content 2/2c = Pantone 876u + black



Silk·expert Pro 5



91816222_Victoria_Pro5_Euro_02.indd 1

20.06.18 16:07

English	4
Polski	12
Český	21
Slovenský	29
Magyar	37
Hrvatski	44
Slovenski	52
Türkçe	60
Română (RO/MD)	70
Ελληνικά	78
Български	86
Русский	95
Українська	106

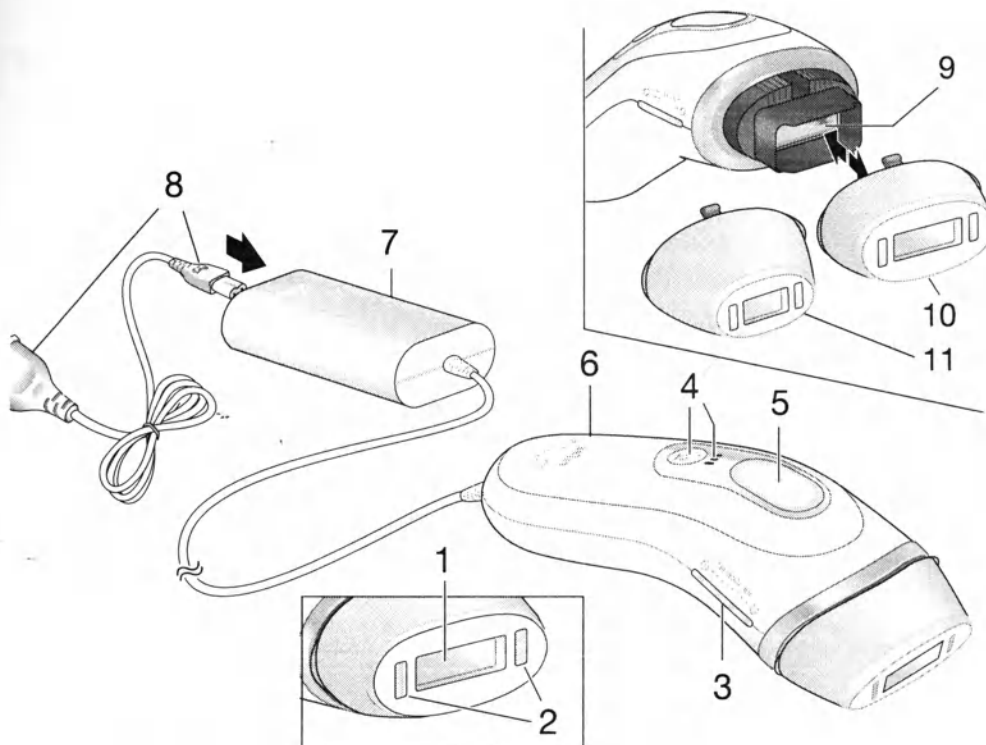


Infolines

UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
RO	021.224.30.35
GR	210-9478700
TR	0850 220 0911
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000

Type 6031





Skin tone & Body hair type chart:

	I	II	III	IV	V	VI
Black	✓	✓	✓	✓	✓	×
Dark brown	✓	✓	✓	✓	✓	×
Medium brown	✓	✓	✓	✓	✓	×
Light brown	×	×	×	×	×	×
Dark blonde	×	×	×	×	×	×
Light blonde	×	×	×	×	×	×

✓ = suitable / odpowiedni / vhodné / vhodné / megfelelő / pogodno / primerno / adekvat / κατάλληλο / подходящий / подходит / підходить

✗ = not suitable / nieodpowiedni / použití není vhodné / nevhodné / nem megfelelő / nije pogodno / kullanim için uygun / ni primerno / neadekvat / ακατάλληλο / не е подходящ / не подходит / не підходить

Русский

Руководство по эксплуатации

Наши продукты призваны удовлетворять наивысшим стандартам качества, функциональности и дизайна. Silk-expert Pro 5 с технологией интенсивного импульсного света (IPL), созданный на основе профессиональных световых технологий, позволяет навсегда и с комфортом удалить нежелательные заметные волосы на теле, руках и ногах в домашних условиях. Перед тем, как использовать прибор, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, в том числе все противопоказания, предостережения и информацию о безопасной эксплуатации, и сохраните ее на будущее.

Данный прибор был разработан для значительного уменьшения роста волос после его использования в течение определенного периода времени. Идеален для применения на следующих участках кожи:

у женщин - на ногах, на руках, в подмышечных впадинах, в зоне бикини и на лице (под скулами)
ОСТОРОЖНО! Не используйте прибор для удаления волос рядом с глазами и на лбу.

у мужчин - на плечах и под ними (грудная клетка, спина, руки, живот, ноги)
ОСТОРОЖНО! Не используйте прибор для удаления волос на лице, на шее и в интимной зоне.

Использование прибора для ухода за бородой или удаления волос на лице мужчины может привести к частичному исчезновению волос или неровному их росту, в результате чего возможны нежелательные изменения черт лица.

IPL подходит не каждому. Наибольший эффект достигается при использовании на коже от светлого до среднего тона и на темных волосах. Смотрите таблицу цвета кожи и волос на странице 3, чтобы определить, подходит ли данный прибор лично вам.

Описание и комплектность:

- 1 Обрабатывающая поверхность
- 2 Сенсоры цвета кожи SensoAdapt
- 3 Панель со светодиодными индикаторами питания
- 4 Кнопка для перехода в деликатный режим со световым индикатором
- 5 Кнопка выбора режима обработки
- 6 Ручка
- 7 Базовый блок
- 8 Сетевой шнур
- 9 Стеклопластиковый светофильтр (встроенный УФ-фильтр)
- 10 Стандартная насадка
- 11 Насадка для точного удаления волос (с некоторыми моделями)

Принцип действия

Braun Silk-expert Pro 5 воздействует на содержащийся в волосах меланин, помогая тем самым предотвратить повторный рост волос.

При продолжительном периодическом использовании световая энергия не позволяет нежелательным волосам достичь поверхности кожи.



«Умные» сенсоры цвета кожи SensoAdapt (2) непрерывно считывают ваш цвет кожи перед каждой вспышкой и автоматически регулируют интенсивность света, делая процедуру максимально безопасной и эффективной.

Благодаря этому возможна обработка подходящего цвета кожи; при этом, если тон слишком темный, прибор не работает.

Противопоказания

Не используйте прибор в следующих случаях:

- если ваша кожа темнее тона V, приведенного в таблице цвета кожи на стр. 3. В связи с тем, что темная кожа поглощает больше световой энергии, обработка очень темной кожи может вызвать дискомфорт / болезненные ощущения, привести к нежелательным последствиям (например, ожогам, волдырям, обесцвечиванию кожи или образованию рубцов) и повредить кожу;
- при беременности, лактации или если вам меньше 18 лет, так как испытания этого прибора на беременных, кормящих женщинах и лицах, не достигших 18 лет, не проводились;
- при наличии в анамнезе рака кожи или предопухолевых состояний (например, невусов или большого количества родинок);
- если кожа недавно подвергалась воздействию искусственных или естественных источников ультрафиолетового излучения. После воздействия солнечных лучей чувствительность кожи повышена, поэтому она может быть особенно подвержена возникновению побочных эффектов при использовании технологии IPL (например, появление ожогов, волдырей, обесцвечивание или рубцевание). Избегайте также воздействия прямых солнечных лучей на незащищенную кожу после ее обработки с использованием технологии IPL.

Использование прибора также запрещается в определенных условиях.

Не используйте прибор в следующих ситуациях:

- при наличии хронических заболеваний;
- при наличии хронических заболеваний кожи (например, псориаза или витилиго) или повреждений (например, солнечных ожогов, порезов, открытых ран или активной инфекции) на участках кожи, которые предстоит обработать;
- при наличии варикозного расширения вен на участке, который предстоит обработать;
- при чувствительности к солнечному свету (фотосенсибилизация) или приеме лекарственных средств, которые могут повысить чувствительность кожи (например, Ретин А, Аккутан и (или) другие местные ретиноиды);
- после пилинга на участке кожи, который предстоит обработать.
- При наличии любого из перечисленных выше условий использование этого прибора может привести к повреждению кожи или обострению существующего заболевания. Могут наблюдаться такие побочные эффекты, как ожоги, волдыри и изменение цвета кожи (гипер- или гипопигментация) или образование рубцов.

Если вы не уверены, насколько безопасным для вас является использование данного прибора, обратитесь за консультацией к терапевту или дерматологу. Если вы регулярно, на протяжении длительного периода времени принимаете какие-либо лекарственные препараты, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом относительно возможной чувствительности кожи к световому воздействию.

Противопоказания

Не используйте прибор на следующих участках:

- на коже головы, бровях, в области глаз (рядом или вокруг). Использование прибора на этих участках кожи может привести к тяжелому повреждению глаз;
- на участках кожи с татуировками или перманентным макияжем;
- на сосках, в интимной зоне или вокруг анального отверстия. Кожа на этих участках может быть темнее, и (или) плотность волос может быть больше, поэтому использование прибора на этих участках может вызвать дискомфорт / болезненные ощущения или повредить кожу;
- на участках кожи с темно-коричневыми или черными пятнами, в том числе при наличии на обрабатываемом участке веснушек, родимых пятен, родинок или бородавок;
- для удаления бороды / волос на лице мужчины.

НЕ смотрите прямо в стеклянный светофильтр (9) и не пытайтесь включить прибор, направляя его в глаза. Для обеспечения безопасности ваших глаз и глаз окружающих прибор включается только при размещении обоих сенсоров цвета на коже. Если прибор включается, когда оба сенсора НЕ установлены на коже, немедленно прекратите его использование и обратитесь в ближайшую точку продаж.

Не используйте прибор на одном и том же участке кожи чаще одного раза в неделю. Частое применение не приведет к более быстрому достижению результата, но может повысить риск повреждения кожи.

Меры предосторожности

- Прибор предназначен для индивидуального использования.
- Не предназначен для использования лицами, не достигшими 18 лет.
- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски.
- Необходимо следить, чтобы дети не использовали прибор в качестве игрушки. Всегда держите прибор в недоступном для детей месте.

Электро- и пожаробезопасность

Регулярно проверяйте прибор и шнуры на предмет видимых повреждений. В случае повреждения или трещин прекратите использование прибора. При использовании поврежденного прибора возможно поражение электрическим током. При наличии дефектов отнесите прибор для осмотра и ремонта в авторизованный сервисный центр. Ремонт прибора не специалистом несет

серьезный риск для пользователя. Всегда отключайте прибор от сети после использования.

Осторожно!

Никогда не пытайтесь ремонтировать или разбирать прибор самостоятельно, так как в нем содержатся опасные электрические детали и энергия импульсного света, контакт с которыми может привести к серьезной травме тела и (или) тяжелому повреждению глаз.

Не используйте в воде, на влажных поверхностях или рядом с ними, например, в ванне, в душе, раковине или в других емкостях, где может содержаться вода. Нельзя использовать прибор, в который попала вода. При использовании прибора, в который попала вода, возможно поражение электрическим током.



Не используйте поврежденный прибор (например, при наличии трещины на корпусе, повреждении шнура и т. д.). Внутренние детали содержат электрический заряд, который может представлять опасность.

Не используйте при наличии трещины на стеклянном светофильтре (9) или при его отсутствии. Регулярно проверяйте стеклянный светофильтр на предмет повреждений.

Не трогайте стеклянный светофильтр во время или сразу после использования прибора, так как в процессе эксплуатации он нагревается.

Не обрабатывайте прибор чистящими средствами на нефтяной основе или легковоспламеняющимися чистящими средствами (спиртом, ацетоном), так как они огнеопасны.

Не используйте абразивные чистящие средства. Они могут повредить прибор или оставить царапины на стеклянном светофильтре.

Не пытайтесь использовать прибор для других целей, кроме удаления нежелательных волос.

Не используйте прибор на других поверхностях, кроме кожи. Не нажимайте на кнопку обработки, если обрабатываемая поверхность (1) не полностью прилегает к коже.

Не блокируйте охлаждающие отверстия. Прибор может перегреваться и представлять опасность поражения электрическим током или возгорания.

Инструкция по применению

Подготовка обрабатываемого участка кожи

Перед тем, как использовать прибор, удалите все видимые волосы на коже. Вы можете использовать предпочтительный для вас метод удаления волос. Чтобы обрабатываемая поверхность оставалась чистой, убедитесь, что на коже не осталось волос. Очистите участок кожи, подлежащий обработке, и аккуратно высушите его, промокнув полотенцем.

Подготовка к работе

Используйте сетевой шнур (8) для подключения базовой станции к электрической сети. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима (4). Светодиодные индикаторы питания на панели (3) загорятся один раз, и запустится вентилятор. Это означает переход в режим «ГОТОВ К РАБОТЕ». Во время эксплуатации прибор слегка нагревается.

Автоматическая адаптация интенсивности света

При нахождении обоих сенсоров цвета кожи (2) на коже происходит считывание вашего тона и выбор соответствующей интенсивности света, на что указывают белые светодиоды на панели индикаторов питания (3). Это подтверждает готовность прибора к производству вспышки.

	светлый цвет кожи →; высокая интенсивность света
	темный цвет кожи →; низкая интенсивность и высокая частота вспышек
 нет света	отсутствие контакта с кожей →; Устройство не будет делать вспышки.
 красный свет	неподходящий цвет кожи →; Устройство не будет делать вспышки.

Деликатный режим

Нажмите на кнопку перехода в деликатный режим (4), чтобы снизить интенсивность света. Вы можете выбирать любой из 3 режимов:

Стандартный: 3 сегмента светового индикатора

Деликатный: 2 сегмента светового индикатора

Экстраделикатный: 1 сегмент светового индикатора (самая низкая интенсивность и высокая частота вспышек)

Мягкий и сверхмягкий режимы предназначены для чувствительных зон и начинающих пользователей. Для получения желаемого эффекта может быть необходимо провести большее количество процедур в режиме пониженной световой интенсивности.

Вспышка индикаторов интенсивности подтверждает смену режима интенсивности света. Если удерживать кнопку деликатного режима (4) более 3 секунд, устройство выключается. Через 10 минут без использования устройство автоматически отключается. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима.

Тестирование на отдельном участке кожи

Перед первой процедурой рекомендуется проверить реакцию кожи на использование Braun Silk-expert на небольшом участке кожи той части тела, которую планируется обработать (размером примерно 2 x 3 см; размер на 2 вспышки, параллельно). Протестируйте прибор, как описано ниже в разделе «Методы обработки» главы «РЕЖИМ ТОЧНОСТИ». Осмотрите участок кожи, на котором проводилось тестирование, через 48 часов. Если кожа выглядит нормально, начинайте первую процедуру обработки. При развитии кожной реакции прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом. Не обрабатывайте участки кожи, на которых проводилось тестирование, как минимум в течение одной недели после проведения тестирования.

Методы обработки

На обрабатываемом участке кожи не должно быть волосков, кожа должна быть сухой и чистой. Перед тем как нажать кнопку выбора режима, отвернитесь в сторону от прибора, чтобы вас не ослепил яркий свет.

РЕЖИМ СКОЛЬЖЕНИЯ быстрая и эффективная обработка больших участков кожи (например, ног) 	РЕЖИМ ТОЧНОСТИ для небольших труднодоступных участков (например, на лице у женщин, в зоне бикини, под мышками, в районе коленей, голеней, щиколоток) 
1. Плотно прижмите обрабатывающую поверхность (1) к коже, следя за тем, чтобы оба сенсора цвета кожи (2) соприкоснулись с кожей. На панели индикаторов питания (3) загорятся белые светодиоды.	
2. Нажмите и удерживайте кнопку выбора режима обработки (5). Прибор начнет генерировать последовательные вспышки.	2. Нажмите и сразу же отпустите кнопку выбора режима обработки (5). Прибор произведет одиночную вспышку.
3. Медленно и непрерывно продвигайте прибор по обрабатываемому участку кожи снизу вверх. Следите, чтобы он всегда плотно прилегал к коже, на что указывает непрерывная вспышка индикатора.	3. Поднимите прибор и перенесите его на соседний подлежащий обработке участок кожи. Подождите, пока на панели индикаторов питания загорятся белые светодиоды. Затем нажмите и отпустите кнопку выбора режима обработки.
Завершив первое скользящее движение, уберите прибор с обрабатываемого участка кожи. Чтобы параллельно обработать соседний участок кожи, повторите шаги 1–3.	Продолжайте один за другим обрабатывать участки кожи до тех пор, пока не обработаете всю желаемую зону.

Старайтесь не пропускать участки кожи, не оставляя между ними зазоров.

При появлении сильной боли немедленно прекратите обработку и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как использовать прибор снова.

Насадки

Стандартная насадка (10) подходит для всех участков, однако больше всего подходит для эффективной обработки больших участков, например, ног.

Насадка для точного удаления волос (11) (доступна с некоторыми моделями) специально создана для небольших, округлых, труднодоступных участков, например, на лице у женщин, в зоне бикини и подмышек, в районе коленей, голеней и щиколоток. При подключении насадки для точного удаления волос частота вспышек уменьшается.



Как обрабатывать лицо (только для женщин)

- Прежде чем обрабатывать лицо, испытайте прибор на небольшом участке кожи. Удалите с участка лица, который подлежит обработке, все видимые волоски, а также косметику, лосьон и крем.
- Перед тем как нажать кнопку выбора режима, закройте глаза или отвернитесь от прибора, чтобы вас не ослепил яркий свет. Старайтесь не обрабатывать один и тот же участок кожи дважды, т. к. это может увеличить вероятность развития нежелательных реакций.
- При обработке участка над верхней губой избегайте контакта прибора с губами и ноздрями. Участок кожи над верхней губой в центре, под ноздрями, может быть чувствителен.
- Не используйте прибор, если на кромке губ сделан перманентный/полуперманентный макияж.
- **СОВЕТ:** Можно сжать губы, чтобы избежать активации света на верхней губе.
- Волосы на подбородке могут быть более густыми и жесткими. Иногда из-за этого после процедуры возникает легкое покраснение кожи. Покраснение является временным и должно полностью пройти через сутки.

Примечание

- Если возникает покраснение или жжение, которое длится несколько минут, приложите к этому участку кожи успокаивающую прохладную салфетку / тампон.
- При изменении цвета кожи (например, при ее осветлении или потемнении) прекратите использование прибора. Обратитесь за медицинской консультацией, чтобы выяснить причину - это может являться следствием какого-либо заболевания.

Обработка лица (только для женщин)

Перед обработкой:

- обязательно проведите тестирование на небольшом участке кожи (см. главу «Тестирование на отдельном участке кожи»);
- удалите с участка лица, который подлежит обработке, все видимые волосы и косметику, лосьон и крем;
- чтобы определить обрабатываемую поверхность на лице, можно воспользоваться зеркалом.

Обработка лица, щек и челюсти (используйте режим точности)

Поместите обрабатываемую поверхность прибора на кожу. Подождите, пока на панели индикаторов питания загорятся белые светодиоды. Перед тем как нажать кнопку выбора режима, закройте глаза или отвернитесь от прибора, чтобы вас не ослепил яркий свет. Старайтесь не обрабатывать один и тот же участок кожи дважды, т. к. это может увеличить вероятность развития нежелательных реакций.

Участок над верхней губой

- Избегайте контакта с губами и ноздрями. Участок кожи над верхней губой в центре, под ноздрями, также зачастую очень чувствителен.
- Не используйте прибор, если на кромке губ сделан перманентный / полуперманентный макияж.
- СОВЕТ Можно сжать губы, чтобы избежать активации света на верхней губе.

Шея и подбородок

Волосы на подбородке могут быть более густыми и жесткими. Иногда из-за этого после процедуры возникает легкое покраснение кожи. Покраснение является временным и должно полностью пройти через сутки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если возникает покраснение или жжение, которое длится несколько минут, приложите к этому участку кожи успокаивающую прохладную салфетку / тампон.
- При изменении цвета кожи (например, при ее осветлении или потемнении) прекратите использование прибора. Обратитесь за медицинской консультацией, чтобы выяснить причину - это может являться следствием какого-либо заболевания.

План обработки

Начало использования	1 процедура в неделю в течение 4–12 недель;
Поддерживающая обработка	Продолжайте обрабатывать кожу по мере необходимости (например, каждые 1–2 месяца)

Стандартный цикл роста волос у всех разный — он может занимать до 16 месяцев в зависимости от конкретного участка кожи (подмышечные впадины, голени, зона бикини). В связи с тем, что к обработке светом чувствительны только волосы в стадии роста, для получения равномерно гладкой кожи важно проводить множество процедур.

Рекомендуем на начальном этапе проводить одну процедуру в неделю на протяжении 4–12 недель.

Если рост волос прекратился, нет необходимости завершать полный цикл из 12 еженедельных процедур. Можно перейти на поддерживающую обработку.

После обработки

Завершив обработку, выньте сетевой шнур из электрической розетки.

В случае если недавно обработанные участки кожи подвергнутся воздействию ультрафиолета, рекомендуется использовать солнцезащитный крем с фактором SPF 15. Рекомендуется избегать

102

воздействия таких искусственных источников ультрафиолета, как вертикальный или горизонтальный солярий.

В течение суток после обработки избегайте любых процедур или средств для кожи, которые могут вызвать раздражение. В том числе не принимайте горячие ванны и не посещайте сауну, не носите слишком обтягивающую одежду, не используйте отбеливающие кремы, парфюмированные средства или средства для пилинга. Все вышеперечисленное может вызвать на обработанных участках кожи раздражение (например, зуд и покраснение).

Очистка и хранение

После каждого использования прибора необходимо проверять сенсоры цвета кожи (2) и обрабатываемую поверхность (1) на наличие повреждений и протирать их сухой безворсовой тканью. Если вы заметили какие-либо пометки или черные пятна, сотрите их тканевой салфеткой сразу же после проведения процедуры. Не трогайте и не очищайте стеклянный светофильтр (9) сразу после использования, чтобы дать ему остыть. После использования протрите прибор и особенно обрабатываемую поверхность сухой безворсовой тканевой салфеткой. Не мойте прибор водой и не погружайте его в воду или другие жидкости. Для поддержания максимальной эффективности прибора не допускайте попадания волос и прочих загрязнений на насадки (10, 11) и их встроенные отражатели. Не мойте насадки под водой. Аккуратно очищайте их при помощи сухой тканевой салфетки. Храните прибор в прохладном сухом месте. Следите, чтобы обрабатываемая поверхность и сенсоры цвета кожи были защищены от повреждений.

Возможные побочные эффекты

При использовании прибора некоторые люди могут ощущать небольшой дискомфорт (например, повышение температуры или покраснение кожи) — такая реакция является нормальной. Вы можете чувствовать повышение температуры и покалывание при активации вспышки с последующим покраснением участка кожи. Такая реакция обычно проходит в течение суток. Нежелательные реакции, как правило, развиваются мгновенно или в течение суток. В редких случаях на их проявление может уйти до 72 часов. При развитии аномальной реакции на коже обратитесь к своему лечащему врачу.

Побочное действие	Оценка и меры
Ощущение тепла или покалывание во время обработки, которое, как правило, проходит через несколько секунд или минуту и уменьшается при продолжительном использовании прибора.	Это нормальная реакция, возникающая во время всех процедур с технологией IPL. Можно продолжать использовать прибор в соответствии с инструкцией.
Сильный дискомфорт или боль во время обработки или после завершения процедуры.	Прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как возобновить его использование.
Покраснение кожи во время и после обработки, которое проходит за несколько минут или часов.	Это нормальная реакция, возникающая во время всех процедур с технологией IPL. Можно продолжать использовать прибор в соответствии с инструкцией после того, как покраснение исчезнет.
Покраснение кожи не проходит через 24 - 48 часов после процедуры.	Прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как возобновить его использование.
В очень редких случаях	
Припухлость и покраснение кожи вокруг волосяного фолликула, которые проходят через 2 - 3 дня.	Можно продолжать использовать прибор в соответствии с инструкцией после того, как припухлость и покраснение вокруг волосяного фолликула исчезнут.
Припухлость и покраснение кожи вокруг волосяного фолликула, которые не проходят через 2 - 3 дня.	Прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом перед тем, как возобновить его использование.

103

Временные изменения цвета кожи (осветление или потемнение).	Если у вас наблюдается изменение цвета кожи, прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом.
Увеличение роста волос на обрабатываемых участках кожи (чаще отмечается среди жителей Средиземноморского региона).	Если такой усиленный рост волос продолжается на протяжении нескольких процедур, прекратите использование прибора и проконсультируйтесь с лечащим врачом.

Устранение неисправностей

Опираясь на следующие рекомендации, вы сможете устранить основные неисправности, которые могут возникнуть во время использования данного прибора.

Неисправность	Решение
Индикаторы на панели индикаторов питания не горят при размещении на обрабатываемой поверхности кожи.	Убедитесь, что прибор подключен к электрической розетке. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима (4). Убедитесь, что оба сенсора цвета кожи полностью прилегают к коже. При необходимости переместите прибор таким образом, чтобы оба сенсора цвета кожи соприкасались с кожей.
Прибор не работает на небольших участках кожи.	Используйте насадку для точного удаления волос (если таковая имеется) для обработки небольших труднодоступных участков. Убедитесь, что оба сенсора цвета кожи прилегают к коже.
Частота вспышек уменьшается.	Устройство находится в режиме защиты от перегрева. Чтобы вернуться к нормальной скорости, позвольте устройству остыть.
На панели индикаторов питания только первый светодиод горит красным цветом.	Неподходящий цвет кожи. Ваша кожа либо слишком светлая, либо слишком темная. Устройство не будет делать вспышки.
Мигает центральная лампочка деликатного режима.	Устройство отключено. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку деликатного режима.
Первый светодиод на панели индикаторов питания мигает красным цветом.	Насадка (10 или 11) была отсоединена. Подсоедините ее снова.
На панели индикаторов питания отображается неизвестная последовательность: горит один красный светодиод и несколько белых светодиодов.	Ошибка прибора. Прибор работать не будет. Отключите прибор от сети, затем подключите снова. Если ошибка сохраняется, обратитесь в сервисный центр Braun для проведения ремонта.
Все белые светодиоды мигают.	Конец срока службы изделия. Максимальное количество вспышек (400 000) достигнуто.
Прибор сломался, треснул или выглядит поврежденным.	Не используйте прибор, если ручка, базовая станция или сетевой шнур повреждены. Если вы не уверены в безопасности дальнейшей эксплуатации прибора или подозреваете наличие какого-либо повреждения, использовать прибор запрещается.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

EAC

Фотопилятор тип 6031. 100-240
Вольт, 50-60 Герц, 75 Ватт

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Соединенном королевстве. CyDen Ltd, Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea SA1 8QB, United Kingdom/ СайДен Лтд, Блок А, Бэй Студиоз Бизнес Парк, Фэбиан Вэй, Сванси ЭсЭй1 8КьюБи, Соединенное королевство.

RU: Импортёр / Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2. Тел. 8-800-200-20-20

BY: Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 115Б.

Год производства

Для определения года изготовления см. 13-значный серийный номер на базовом блоке (7): 6-я цифра = последняя цифра года, 7-я и 8-я цифры = порядковый номер недели года производства. Например, серийный номер «XYZXY610XYZXY» означает, что продукт произведен в 10-ю неделю 2016 года.

Гарантийный срок 2 года./ Срок службы 2 года.

Гарантийные обязательства.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации, которая является гарантийным талоном.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;

- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек: работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный).

Маркировка и символы

На корпус прибора вынесены следующие символы:

	Рабочая часть типа BF
	Оборудование класса II
	Примечание: Настоящее оборудование было проверено на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае установки и использования с нарушением инструкций может создавать помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретном индивидуальном случае. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- и телесигнала, что можно установить при выключении и включении оборудования, то пользователь может попытаться устранить помехи, используя одну или несколько приведенных ниже мер: – Изменить ориентацию или переместить приемную антенну. – Увеличить расстояние между оборудованием и приемником. – Присоединить оборудование к выходу цепи, отличному от того, к которому подключен приемник. – Проконсультируйтесь с продавцом или опытным радио-/ТВ-техником.
	Следуйте инструкции по применению
	WEEE – знак утилизации отходов Европейского союза
	Знак соответствия стандарту Европейского союза
	Хранить в сухом месте
	Не подходит для использования в ванной или душе
	Маркировка сертификации NRTL

Технические характеристики

Silk expert Pro5 с технологией интенсивного импульсного света имеет следующие технические характеристики:

Частота повторения импульсов: каждые 0,5–0,9 секунды (в зависимости от настроек процедуры), непрерывная работа

Максимальное оптическое выходное излучение: 6 Дж/см²

Длина импульса 2,6 мс ПШПВ

Вход тока: 100–240 В~, 50–60 Гц, 1,7–0,91 А

Рабочая температура: 5–40°C / 41–104°F

Оптимальная рабочая температура: 15–30°C / 59–86°F

Рабочая влажность: до 93% относительной влажности без конденсации

Рабочее давление: от 700 до 1060 гПа

Площадь обработки (размер точки): 3 см² (прецизионная головка: 1,5 см²)

Условия транспортировки:

Температурный диапазон: от –25°C до 70°C / от –13°F до 158°F

Влажность: до 93% относительной влажности без конденсации

Давление: от 500 до 1060 гПа

Устройство рассчитано на 400 000 вспышек и предназначено для индивидуального пользования.

Данное устройство соответствует стандартам IEC 60601-1:2005/A2:2012, CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:2014, ANSI/AAMI ES60601-1:2005 / A1:2012, IEC 60601-1-11:2015, IEC 60601-2-57:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013.

Поддержка

Русскоязычная горячая линия: 8-800-200-20-20

Изготовитель:

CyDen Ltd., Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Сунси SA18QB, Соединенное Королевство

ALEXANDER DAVIES

«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

«10» February 2020 г.

Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB

Registration No. 4470941

VAT No. 189 2765 52

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5)

Производства: CyDen Ltd., Office Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA1 8QB, United Kingdom.

2020

Назначение и область применения.

Эпилятор косметический, модель 6031 (Silk.expert Pro5), (далее – изделие, эпилятор, прибор) – электронный прибор предназначенный для удаления волос на лице и теле, методом действия интенсивного импульсного света (IPL).

Область применения – для применения в домашних условиях.

ПОКАЗАНИЯ

- проблема вросшего волоса
- гипертрихоз (чрезмерный волосяной покров на разных частях тела)
- оволосение у женщин по мужскому типу

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Наличие татуировки в месте обработки;
- Заболевания щитовидной железы;
- Беременность;
- Лактация;
- Свежий загар;
- Ссадины и порезы;
- Механические повреждения
- Варикозное расширение вен;
- Псориаз;
- Экзема;
- Сахарный диабет;
- Гипертония;
- Сердечно-сосудистые заболевания;
- Ношение кардиостимулятора;
- Инфекционные и вирусные болезни;
- Эпилепсия;
- Нарушения свёртываемости крови;
- Склонность к проявлению келоидных и гипертрофических рубцов;
- Психические расстройства;
- Злокачественные образования;
- Повышенная чувствительность кожи к свету;
- Приём противовоспалительных, мочегонных, гипотензивных лекарств;
- Лечение медикаментами, которые содержат железо и магний.

ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

покраснение кожи на обработанном участке кожи,
ощущение жжения после процедуры,
возможное развитие фолликулита (воспаление волосяных фолликулов),
временные гипо- или гиперпигментации обработанных участков кожи,
Поражения глаз и снижение остроты зрения, возникают при проведении процедур без
защитных очков,
Вросшие волосы в зоне эпиляции.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ смотреть в световое окошко на корпусе эпилятора, когда включено питание и
во время его использования.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять излучаемый эпилятором свет в глаза.

Активировать вспышку разрешается **ТОЛЬКО ТОГДА**, когда эпилятор плотно прижат к
обрабатываемому участку кожи.

Отвернитесь, когда эпилятор направлен на кожу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать участки кожи вокруг глаз (брови или ресницы).

Эпилятор можно использовать для обработки верхней губы, подбородка, щек, челюсти и шеи у
женщин.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор для эпиляции других поверхностей, кроме кожи.

Комплект поставки.

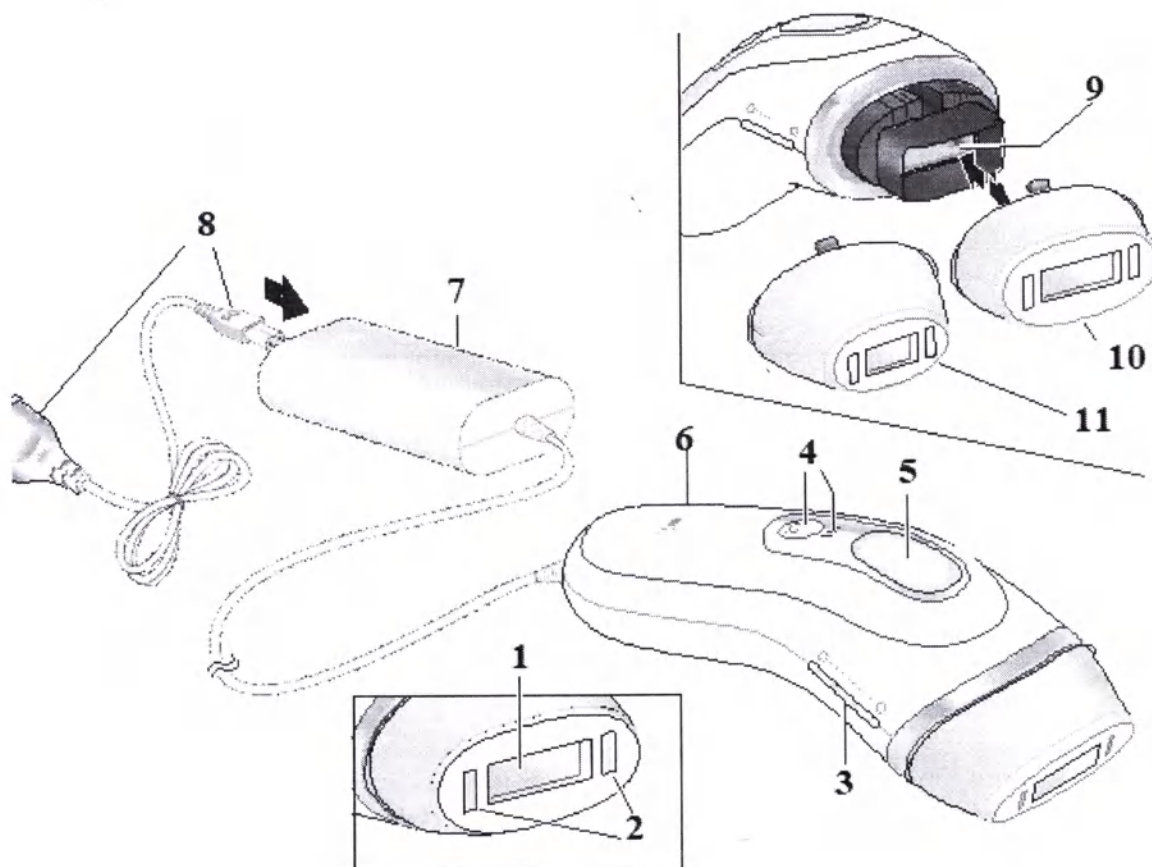
Фотоэпилятор косметический, модель 6031 (Silk.expert Pro5).

6031 (Silk.expert Pro5), в составе:

1. Фотоэпилятор 6031 (Silk.expert Pro5)
2. Блок питания с соединительным кабелем
3. Сетевой шнур
4. Стандартная насадка
5. Насадка для точного удаления волос (**Precision Smart Head**) (при необходимости)
6. Чехол для устройства (при необходимости)
7. Руководство по эксплуатации

3. Конструкция.

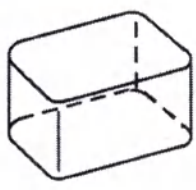
Составные части: Фотоэпилятор косметический модель 6031 (Silk.expert Pro5)



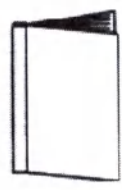
- 1 Обрабатываемая поверхность
- 2 Сенсоры цвета кожи SensoAdapt
- 3 Панель со светодиодными индикаторами питания
- 4 Кнопка мягкого режима с индикатором
- 5 Кнопка выбора режима обработки
- 6 Ручка

- Блок питания
- Сетевой шнур
- Стеклопленочный светофильтр (встроенный УФ-фильтр)
- Стандартная насадка
- Насадка для точного удаления волос (с некоторыми моделями)

Чехол



Руководство по эксплуатации



4. Технические требования

4.1 Технические данные

	6031 (Silk.expert Pro5)
Частота повторения импульса	0,5 - 0,9 с Непрерывная работа
Макс. Выходное оптическое излучение	6 Дж/см ²
Длина волны (импульса)	515 – 1100нм ± 10%
Длительность импульса	2,6 мс
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц
Потребляемый ток прибора, не более	1,7-0,91 А
Рабочая температура	От 5 до 40°C
Рабочая влажность	ОВ до 93% без конденсации
Рабочее давление	От 700 до 1060 гПа
Область обрабатываемой зоны стандартной насадки (размер пятна)	3 см ² (30мм x 10мм)
Область обрабатываемой зоны насадки для точного удаления волос	1,5 см ²
Габаритные размеры изделия, ДхШхВ	185x60x65±2 мм

Габаритные размеры блока питания, ДхШхВ	114x30x73±2 мм
Сетевой шнур, длина	1000мм ± 50мм
Соединительный кабель, длина	2000мм ± 20мм
Масса (эпилятор, блок питания, сетевой шнур), не более	640 г
Количество вспышек	Устройство рассчитано на 400 000 вспышек
Упаковка (коробка), ДхШхВ	278x98x195±5 мм
Масса упаковки (коробка), не более	330г
Размер чехла	246x85x167±5 мм
Масса чехла, не более	165 г

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +5 °С до +40 °С, относительной влажности воздуха до 93% без конденсата и атмосферным давлением от 700 до 1060 гПа.

Изделие, упакованное в транспортную тару, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям, при температуре от – 25 °С до + 70 °С и относительной влажности воздуха от 10 до 93%.

Наружные поверхности частей изделия должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом раствором перекиси водорода с добавлением 0,5 % моющего средства.

Время установления рабочего режима должно быть, не более 5 с.

Степень защиты от проникновения воды и твердых частиц: IP X0.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при ударных нагрузках с параметрами: Пиковое ударное ускорение 100 мс⁻² с длительностью действия ударного ускорения 16 мс.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс⁻² с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин-1.

4.2 Изделие должно быть изготовлено из следующих материалов:

Корпус и корпусные элементы: полибутилентерефталат марки Sabic Lexan 123R, Sabic Lexan 124R, Sabic Valox 420SE0, полифталамид марки Solvey PPA: Ablis Alcom PWL 10/1.1 WT1302-05LB поликарбонат.

Кабель питания, соединительные кабели: - 2464 поливинилхлорид.

Чехол – ПВХ марки SG-3

Приборы изготавливаются в следующих цветовых исполнениях: белый, черный, бежевый, фиолетовый, золотой. Красители для окраски корпуса марки Redox PUR Finish 3353.

требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;

неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;

произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

6. Маркировка

6.1 На корпус прибора вынесены следующие символы

	Рабочая часть типа BF
	Оборудование класса II
	Примечание: Настоящее оборудование было проверено на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование создает, использует и может излучать радиочастотную энергию, а в случае установки и использования с нарушением инструкций может создавать помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретном индивидуальном случае. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- и телесигнала, что можно установить при выключении и включении оборудования, то пользователь может попытаться устранить помехи, используя одну или несколько приведенных ниже мер: – Изменить ориентацию или переместить приемную антенну. – Увеличить расстояние между оборудованием и приемником. – Присоединить оборудование к выходу цепи, отличному от того, к которому подключен приемник. – Проконсультируйтесь с продавцом или опытным радио-/ТВ-техником
	Следуйте инструкции по эксплуатации
	Знак Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)

	Знак соответствия Европейским стандартам
	Хранить в сухом месте
	Не подходит для использования в ванной или душе
	Маркировка сертификации NRTL

6.2 На изделия и блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!"

7. Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

7.1 Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

7.2 Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ 18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

7.3 Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 5959 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Примечание:

1. Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в первичной упаковке.

2. При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

Сведения о ремонте

в случае послегарантийного и вне гарантийного ремонта изделия обращаться: Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

9. Требования безопасности

9.1 По безопасности изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-1:2005 для изделий класса II с рабочей частью типа BF.

9.2 По электромагнитной совместимости изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-2:2007. В части излучаемых промышленных радиопомех, изделие должно относиться к классу B, группе 1 по ГОСТ Р 51318.11-2006.

10. Хранение и транспортирование на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

10.1 Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

10.2 Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -25 до + 70 С и влажности 10-93%.

10.3 Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 С и влажности 10-93%.

11. Сведения об утилизации на территории РФ в соответствии со стандартами РФ.

11.1 Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

11.2 Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

11.3 Изделие подлежит утилизации в случае:

- окончания срока службы;
- подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

11.4 Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

Гарантии изготовителя

Изделию дается гарантия сроком в течение 2 лет со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Гарантийный срок хранения изделий – 5 лет.

13. Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) полностью соответствует надлежащим международным и национальным законам.

При правильной эксплуатации, Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) соответствует международным и национальным законам и стандартам по электромагнитной совместимости (ЭМС). В этих законах и стандартах изложена дозировка электромагнитного излучения допустимая для эксплуатации оборудования и возможность оборудования противостоять помехам электромагнитного излучения извне.

Классификация оборудования согласно МЭК 60601-1-2

Таблица 1 - Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия

Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия		
Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке		
Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
Группа, к которой относится МЭ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Группа 1	Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования
Класс, к которому относится МЭ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Класс Б	Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) пригоден для использования в помещениях для бытовых целей, а также в помещениях, непосредственно подключенных к низковольтным распределительным электрическим сетям (электрическим сетям общего назначения).
Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2 (ГОСТ 30804.3.2-2013)	Класс А	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3 (ГОСТ 30804.3.3-2013)	Соответствует	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость			
Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание на помехоустойчивость	Уровень испытаний	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2 (ГОСТ 30804.4.2-2013)	±6 кВ - контактный разряд	±6 кВ - контактный разряд	Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха - не менее 30%
	±8 кВ - воздушный разряд	±8 кВ - воздушный разряд	

мгновенные помехи по МЭК 61000-4-4 (ГОСТ 30804.4.4-2013)	± 2 кВ - для линий электропитания	± 2 кВ - для линий электропитания	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
	± 1 кВ - для линий ввода/ вывода	-	
микросекундные импульсные помехи высокой энергии по МЭК 61000-4-5 (ГОСТ Р 51317.4.5-99)	± 1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"	± 1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"	Для стабильной работы необходимо применять внешние устройства защиты от импульсных помех, стабилизаторы напряжения или источники бесперебойного питания!
	± 2 кВ при подаче помехи по схеме "провод-земля"	-	
провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 (ГОСТ 30804.4.11-2013)	$<5\% U_n$ (провал напряжения $>95\% U_n$) в течение 0,5 периода	$<5\% U_n$ (провал напряжения $>95\% U_n$) в течение 0,5 периода	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения. Для непрерывной работы в условиях бросков напряжения рекомендуется использовать бесперебойный источник питания или батарею.
	$40\% U_n$ (провал напряжения $60\% U_n$) в течение 5 периодов	$40\% U_n$ (провал напряжения $60\% U_n$) в течение 5 периодов	
	$70\% U_n$ (провал напряжения $30\% U_n$) в течение 25 периодов	$70\% U_n$ (провал напряжения $30\% U_n$) в течение 25 периодов	
	$<5\% U_n$ (провал напряжения $>95\% U_n$) в течение 5 с	$<5\% U_n$ (провал напряжения $>95\% U_n$) в течение 5 с	
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8 (ГОСТ Р 50648-94)	3 А / м	3 А / м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.
ПРИМЕЧАНИЕ: U_n – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.			

Таблица 3. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость

НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке

Испытание оборудования на стойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должно использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:
Рекомендованное расстояние			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	3В от 150кГц до 80МГц	3В от 150кГц до 80МГц	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).
предельно допустимый пространственный разнос, м;
напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{a)}, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^{b)}
где помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных станций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Поэтому должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения Фотозпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5) превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой Фотозпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5) с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение Фотозпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5).
За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1) В/м.

4. Рекомендуемые значения пространственного разнosa между портативными и стационарными радиочастотными средствами связи и системой

Рекомендуемые значения пространственного разнosa между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

Фотозпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) предназначен для применения в рабочей обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Пользователь системы может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив достаточный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной мощности средств связи

Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)

Номинальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц	80 МГц ÷ 800 МГц	800 МГц ÷ 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

При определении рекомендуемых значений пространственного разнosa d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания

- На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
- Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
- При определении рекомендуемых значений пространственного разнosa d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика

Электромагнитная совместимость

Характеристики электромагнитной совместимости

Определение: ЭМС (электромагнитная совместимость) — это способность оборудования избегать воздействия электромагнитных помех, создаваемых другими устройствами, не создавая при этом аналогичных электромагнитных помех для иного оборудования.



Предупреждение:

Фотозпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5) требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные приемопередатчики радиочастот.

Внимание:

Использование рядом с данным изделием таких устройств, как сотовые телефоны, радиопередатчики или приборы с дистанционным управлением, которые создают электромагнитные помехи, может создавать помехи в работе этого изделия. Выключайте данные устройства при их нахождении рядом с Фотоэпилятором косметическим 6031 (Silk.expert Pro5).

При установке следите за тем, чтобы это оборудование располагалось как можно дальше от другого электронного оборудования.

Используйте только кабели, предоставленные или разработанные нашей компанией, и их подключение должно производиться только квалифицированным техническим персоналом.

Используйте периферийные устройства, утвержденные для подключения к данному оборудованию. Избегайте использования неутвержденных устройств, так как это может снижать характеристики ЭМС оборудования.

Не пытайтесь модифицировать данное оборудование. Внесение изменений в изделие может приводить к снижению характеристик ЭМС. Под изменениями подразумеваются модификации кабелей, несоблюдение правил установки или размещения изделия, изменение его конфигурации или компонентов, внесение изменений в установленные процедуры работы с устройством или принадлежностями и т. д.

- После проведения технического обслуживания проверяйте фиксацию всех болтов. Плохо закрученные болты могут приводить к снижению характеристик ЭМС.

Меры по устранению проблем, связанных с ЭМС

Если выявлено, что данное оборудование создает помехи, то пользователь должен устранить проблему одним или несколькими методами, перечисленными ниже:

- Располагайте другие устройства как можно дальше от данного оборудования для уменьшения создаваемых электромагнитных помех.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно отрегулировать положение оборудования и других устройств или угол между ними.
- Электромагнитные помехи можно сократить путем изменения точки подключения кабелей питания/сигнальных кабелей устройств.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно также изменить канал подачи питания на другие устройства.

**Предупреждение:**

Подключение, соединение, замена и отключение любых кабелей, входящих в состав данного оборудования должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

Производитель не несет никакой ответственности за помехи, вызванные использованием не рекомендованного соединяющего кабеля, модификацией или изменением оборудования без разрешения. Несанкционированная модификация или изменение оборудования может лишить пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

Если следующее технически не запрещено, то все соединительные кабели, связанные с периферийным оборудованием должны быть правильно экранированы и заземлены. В случае неправильного экранирования и заземления какого-нибудь кабеля, используемое оборудование может производить высокочастотные помехи.

«**Предупреждение.** Настоящее оборудование может вызвать ухудшение приема сигналов и нарушить работу оборудования, расположенного поблизости. В этом случае может быть необходимым принять меры для снижения помех, такие как изменение ориентации, места размещения Фотоэпилятора косметического 6031 (Silk.expert Pro5) или экранирование места размещения»

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);

Официальный представитель производителя, а также данные для направления рекламаций:
Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

История изделия _____
 Изготовитель _____
 Модель _____
 Серийный номер/арт. _____
 Дата продажи _____
 Организация продавец _____
 Подпись продавца _____

Штамп
 о продаже

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 2 года со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены.

При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях.

Изделие не должно носить следов механического или термического воздействий, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус Пэндрилл Корт (Pendril Court), 119 Лондон Роуд (London Road), Нит (Neath), SA11 1LF НАСТОЯЩИМ
ПОВЕРЯЮ, что прилагаемый Отчёт 6031 (Silk Expert Pro5) был предъявлен мне
компанией СайДен Лимитед (CyDen Limited) в качестве полной и точной копии заявленного
документа. Я не имею сомнений в подлинности настоящего документа

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО, я упомянутый Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William
Arnold Morris), нотариус, скрепляю настоящий документ собственноручной подписью и
официальной печатью 11 февраля 2020 г.

/Подпись/

Тисненая печать: РОДЖЕР У. А. МОРРИС (ROGER W. A. MORRIS) * нотариус

Гос Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
 Главный директор
 Сайден Лтд (CyDen Ltd)
 10 февраля 2020 г.
 подпись/

«УТВЕРЖДАЮ»
 ФИО и должность руководителя
 производителя
 Наименование организации

10 февраля 2020 г.

Сайден Лимитед (CyDen Limited)
 Административное здание А,
 Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
 Park)
 Фабиан Уэй (Fabian Way)
 Суонси
 SA1 8QB
 Регистрационный № 4470941
 Регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
 52

Руководство по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5)

Производства: Сайден Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания

Текст на русском языке

2020 г.

Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
 Главный директор
 Ltd (CyDen Ltd)
 февраля 2020 г.
 сь/

«УТВЕРЖДАЮ»
 ФИО и должность руководителя
 производителя
 Наименование организации

10 февраля 2020 г.

Лимитед (CyDen Limited)
 административное здание А,
 Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
)
 Фабиян Уэй (Fabian Way)
 Сионси
 SA1 8QB
 Регистрационный № 4470941
 Регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
 2

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический 6031 (Silk.expert Pro5)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиян Уэй (Fabian Way), Сионси SA1 8QB, Великобритания

Текст на русском языке

2020 г.

Перевод указанного документа с английского языка на русский язык выполнен переводчиком Чигриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Чигринова Юлия Александровна



Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Личность подписавшего документ установлена.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.

mf

[illegible]

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

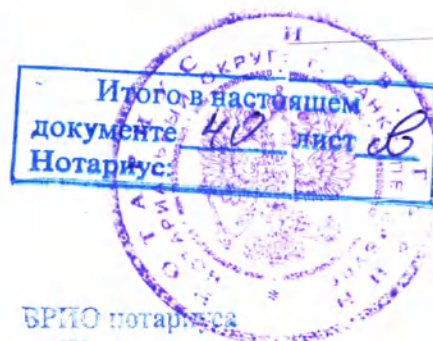
Листы 1-3 представленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-п/78-2020-5-1727.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 400 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1620 руб. 00 коп.

Н.А. Журавлева

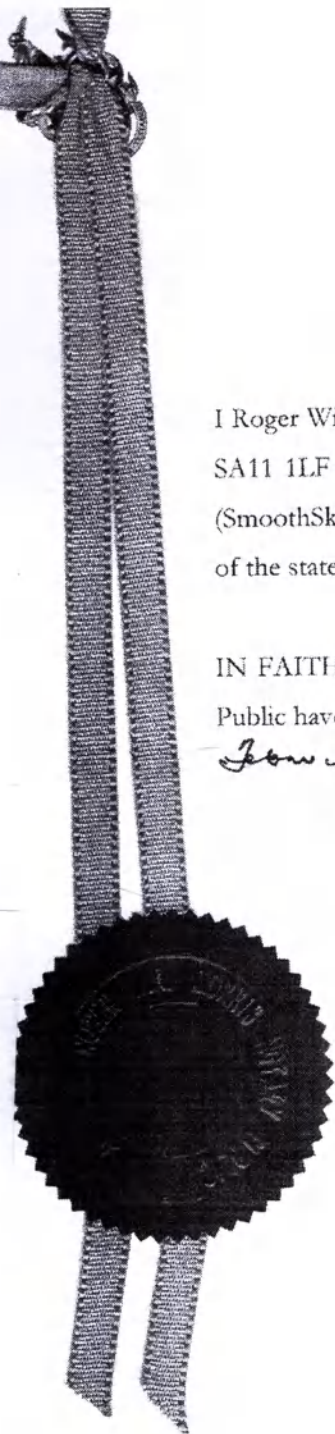
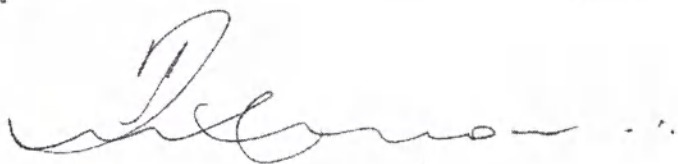


БРИО нотариуса
Журавлева
Наталья
Анатольевна

I Roger William Arnold Morris, Notary Public, of Pendrill Court, 119 London Road, Neath, SA11 1LF DO HERBY CERTIFY that the attached Test Report entitled CyDen SSB1/1 (SmoothSkin) has been produced to me by CyDen Limited as a complete and accurate copy of the stated report and I have no reason to doubt its accuracy or completeness

IN FAITH AND TESTIMONY whereof I the said Roger William Arnold Morris, Notary Public have hereunto set my seal and subscribed my signature the 11th day of

January 2020



ALEXANDER DAVIES

CEO

CYDEN LTD

10th FEBRUARY 2020

Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52

«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

« 10 » February 2020

Руководство по эксплуатации:

Фотопилилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)

Производства: CyDen Ltd., Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA18QB, United Kingdom.

2020



Вы приобрели эпилятор SMOOTHSKIN BARE+

Приветствуем вас! Теперь вам открыт мир неповторимой красоты, гладкости и комфорта. Забудьте обо всех неприятностях процедуры эпиляции с использованием воска! С новейшей системой удаления волос SMOOTHSKIN BARE+, в основе которой лежит технология интенсивного импульсного светового излучения (IPL) у вас всегда будет гладкая, нежная кожа. Вы забудете о неприятных ощущениях от щетины на ногах и клещах волос в подмышках. Забудьте о полосках из воска и доверьтесь уходу за вашей кожей эпилятору SMOOTHSKIN!

Присоединяйтесь к нам на форумах в виртуальном косметическом салоне на сайте www.goszdravnadzor.ru, обменивайтесь рекомендациями и следуйте советам по уходу за кожей от наших экспертов.

СОДЕРЖАНИЕ

1.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	4.4 РЕЖИМЫ ОБРАБОТКИ: «ШТАМП!» ИЛИ «СКОЛЬЖЕНИЕ»
1.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4.5 ВЫКЛЮЧЕНИЕ
1.3 ЗАЩИТА ГЛАЗ	5.0 ПОСЛЕДУЮЩИЙ УХОД
2.0 ВВЕДЕНИЕ	5.1 ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ
2.1 ВАШ ЭПИЛЯТОР SMOOTHSKIN	5.2 ТАБЛИЦА ПОБОЧНЫХ ЭФФЕКТОВ
3.0 ПРИНЦИП РАБОТЫ	5.3 ЧИСТКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ
3.1 ТЕХНОЛОГИЯ ИНТЕНСИВНОГО ИМПУЛЬСНОГО СВЕТОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ (IPL)	5.4 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
3.2 ЧЕГО СЛЕДУЕТ ОЖИДАТЬ	6.0 ИНФОРМАЦИЯ
4.0 ПОРЯДОК РАБОТЫ	6.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4.1 НАЧАЛО РАБОТЫ	6.2 УТИЛИЗАЦИЯ (по окончании срока службы)
4.2 ФУНКЦИИ	6.3 ГАРАНТИЯ
4.3 ОБРАБОТКА КОЖИ	

1.1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭПИЛЯТОР SMOOTHSKIN BARE+ для обработки слишком смуглой кожи (см. ниже Таблицу оттенков кожи). Слишком смуглая кожа поглощает избыточную световую энергию, что может стать причиной ожогов, обесцвечивания или появления шрамов.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭПИЛЯТОР SMOOTHSKIN



BARE+ после недавних сеансов искусственного загара (в солярии) или после пребывания под солнечными лучами. Солнечный загар повышает чувствительность и восприимчивость кожи к побочным эффектам после обработки интенсивным импульсным световым излучением (например, могут появиться ожоги, волдыри, возможно обесцвечивание или шрамы). Кроме того, после обработки кожи ЭПИЛЯТОРОМ SMOOTHSKIN BARE+ защищайте открытые участки кожи от прямого солнечного света. Интенсивное импульсное световое излучение повышает чувствительность кожи и восприимчивость к ожогам. Используйте солнцезащитный крем (SPF 15 или более) или закрывайте открытые участки кожи.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОБРАБАТЫВАТЬ КОЖУ ЭПИЛЯТОРОМ



SMOOTHSKIN BARE+ вокруг сосков, в области гениталий или вокруг анального отверстия. В этих местах кожа может быть более темной, и/или там может быть более плотный волосяной покров. Обработка этих зон может вызывать ощущения дискомфорта/боли или кожные травмы (ожоги, обесцвечивание или шрамы).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭПИЛЯТОРОМ

SMOOTHSKIN BARE+ людям с историей заболевания раком кожи, либо имеющим темно-коричневые или темные отметины (например, родинки или бородавки в большом количестве).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭПИЛЯТОРОМ

SMOOTHSKIN BARE+, если у вас имеется что-либо из нижеперечисленного. В противном случае использование прибора SMOOTHSKIN BARE+ может стать причиной появления кожных травм или ухудшить текущее состояние здоровья кожи. Побочные эффекты, например, ожоги, волдыри и изменения цвета кожи (гипер- или гипопигментация), либо шрамы:

- Темно-коричневые или черные пятна, такие как родинки, папилломы или бородавки в местах, обрабатываемых эпилятором.
- Хронические кожные заболевания (например, псориаз или витилиго), либо кожные травмы (например, солнечные ожоги, порезы, открытые раны или активная инфекция) в местах, которые вы собираетесь обрабатывать.
- Варикозное расширение вен на обрабатываемых участках кожи.



Татуировки или перманентный макияж на обрабатываемых участках кожи.

Если вы знаете, что ваша кожа страдает

- повышенной чувствительностью к солнечным лучам (фоточувствительность), либо если вы пользуетесь препаратами, повышающими чувствительность кожи, например, Retin A, Accutane и/или прочими ретиноидами местного применения.

Если вы принимаете лекарственные препараты, всегда проверяйте инструкцию по медицинскому применению препарата, чтобы проверить, не указана ли светочувствительность в качестве побочного действия. Если вы все же не уверены в использовании эпилятора SMOOTHSKIN BARE +, обратитесь за медицинской помощью.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭПИЛЯТОР

SMOOTHSKIN после проведения процедур пилинга на тех участках кожи, которые вы собираетесь обработать.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭПИЛЯТОР

SMOOTHSKIN во время беременности или грудного вскармливания, так как данное устройство не протестировано на безопасность для беременных и кормящих матерей.

Эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ не предназначен для использования лицами с ограниченными возможностями сенсорной системы, ограниченными умственными и физическими способностями, за исключением случаев, когда это осуществляется под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.



SMOOTHSKIN BARE+ следует хранить в местах, недоступных для детей младше 16 лет. Не разрешайте детям пользоваться эпилятором, играть с ним, проводить обслуживание или очистку.

Стекланный фильтр эпилятора SMOOTHSKIN BARE+ - это важнейший компонент устройства, сильно нагревающийся во время обработки кожи. ЗАПРЕЩАЕТСЯ дотрагиваться до фильтра во время или сразу же по окончании работы эпилятора. Регулярно осматривайте фильтр на наличие повреждений. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ с треснувшим фильтром или без фильтра.

Убедитесь, что световое окошко эпилятора SMOOTHSKIN BARE+ чистое и не покрыто мелкими частичками мусора. Присутствие любых частиц на световом окошке или вокруг него во время применения может привести к временным изменениям кожи, таким как покраснение или опухание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: повреждение кожи может произойти после длительного или многократного поверхностного применения на одном и том же участке. Использовать придерживаясь рекомендаций периодичности!

1.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не рекомендуется использовать эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ для удаления рыжих, седых или очень светлых волос, так как он малоэффективен для таких цветовых оттенков.

Электрическая и пожарная безопасность

Как и при использовании любого электрического устройства, необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности.



Опасно!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать эпилятор SMOOTHSKIN BARE+, если он поврежден;

Например, треснутый корпус, поврежденный кабель (видны внутренние жилы), треснутое или разбитое стекло корпуса и т.п. Внутренние компоненты могут накапливать в себе опасные электрические заряды.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью, а также если на его корпусе появились следы влаги, или он попал в воду.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ открывать корпус эпилятора SMOOTHSKIN BARE+ – этим вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током от внутренних компонентов и воздействию импульсной световой энергии.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать эпилятор, если его корпус сильно нагрет. Это является верным признаком неисправности.

1.3 ЗАЩИТА ГЛАЗ



Эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ излучает вспышки интенсивного импульсного света. Воздействие прямых световых лучей очень вредно для глаз. Строго соблюдайте перечисленные далее меры безопасности.

Производить вспышку разрешается только после того, как датчик цвета кожи отобразит допустимые показания.



Тем не менее!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ смотреть в световое окошко на корпусе эпилятора, когда включено питание и во время его использования.

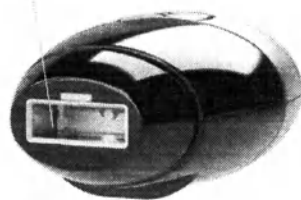
ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять излучаемый эпилятором свет в глаза.

Активировать вспышку разрешается ТОЛЬКО ТОГДА, когда эпилятор плотно прижат к обрабатываемому участку кожи. Отвернитесь, когда эпилятор направлен на кожу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать участки кожи вокруг глаз (брови или ресницы).

Эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ можно использовать для обработки верхней губы, подбородка, щек, челюсти и шеи у женщин.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать SMOOTHSKIN BARE+ для эпиляции других поверхностей, кроме кожи.



SMOOTHSKIN
BARE+ – эпилятор
для персонального
применения,
предназначенный
как для женщин,
так и для мужчин.
Не рекомендуется
использовать эпилятор
для удаления волос
бороды, так как
результат будет
необратимым.



СЕРТИФИКАТ



2.0 ВВЕДЕНИЕ

2.1 ВАШ ЭПИЛЯТОР SMOOTHSKIN

Эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ основан на профессиональной технологии IPL (интенсивное импульсное световое излучение). Это означает, что для удаления волос нет ничего более подходящего.



3.0 ПРИНЦИП РАБОТЫ

3.1 ТЕХНОЛОГИЯ ИНТЕНСИВНОГО ИМПУЛЬСНОГО СВЕТОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ (IPL)

Эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ блокирует цикл роста волос и предотвращает их повторное появление. Световая энергия проникает через поверхность кожи и поглощается меланином в стержне волоса. Световая энергия преобразуется в тепловую под поверхностью кожи, которая и останавливает рост волос. Теперь вам только осталось подождать, когда обработанные волосы отпадут естественным образом в течение 1-2 недель после использования эпилятора.

3.2 ЧЕГО СЛЕДУЕТ ОЖИДАТЬ

Интересный факт! Процесс роста волоса включает в себя 3 отдельные последовательные фазы, и не все волосы попадают в одинаковую фазу. Поскольку обработка кожи интенсивным импульсным световым излучением (IPL) эффективна только в какой-то определенной фазе (фазе роста «анаген», если вам это интересно), необходимо строго соблюдать режим обработки кожи, пока вы не увидите желаемый результат. Соблюдая рекомендованный режим, вы гарантированно добьетесь подавления роста волос, чего не удавалось во время предыдущих сеансов. Это просто наука!





Важное объяснение: Сначала давайте поговорим о том, чего не стоит ожидать от эпилятора. Как и во всех сеансах IPL, или лазерной обработки (не верьте тем, кто будет утверждать обратное) однократной обработки недостаточно для постоянного результата. Вам придется обрабатывать волосы время от времени во избежание восстановления луковиц корней волос. Но что отличает эпилятор SMOOTHSKIN BARE+, это то, что при его регулярном использовании вы сможете блокировать рост волос. Регулярная обработка кожи позволит вам навсегда забыть о колючих ногах и подмышках. Ура!

Для максимально эффективного использования эпилятора SMOOTHSKIN BARE+, его следует использовать ежедневно на каждом отдельном участке лечения, для обеспечения обработки всех луковиц корней волос участка.

Нет никакой дополнительной пользы от более частого использования прибора (на единицу площади тела) ввиду нормального цикла роста волос. Более частое использование прибора может вызвать раздражение кожи.

В первые несколько недель после первоначальной обработки участков кожи прибором вы все еще заметите рост волос. Скорее всего, это волосы, которые не были обработаны в фазе роста (когда IPL наиболее эффективна), поэтому обязательно продолжайте лечение!

В течение 1 недели вы заметите сокращение роста волос. Будут появляться волоски, которые следует обработать, так как вам нужно поймать каждый волосок в надлежащей фазе роста, но не переживайте, с этого момента ситуация будет только лучше - так что продолжайте!

Полноценная эффективность: Не следует ожидать выраженных побочных эффектов от применения прибора. Если вы заметите что-то необычное, перейдите сразу к разделу 5.2, чтобы получить дополнительную информацию.

Неизменная гладкость кожи: Через 12 недель все луковицы корней волос должны быть обработаны, и вам просто нужно будет поддерживать их в этом состоянии каждые 2-3 недели. Однако следует отметить, что продолжительность лечения у всех разная (потому что у всех разная кожа, волосы, образ жизни... даже генетика играет роль). Поэтому ответьте сами решая, какой режим подходит именно вам.

Секрет гладкой шелковистой кожи заключается в постоянном уходе и правильном режиме для обработки. При правильном использовании эпилятора вы увидите, что повторно отрастать будет все меньше волос. Эти волосы также станут тоньше, светлее и будут отрастать медленнее. Со временем вы сможете полностью отказаться от бритья.

Дополнительную информацию и полезные советы по максимально эффективному использованию эпилятора SMOOTHSKIN BARE+ можно найти на сайте SMOOTHSKIN ().

4.0 ПОРЯДОК РАБОТЫ

4.1 НАЧАЛО РАБОТЫ

Прежде чем приступить к использованию эпилятора SMOOTHSKIN BARE+, подготовьте кожу: тщательно побрите обрабатываемый участок кожи (т.е. удалите все видимые волоски перед каждой обработкой), промойте и высушите. Любые волоски, выступающие на поверхности кожи, могут повредить лицевую панель эпилятора и вызвать негативную реакцию. Помните, что при обработке кожи этим эпилятором не следует пользоваться кремами или гелями.

Включите питание эпилятора. Подключите кабель питания к блоку питания. Датчик цвета кожи на лицевой панели корпуса загорится синим цветом, и включится вентилятор.



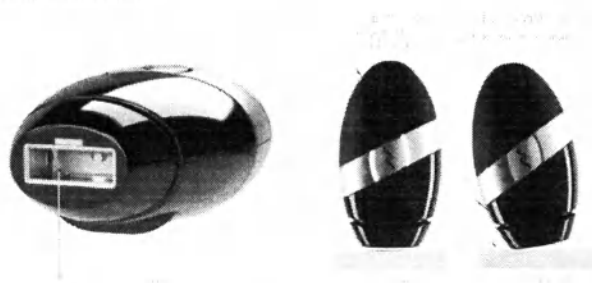
Вот это да! Но не будем торопиться. Вспышка прошла...

Почти каждый микросекунда обработки каждого квадрата участка кожи проведана через вспышку и вспышка работает на скорости 14500 ВАРГ. Участок кожи, который обрабатывается, имеет диаметр примерно 2 см и обрабатывается 2-3 секундами, в зависимости от стороны.

1. Следуйте указаниям, описанным в разделе «Начало работы».
2. Обработайте участок кожи эпилятором.
3. Подождите 24 часа.
4. Если в течение 24 часов не возникло никаких раздражений на коже, можете продолжить. Участок кожи, обработанный, будет выглядеть повторно на следующий день лучше, чем раньше.

4.2 ФУНКЦИИ

Датчик цвета кожи. Эпилятор SMOOTH SKIN BARF оснащен уникальным сложным датчиком цвета кожи. Во время обработки кожи этот датчик непрерывно работает и определяет цвет кожи, подходящий для обработки. Если датчик цвета кожи не обнаружит подходящего цвета кожи, то не следует активировать обработку световой вспышкой. Плотно прижмите прибор к обрабатываемому участку кожи - только в таком положении датчик сможет точно определить цвет кожи.

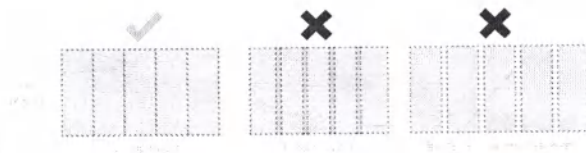


4.3 ОБРАБОТКА КОЖИ

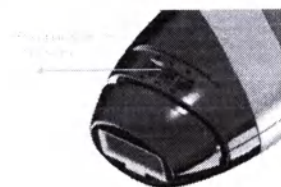
- Плотно приложите эпилятор к обрабатываемому участку кожи. Индикаторы вокруг кнопки активации вспышки загорятся БЕЛЫМ цветом. Это сигнал готовности эпилятора к активации световой вспышки.
- Нажмите кнопку активации вспышки. Эпилятор начнет мигать, и вы почувствуете тепло в точке обработки.
- Переместите прибор на следующий участок кожи и продолжайте процедуру.

Убедитесь, что воздействие оказывается на ВСЮ ОБЛАСТЬ обработки. Обработайте кожу в неудобных местах (например, в подмышках) в несколько проходов, проводя прибор над одним и тем же участком кожи не более 3 раз.





Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора во время обработки, во избежание перегрева. SMOOTHSKIN BARE+ – это очень быстрый и мощный эпилятор, позволяющий обработать всю кожу на теле менее чем за 10 минут.



4.4 РЕЖИМЫ ОБРАБОТКИ: «ШТАМП» ИЛИ «СКОЛЬЖЕНИЕ»

Рекомендуется обрабатывать кожу двумя методами: «штамп» или «скольжение». Какой бы метод вы ни выбрали, эпилятор необходимо перемещать с перерывом между вспышками, чтобы обрабатывать кожу полностью, без пропусков.

Метод «штамп»

Лучше всего подходит для малых участков кожи, например, подмышки и лицо. Прижмите эпилятор к обрабатываемому участку кожи, нажмите и отпустите кнопку активации вспышки. Отведите прибор от обрабатываемого участка кожи, прежде чем повторно перейти к следующему.

Метод «скольжение»

Лучше всего подходит для более обширных участков кожи и ног. Прижмите прибор к коже, нажмите и удерживайте кнопку запуска вспышки, затем скользящими движениями перемещайте прибор по коже между вспышками. Старайтесь перемещать прибор с постоянной скоростью – это позволит охватить всю площадь без перерывов или пропусков.

Обратите внимание: не обрабатывайте кожу в области бикини, подмышек, лица и шеи. Для этих областей используйте другие методы эпиляции.

4.5 ВЫКЛЮЧЕНИЕ

По окончании работы с эпилятором SMOOTHSKIN BARE+ отсоедините вилку шнура питания от розетки. Указания по уходу за прибором SMOOTHSKIN BARE+ см. в разделе 5.3.

5.0 ПОСЛЕДУЮЩИЙ УХОД

5.1 ВОЗМОЖНЫЕ ПОВЕЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

SMOOTHSKIN BARE+ – это мощный и быстрый эпилятор. Некоторые пользователи во время сеанса обработки могут испытывать дискомфорт (например, от нагревания или покраснения кожи). Это нормально. Эти ощущения пропадают уже в течение суток. Побочные эффекты или реакции обычно проявляются в течение 24 часов. Если вас это беспокоит, прекратите пользоваться прибором SMOOTHSKIN BARE+ и обратитесь за поддержкой на веб-сайт SMOOTHSKIN по адресу www.smoothskin.ru.



5.2 ТАБЛИЦА ПОБОЧНЫХ ЭФФЕКТОВ

ПОБОЧНЫЙ ЭФФЕКТ	КАК ОПРЕДЕЛИТЬ И РЕАГИРОВАТЬ
Легкие болевые ощущения и дискомфорт на обрабатываемом участке кожи.	Это ожидаемая реакция и нормальная для всех устройств, где применяется технология IPL. Продолжайте пользоваться эпилятором согласно инструкции – при продолжительном использовании болевые ощущения должны пойти на спад.
Ощущение тепла и покраснения на коже во время обработки обычно проходит через некоторое время, от нескольких секунд до одной минуты, и постепенно уходит при продолжительном использовании.	Это ожидаемая реакция и нормальная для всех устройств, где применяется технология IPL. Можете и дальше пользоваться эпилятором согласно инструкции.
Зуд на обрабатываемом участке кожи.	Это обычное ощущение для всех процедур с применением технологии IPL, и должно пройти через короткое время. Можете и дальше пользоваться эпилятором согласно инструкции. Не чешите такой участок кожи.
Покраснение кожи во время или после обработки, исчезающее через несколько минут.	Это ожидаемая реакция, нормальная для всех устройств, где применяется технология IPL. Можете и дальше пользоваться эпилятором согласно инструкции, как только исчезнет покраснение кожи.
Покраснение кожи не проходит в течение нескольких минут, и сохраняется 24-48 часов.	Немедленно прекратите пользоваться эпилятором, и перед повторным сеансом обратитесь к врачу.
Острые болевые ощущения или дискомфорт сохраняются как во время обработки, так и по окончании сеанса.	Немедленно прекратите пользоваться эпилятором, и перед повторным сеансом обратитесь к врачу.

В ОЧЕНЬ РЕДКИХ СЛУЧАЯХ	КАК ОПРЕДЕЛИТЬ И РЕАГИРОВАТЬ
Вздутие и покраснение не исчезают в течение двух-трех дней.	Немедленно прекратите пользоваться эпилятором, и перед повторным сеансом обратитесь к врачу. Обратитесь за поддержкой на сайт SMOOTHSKIN.
Временные изменения цвета кожи (осветление или потемнение).	При изменении цвета кожи немедленно прекратите пользоваться эпилятором, и обратитесь к врачу. Обратитесь за поддержкой на сайт SMOOTHSKIN.
Волдыри или ожоги на коже.	Немедленно прекратите пользоваться прибором и перед повторным сеансом обратитесь к врачу. Положите холодную примочку. Обработайте антисептическим кремом или кремом против ожогов. Обратитесь за поддержкой на сайт SMOOTHSKIN.

5.3 ЧИСТКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

После завершения сеанса обработки обязательно отключите питание эпилятора SMOOTHSKIN BARE+, отсоединив вилку шнура питания от розетки.

После работы с эпилятором осмотрите его на наличие повреждений корпуса, протрите сухой безворсовой тканью.

ВНИМАНИЕ! Во время работы эпилятора стеклянный фильтр может сильно нагреться. НЕ ДОКАСАЙТЕСЬ до фильтра, и не очищайте его в течение как минимум 5 минут после отключения прибора. Дайте ему остыть.

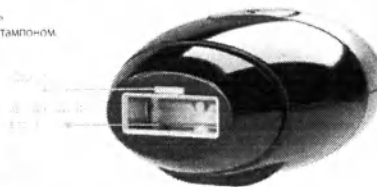
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ воду или другие чистящие жидкости – это может привести к повреждению эпилятора или создать угрозу поражения электрическим током.

Для максимально эффективного применения эпилятора SMOOTHSKIN BARE+ важно, чтобы отражатель и датчик цвета кожи были очищены от грязи, волос и посторонних частиц.

При необходимости можно почистить отражатель и датчик цвета кожи слегка увлажненным ватным тампоном.

Храните эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ в сухом прохладном месте. Не допускайте повреждений светового окошка и датчика цвета кожи.

Регулярно осматривайте эпилятор (включая кабели) на наличие видимых следов повреждений. При наличии повреждений или появлении трещин немедленно прекратите пользоваться эпилятором и обратитесь за поддержкой на наш веб-сайт.



5.4 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕПОЛАДКА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Кнопка активации вспышки на корпусе не горит после прижатия прибора к коже.	Проверьте, подключен ли эпилятор к источнику питания. Убедитесь в том, что датчик цвета кожи плотно прижат к коже. Возможно, ваша кожа слишком темная для обработки. Определите цвет вашей кожи по таблице оттенков на первой странице руководства.
Кнопка активации вспышки загорается белым светом после прижатия эпилятора к коже, но вспышка не срабатывает при нажатии кнопки ее активации.	Возможна поломка внутреннего компонента эпилятора. Обстучайте и переместите грибов. Если проблема не устранена, обратитесь за поддержкой на наш веб-сайт.
Светодиоды кнопки активации на корпусе эпилятора постоянно горят красным светом, но он не работает.	Это признак неисправности внутренних компонентов прибора. Немедленно прекратите пользоваться эпилятором и обратитесь за поддержкой на наш веб-сайт.
Корпус эпилятора SMOOTHSKIN, световое окошко, блок питания или кабель питания повреждены, треснуты или имеют дефекты.	ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ! Если у вас возникает сомнение касательно безопасности использования эпилятора SMOOTHSKIN BARE+, или возникли подозрения о наличии повреждений, не пользуйтесь прибором и обратитесь на наш веб-сайт за поддержкой.



6.0 ИНФОРМАЦИЯ

6.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SMOOTHSKIN BARE+ – это система интенсивного импульсного светового излучения с широкополосным фильтром, имеющая следующие характеристики:

- Частота повтора: задается вручную - через каждые 0,6 секунды
- Непрерывный режим работы**
- Максимальное выходное оптическое излучение:** 4 Дж/см²
- Продолжительность импульса:** 1 мс (полная ширина на половине максимума)
- Длина волны:** 510-1100 нм
- Напряжение питания на входе:** 100-240 В (п.п.), 50/60 Гц, 1,7-0,91А
- Рабочая температура:** 5-40°C
- Рабочий диапазон влажности:** Вплоть до 93% отн. влажн. без конденсата
- Диапазон рабочего давления:** 700-1060 гПа
- Размер обрабатываемого участка кожи:** 3 см² (30 мм x 10 мм)

Резервуар-транспортировщик:

- Температура:** от -25°C до +70°C
- Влажность:** вплоть до 93% отн. влажн. без конденсата
- Диапазон давления:** 500-1060 гПа

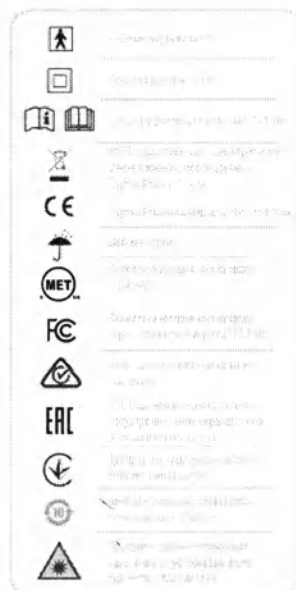
Эпилятор SMOOTHSKIN BARE+ имеет неограниченный ресурс вспышек и предназначен для личного пользования.

Маркировка CE подтверждает соответствие данного устройства требованиям следующих Директив ЕС:

Директива ЕС по низковольтному электрооборудованию 2014/35/EU

Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU

Директива по продукции, имеющей отношение к энергетике 2009/125/EC.



6.2 УТИЛИЗАЦИЯ (по окончании срока службы)

В целях минимизации опасности для здоровья и окружающей среды и удобства вторичной переработки материалов данный прибор следует утилизировать на специальных пунктах сбора отходов электрического и электронного оборудования. Об этом напоминает логотип в виде передвижного мусорного контейнера.

6.3 ГАРАНТИЯ

Мы предоставляем гарантию на прибор в течение 2 лет с даты покупки. В течение периода гарантии мы бесплатно устраняем дефекты материалов или изготовления, а также производим полную замену прибора по нашему усмотрению. Данная гарантия распространяется на все страны, в которые прибор поставляется компанией Cyden Ltd или уполномоченными дистрибьюторами.

Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования прибора, нормального износа, а также на дефекты, не критичные для нормальной эксплуатации прибора. Данная гарантия будет аннулирована при обнаружении следов несанкционированного ремонта, либо если в приборе установлены компоненты SMOOTHSKIN BARE+ сторонних изготовителей. Для получения обслуживания в течение гарантийного периода зарегистрируйтесь на нашем сайте по адресу:



bare⁺

ALEXANDER DAVIES

CV LTD

FEBRUARY 2020

Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52

«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

«10» February 2020 г.

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотопилинг косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)

Производства: CyDen Ltd., Office Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA1 8QB, United Kingdom.

2020

назначение и область применения.

Эпилятор косметический, модель CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin), (далее – изделие, эпилятор, прибор) это электронный прибор предназначенный для удаления волос на лице и теле, методом действия интенсивного импульсного света (IPL).

Область применения – для применения в домашних условиях.

ПОКАЗАНИЯ

- проблема вросшего волоса
- гипертрихоз (чрезмерный волосяной покров на разных частях тела)
- оволосение у женщин по мужскому типу

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Наличие татуировки в месте обработки;
- Заболевания щитовидной железы;
- Беременность;
- Лактация;
- Свежий загар;
- Ссадины и порезы;
- Механические повреждения
- Варикозное расширение вен;
- Псориаз;
- Экзема;
- Сахарный диабет;
- Гипертония;
- Сердечно-сосудистые заболевания;
- Ношение кардиостимулятора;
- Инфекционные и вирусные болезни;
- Эпилепсия;
- Нарушения свёртываемости крови;
- Склонность к проявлению келоидных и гипертрофических рубцов;
- Психические расстройства;
- Злокачественные образования;
- Повышенная чувствительность кожи к свету;
- Приём противовоспалительных, мочегонных, гипотензивных лекарств;
- Лечение медикаментами, которые содержат железо и магний.

ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

покраснение кожи на обработанном участке кожи,
ощущение жжения после процедуры,
возможное развитие фолликулита (воспаление волосяных фолликулов),
временные гипо- или гиперпигментации обработанных участков кожи,
Поражения глаз и снижение остроты зрения, возникают при проведении процедур без
защитных очков,
Вросшие волосы в зоне эпиляции.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ смотреть в световое окошко на корпусе эпилятора, когда включено питание и
во время его использования.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять излучаемый эпилятором свет в глаза.

Активировать вспышку разрешается **ТОЛЬКО ТОГДА**, когда эпилятор плотно прижат к
обрабатываемому участку кожи.

Отвернитесь, когда эпилятор направлен на кожу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать участки кожи вокруг глаз (брови или ресницы).

Эпилятор можно использовать для обработки верхней губы, подбородка, щек, челюсти и шеи у
женщин.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор для эпиляции других поверхностей, кроме кожи.

Комплект поставки.

Фотопилилятор косметический, модель CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin),

CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin), в составе:

1. Фотопилилятор CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)

2. Блок питания с соединительным кабелем

3. Сетевой шнур

4. Руководство по эксплуатации

3. Конструкция.

Составные части: фотопилилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)



1 Обрабатываемая поверхность

2 Сенсор цвета кожи

3 Кнопка активации

4 Соединительный кабель

5 Блок питания

6 Сетевой шнур

Руководство по эксплуатации



Технические требования

Технические данные

	CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)
Частота повторения импульса	0,6 с Непрерывная работа
Макс. Выходное оптическое излучение	4 Дж/см ²
Длина волны (импульса)	515 – 1100нм ± 10%
Длительность импульса	1 мс
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц
Потребляемый ток прибора, не более	1,7-0,91 А
Рабочая температура	От 5 до 40°C
Рабочая влажность	ОВ до 93% без конденсации
Рабочее давление	От 700 до 1060 гПа
Область обрабатываемой зоны (размер пятна)	3 см ² (30мм x 10мм)
Габаритные размеры изделия, ДхШхВ	132 x 75 x 52 ±2 мм
Габаритные размеры блока питания, ДхШхВ	115 x 70 x 30 ±2 мм
Сетевой шнур, длина	600мм ± 50мм
Соединительный кабель, длина	2000мм ± 20мм
Масса (эпилятор, блок питания, сетевой шнур), не более	550 г
Количество вспышек	Устройство имеет неограниченный ресурс вспышек
Упаковка (коробка), ДхШхВ	255 x 155 x 95 ±5 мм
Масса упаковки (коробка), не более	160г

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +5 °С до +40 °С, относительной влажности воздуха до 93% без конденсата и атмосферным давлением от 700 до 1060 гПа.

Изделие, упакованное в транспортную тару, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям, при температуре от – 25 °С до + 70 °С и относительной влажности воздуха от 10 до 93%.

Наружные поверхности частей изделия должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом раствором перекиси водорода с добавлением 0,5 % моющего средства.

Время установления рабочего режима должно быть, не более 5 с.

Степень защиты от проникновения воды и твердых частиц: IP X0.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при ударных нагрузках с параметрами: Пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;

- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин-1.

4.2 Изделие должно быть изготовлено из следующих материалов:

Корпус и корпусные элементы: полибутилентерефталат марки Sabic Lexan 123R, Sabic Lexan 124R, Sabic Valox 420SE0, полифталамид марки Solvey PPA: Ablis Alcom PWL 10/1.1 WT1302-05LB поликарбонат.

Кабель питания, соединительные кабели: - 2464 поливинилхлорид.

Чехол – ПВХ марки SG-3

Приборы изготавливаются в следующих цветовых исполнениях: белый, черный, бежевый, фиолетовый, золотой. Красители для окраски корпуса марки Redox PUR Finish 3353.

5. Требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;
- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

6. Маркировка

6.1 На корпус прибора вынесены следующие символы

	Рабочая часть типа BF
	Оборудование класса II
	Следуйте инструкции по эксплуатации
	Знак Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)

	Знак соответствия Европейским стандартам
	Хранить в сухом месте
	Маркировка сертификации NRTL
	Соответствие требованиям по электромагнитной сочетаемости FCC для Северной Америки
	Знак соответствия нормативным требованиям Австралии
	Маркировка соответствия ЕАС для Таможенного союза
	Знак соответствия зажима-трилистника требованиям для Украины
	Соответствие периода использования RoHS Китая по охране окружающей среды
	Предупреждение Оптическое излучение от устройства может повредить глаза

6.2 На изделии и блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!"

7. Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

7.1 Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

7.2 Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ 18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 6291 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Замечание:

Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в единичной упаковке.

При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

8. Сведения о ремонте

В случае послегарантийного и вне гарантийного ремонта изделия обращаться: Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

9. Требования безопасности

9.1 По безопасности изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-1:2005 для изделий класса II с рабочей частью типа BF.

9.2 По электромагнитной совместимости изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-2:2007. В части излучаемых промышленных радиопомех, изделие должно относиться к классу B, группе 1 по ГОСТ Р 51318.11-2006.

10. Хранение и транспортирование на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

10.1 Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

10.2 Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -25 до + 70 С и влажности 10-93%.

10.3 Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 С и влажности 10-93%.

11. Сведения об утилизации на территории РФ в соответствии со стандартами РФ.

11.1 Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

27
Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические опасные отходы.

Изделие подлежит утилизации в случае:

окончания срока службы;

подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

1.4 Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

12. Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком в течение 2 лет со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Гарантийный срок хранения: 5 лет.

13. Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) полностью соответствует надлежащим международным и национальным законам.

При правильной эксплуатации, Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) соответствует международным и национальным законам и стандартам по электромагнитной совместимости (ЭМС). В этих законах и стандартах изложена дозировка электромагнитного излучения допустимая для эксплуатации оборудования и возможность оборудования противостоять помехам электромагнитного излучения извне.

Классификация оборудования согласно МЭК 60601-1-2

Таблица 1 - Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия

Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия		
Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке		
Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
Группа, к которой относится МЕ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Группа 1	Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования
Класс, к которому относится МЕ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Класс Б	Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) пригоден для использования в помещениях для бытовых целей, а также в помещениях, непосредственно подключенных к низковольтным распределительным электрическим сетям (электрическим сетям общего назначения).
Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2 (ГОСТ 30804.3.2-2013)	Класс А	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3 (ГОСТ 30804.3.3-2013)	Соответствует	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость			
Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание на помехоустойчивость	Уровень испытаний	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2 (ГОСТ 30804.4.2-2013)	±6 кВ - контактный разряд	±6 кВ - контактный разряд	Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха - не менее 30%
	±8 кВ - воздушный разряд	±8 кВ - воздушный разряд	

секундные ные помехи по 000-4-4 (ГОСТ 4.4-2013)	±2 кВ - для линий электропитания	±2 кВ - для линий электропитания	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
	±1 кВ - для линий ввода/ вывода	-	
просекундные льные помехи шой энергии по 1000-4-5 (ГОСТ Р 51317.4.5-99)	±1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"	±1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод"	Для стабильной работы необходимо применять внешние устройства защиты от импульсных помех, стабилизаторы напряжения или источники бесперебойного питания!
	±2 кВ при подаче помехи по схеме "провод-земля"	-	
провалы напряжения, кратковременные ерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 (ГОСТ 30804.4.11-2013)	<5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 0,5 периода	<5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 0,5 периода	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения. Для непрерывной работы в условиях бросков напряжения рекомендуется использовать бесперебойный источник питания или батарею.
	40% U_n (провал напряжения 60% U_n) в течение 5 периодов	40% U_n (провал напряжения 60% U_n) в течение 5 периодов	
	70% U_n (провал напряжения 30% U_n) в течение 25 периодов	70% U_n (провал напряжения 30% U_n) в течение 25 периодов	
	<5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 5 с	<5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 5 с	
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8 (ГОСТ Р 50648-94)	3 А / м	3 А / м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.
ПРИМЕЧАНИЕ: U_n – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.			

Таблица 3. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость
НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

Эпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке

Испытание оборудования на устойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должно использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:

Рекомендованное расстояние

Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	3В от 150кГц до 80МГц	3В от 150кГц до 80МГц	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

– максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).
 рекомендуемый пространственный разнос, м;

напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{a)}, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^{b)}

где помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных станций, любительских радиостанций, AM и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Поэтому должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin).

За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1)

4. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и мобильными радиочастотными средствами связи и системой

Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

Фотозпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) предназначен для применения в домашней обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Пользователь или пользователь системы может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив необходимый пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной мощности средств связи

Максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц	80 МГц ÷ 800 МГц	800 МГц ÷ 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с максимальной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания
 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с максимальной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика

Электромагнитная совместимость

Характеристики электромагнитной совместимости

Определение: ЭМС (электромагнитная совместимость) — это способность оборудования избегать воздействия электромагнитных помех, создаваемых другими устройствами, не создавая при этом аналогичных электромагнитных помех для иного оборудования.



Предупреждение:

Фотозпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные передатчики радиочастот.

ание:

Использование рядом с данным изделием таких устройств, как сотовые телефоны, радиопередатчики или приборы с дистанционным управлением, которые создают электромагнитные помехи, может создавать помехи в работе этого изделия. Выключайте данные устройства при их нахождении рядом с Фотоэпилятором косметическим CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin). При установке следите за тем, чтобы это оборудование располагалось как можно дальше от другого электронного оборудования.

Используйте только кабели, предоставленные или разработанные нашей компанией, и их подключение должно производиться только квалифицированным техническим персоналом.

Используйте периферийные устройства, утвержденные для подключения к данному оборудованию. Избегайте использования неутвержденных устройств, так как это может снижать характеристики ЭМС оборудования.

Не пытайтесь модифицировать данное оборудование. Внесение изменений в изделие может приводить к снижению характеристик ЭМС. Под изменениями подразумеваются модификации кабелей, несоблюдение правил установки или размещения изделия, изменение его конфигурации или компонентов, внесение изменений в установленные процедуры работы с устройством или принадлежностями и т. д.

После проведения технического обслуживания проверяйте фиксацию всех болтов. Плохо закрученные болты могут приводить к снижению характеристик ЭМС.

Меры по устранению проблем, связанных с ЭМС

Если выявлено, что данное оборудование создает помехи, то пользователь должен устранить проблему одним или несколькими методами, перечисленными ниже:

- Располагайте другие устройства как можно дальше от данного оборудования для уменьшения создаваемых электромагнитных помех.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно отрегулировать положение оборудования и других устройств или угол между ними.
- Электромагнитные помехи можно сократить путем изменения точки подключения кабелей питания/сигнальных кабелей устройств.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно также изменить канал подачи питания на другие устройства.



Предупреждение:

Подключение, соединение, замена и отключение любых кабелей, входящих в состав данного оборудования должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

Производитель не несет никакой ответственности за помехи, вызванные использованием не рекомендованного соединяющего кабеля, модификацией или изменением оборудования без разрешения. Несанкционированная модификация или изменение оборудования может лишить пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

Если следующее технически не запрещено, то все соединительные кабели, связанные с периферийным оборудованием должны быть правильно экранированы и заземлены. В случае неправильного экранирования и заземления какого-нибудь кабеля, используемое оборудование может производить высокочастотные помехи.



«Предупреждение. Настоящее оборудование может вызвать ухудшение приема радиосигналов и нарушить работу оборудования, расположенного поблизости. В этом случае может быть необходимым принять меры для снижения помех, такие как изменение ориентации, смена места размещения Фотоэпилятора косметического CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin) или экранирование места размещения»

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);

Официальный представитель производителя, а также сведения о рекламациях: Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Категория изделия _____

Производитель _____

Модель _____

Серийный номер/арт. _____

Дата продажи _____

Организация продавец _____

Подпись продавца _____

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 2 года со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены.

При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях.

Изделие не должно носить следов механического или термического воздействий, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

Я, Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус Пэндрилл Корт (Pendrill Court), 119 Лондон Роуд (London Road), Нит (Neath), SA11 1LF НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЮ, что прилагаемый Отчёт об испытаниях CyDen SSB1/1 (SmoothSkin) был предъявлен мне компанией СайДен Лимитед (CyDen Limited) в качестве полной и точной копии заявленного отчета. Я не имею сомнений в подлинности настоящего документа

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО, я упомянутый Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус, скрепляю настоящий документ собственноручной подписью и официальной печатью 11 февраля 2020 г.

/Подпись/

Тисненая печать: РОДЖЕР У. А. МОРРИС (ROGER W. A. MORRIS) * нотариус

Джайлс Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
Генеральный директор
СайДен Лтд (CyDen Ltd)
10 февраля 2020 г.
/Подпись/

97
«УТВЕРЖДАЮ»
ФИО и должность руководителя
производителя
Наименование организации

10 февраля 2020 г.

СайДен Лимитед (CyDen Limited)
Административное здание А,
Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
Park)
Фабиан Уэй (Fabian Way)
Суонси
SA1 8QB
Регистрационный № 4470941
регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
52

Руководство по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания

Текст на русском языке

2020 г.

38
Гайлс Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
генеральный директор
СайДен Лтд (CyDen Ltd)
10 февраля 2020 г.
Подпись/

«УТВЕРЖДАЮ»
ФИО и должность руководителя
производителя
Наименование организации

10 февраля 2020 г.

СайДен Лимитед (CyDen Limited)
Административное здание А,
Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
Park)
Фабиан Уэй (Fabian Way)
Суонси
SA1 8QB
Регистрационный № 4470941
регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
52

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический CyDen SSB1 /1 (SmoothSkin)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания

Текст на русском языке

2020 г.

Перевод указанного документа с английского языка на русский язык выполнен переводчиком Чигриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Чигринова Юлия Александровна

39

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

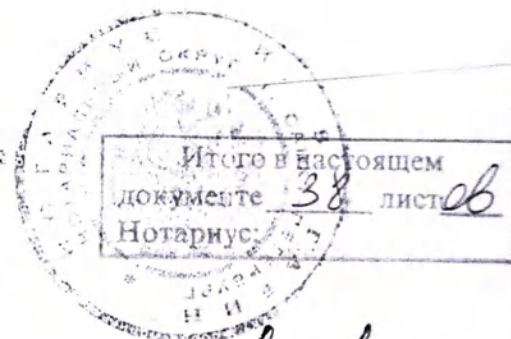
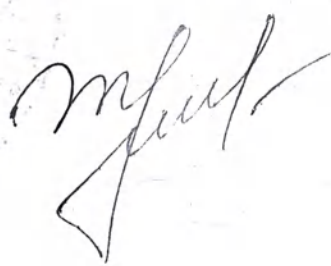
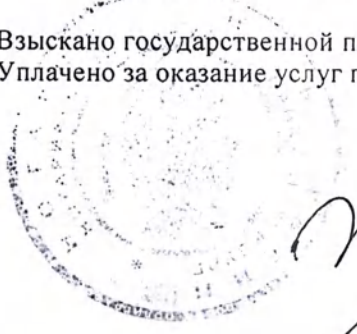
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-п/78-2020-5-1722.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.

Н.А. Журавлева



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

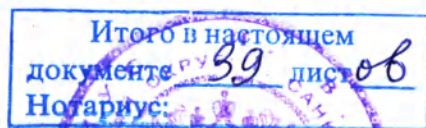
Листы 1-19 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-п/78-2020-5-1729.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 390 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1580 руб. 00 коп.

Н.А. Журавлева

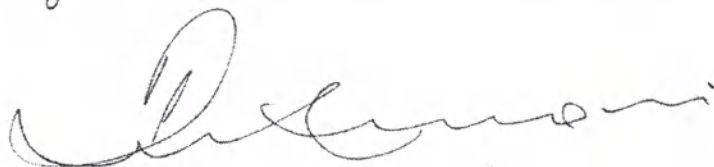


ВРИО нотариуса
Журавлева
Наталья
Анатольевна

I Roger William Arnold Morris, Notary Public, of Pendrill Court, 119 London Road, Neath, SA11 1LF DO HERBY CERTIFY that the attached Test Report entitled CyDen SSG2 (SmoothSkin) has been produced to me by CyDen Limited as a complete and accurate copy of the stated report and I have no reason to doubt its accuracy or completeness

IN FAITH AND TESTIMONY whereof I the said Roger William Arnold Morris, Notary Public have hereunto set my seal and subscribed my signature the 11th day of

January 2020



ANDER DAVIES

«УТВЕРЖДАЮ»

ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

«10» February 2020 г.

Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52

Руководство по эксплуатации:**Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin)**

Производства: CyDen Ltd., Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA18QB, United Kingdom.

2020



Добро пожаловать в SMOOTHSKIN PURE

Поздравляем! Вы ступаете в мир непревзойденной красоты, гладкости и удобства. Присоединяйтесь к обсуждениям на сайте www.smoothskin.com, где вы найдете советы экспертов и поддержку по вопросам выполнения обработки.

1. СИСТЕМА SMOOTHSKIN PURE	3	8. ДАТЧИК ТОНА КОЖИ	25
2. КАК ФУНКЦИОНИРУЕТ SMOOTHSKIN PURE	4	10. ДАТЧИК КОНТАКТА С КОЖЕЙ	28
3. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5	11. РЕЖИМЫ SMOOTHSKIN PURE	30
4. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ, ПОБОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ И РЕАКЦИЯ КОЖИ	14	12. ЧИСТКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ	32
5. ПРЕИМУЩЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ SMOOTHSKIN PURE	17	13. ВОЗЬМИТЕ SMOOTHSKIN PURE В ПУТЕШЕСТВИЕ	33
6. ДЛЯ ЧЕГО ПРЕДНАЗНАЧЕН SMOOTHSKIN PURE	20	14. ПОИСК НЕПОЛАДОК	34
7. ПОДХОДИТ ЛИ ПРИБОР ДЛЯ ВАС	20	15. ГАРАНТИЯ	35
8. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ SMOOTHSKIN PURE	21	16. ЭТИКЕТКИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ	37
		17. ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ	39

1. СИСТЕМА SMOOTHSKIN PURE

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Внутри упаковки SMOOTHSKIN PURE находятся следующие компоненты:

- Излучатель и сам аппарат
- Кабель питания
- Руководство пользователя



2. КАК ФУНКЦИОНИРУЕТ SMOOTHSKIN PURE

Прибор SMOOTHSKIN PURE разработан для прерывания цикла роста волос. Световая энергия воздействует через поверхность кожи и поглощается меланином, содержащимся в волосном стержне. Поглощаемая световая энергия переходит в тепловую (под поверхностью кожи), разрушая волосную фолликул. Обработанные волоски выпадают естественным образом в течение периода от нескольких дней до 1–2 недель.

Процесс роста волос цикличен и включает в себя 3 отдельные последовательные фазы. Обработка кожи интенсивным импульсным световым излучением (IPL) эффективна, только если волос находится в определённой фазе (в фазе роста «анаген»). Не все волоски находятся в одной и той же фазе роста. Именно поэтому необходимо следовать рекомендуемому режиму обработки, который рассчитан на 12 еженедельных сеансов.



ЧЕГО СЛЕДУЕТ ОЖИДАТЬ

Сразу после обработки вы не должны заметить никаких значительных побочных эффектов от сеанса (более подробная информация о побочных эффектах приводится в разделе 4).

Через первые несколько недель после начала сеансов вы всё ещё будете замечать появившиеся волоски. Скорее всего, это волоски, которые были пропущены при обработке, т. е. в момент эпиляции они находились в фазе сна, а не роста (анагена), когда воздействие интенсивного светового излучения (IPL) наиболее эффективно.

Примерно на 6 неделе из 12-недельного курса вы заметите, что рост волос замедляется. Тем не менее, множество волосков всё ещё могло избежать обработки в фазе роста. Поэтому необходимо продолжать еженедельные процедуры.

После завершения 12-недельного курса процедур вы должны заметить заметное снижение роста волос в обработанной области. Любые оставшиеся волоски будут тоньше и светлее. Последующая ежемесячная обработка или обработка по необходимости должна поддерживать подавление роста нежелательных волос.

3. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ SMOOTHSKIN PURE если у вас очень темная кожа. Датчик тона кожи, расположенный рядом с окошком излучателя, определит тон вашей

кожи. Если датчик определит, что ваша кожа слишком темная для безопасного использования, прибор SMOOTHSKIN PURE не начнёт эпиляцию.

НЕ используйте если ваша кожа подвергалась естественному или искусственному загару или обгорела на солнце. Ваша кожа может быть очень чувствительной после пребывания на солнце и особенно восприимчива к ожогам, образованию пузырей, обесцвечиванию или образованию рубцов, если вы используете SMOOTHSKIN PURE.

Подождите 1 неделю, пока солнечный ожог или загар не сойдет, прежде чем использовать SMOOTHSKIN PURE.

НЕ подвергайте обработанные области воздействию солнца. Подождите не менее 7 дней после обработки, прежде чем подвергать обработанные области воздействию прямых солнечных лучей. Ваша кожа может быть слишком чувствительна после обработки SMOOTHSKIN PURE и особенно подвержена солнечным ожогам. Нанесите на обработанную кожу крем от загара (фактор защиты от солнца 15 или выше) или закройте подходящей одеждой.

НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE напрямую в области сосков, половых органов или вокруг ануса. Цвет кожи в этих областях может быть темнее, а волосы — гуще. Прибор может вызвать дискомфорт/боль или травмировать кожу (оставить ожог, обесцвеченное пятно или шрам).

НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE если вы перенесли рак или на вашем теле есть предраковые поражения (например, невусы или большое количество родинок).

НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE в период беременности и кормления грудью, поскольку прибор не проходил тестирования для данной группы пользователей.

НЕ направляйте SMOOTHSKIN PURE на участки с темными пятнами, например, родимыми пятнами, папилломами или бородавками, в области, которую хотите обработать. Применение SMOOTHSKIN PURE может травмировать вашу кожу или ухудшить текущее состояние. Вы можете столкнуться с такими побочными эффектами, как ожоги, пузыри, изменение цвета кожи или появление шрамов. НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE

если у вас имеются какие-либо кожные заболевания в области обработки, включая псориаз, витилиго, экзему, акне, простой герпес, активные инфекции или раны. НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE если вы не достигли возраста 18 лет, поскольку прибор не проходил тестирования для данной группы пользователей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ЗАЩИТА ГЛАЗ



Прибор SMOOTHSKIN PURE испускает вспышки интенсивного импульсного света. Прямое воздействие такого света может повредить органы зрения. Тщательно соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

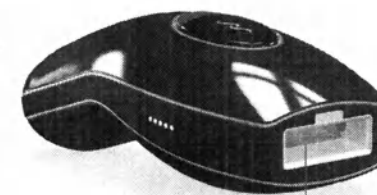
Излучатель (вспышка) может быть активирован, только если датчик тона кожи (расположенный рядом с окном обработки) определит цветотип вашей кожи, как допустимый, и прибор находится в полном контакте с зоной обработки. Тем не менее:

НЕ смотрите прямо в окно обработки излучателя, когда система

подсоединена к сети и включена. НЕ пытайтесь активировать систему (вспышку), направив её в глаза. Активируйте систему (вспышку), только когда передняя часть излучателя находится в полном контакте с областью обработки. МЫ РЕКОМЕНДУЕМ вам смотреть в сторону от излучателя, когда вы обрабатываете кожу излучением.

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО И БЕЗОПАСНОСТЬ

Как и с любым электрическим устройством, для обеспечения вашей безопасности необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. НЕ пытайтесь открыть SMOOTHSKIN PURE во избежание контакта с опасными электрическими компонентами. НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE, если прибор поврежден; например, у него треснул корпус излучателя, поврежден кабель (видна внутренняя проводка), стекло излучателя треснуло или



Стекланный фильтр

разбито и т. д. Это может привести к травме. НЕ используйте прибор рядом с ванной, душем, бассейном или иными емкостями, в которых есть вода. Не следует использовать прибор SMOOTHSKIN PURE, если он намок. НЕ следует использовать прибор SMOOTHSKIN PURE, если его поверхность разогрелась до дискомфорта для вас температуры. Это может означать, что он поврежден. НЕ используйте зарядные устройства и иные компоненты, кроме тех, которые поставлялись вместе со SMOOTHSKIN PURE. Это может повредить прибор и вывести его из строя..

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ запрещено вносить какие-либо изменения в прибор.

НЕ устанавливайте SMOOTHSKIN PURE так, чтобы его было сложно отключить от электропитания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор, если кожа в желаемой области обработки подвергалась пилингу. Подождите 30 дней после пилинга, прежде чем обрабатывать кожу SMOOTHSKIN PURE.

Обработка загорелой кожи интенсивным импульсным излучением (IPL)

может привести к перманентной гиперпигментации (затемнению) или гипопигментации (осветлению) обработанной кожи.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор, если вы знаете, что ваша кожа чувствительна к солнечному свету (фотодерматоз) или вы принимаете лекарства, которые делают кожу более чувствительной и вызывают фотосенсибилизацию, например, Ретин А, Аккутан и / или другие ретиноиды для наружного применения. Всегда проверяйте инструкции медицинских препаратов, не указано ли среди побочных эффектов повышение чувствительности к действию света. Использование SMOOTHSKIN PURE на светочувствительной коже может привести к таким повреждениям, как опухание или возникновение пузырей. Храните SMOOTHSKIN PURE вне доступа детей младше 18 лет. Детям запрещено использовать прибор, играть с ним, проводить техническое обслуживание или чистить его. Существует ряд возможных опасностей — воздействие излучения может вызывать ожоги или повредить глаза, можно получить смертельное поражение

электрическим током или удавиться проводом.

SMOOTHSKIN PURE должен храниться вне досягаемости для домашних животных и грызунов, которые могут повредить прибор. Потенциальные риски включают снижение функциональности и смертельное поражение электрическим током.

SMOOTHSKIN PURE не предназначен для использования лицами, физические, сенсорные или умственные возможности которых ограничены. Если только они не находятся под присмотром или не получили консультацию по безопасности и надлежащему использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.

Стекланный фильтр прибора SMOOTHSKIN PURE — важнейший компонент, который нагревается во время использования. НЕ прикасайтесь к фильтру во время или сразу после сеанса. Регулярно проверяйте фильтр на наличие повреждений. НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE, если фильтр треснул или отсутствует.

Убедитесь, что окно обработки SMOOTHSKIN PURE чистое, и на нем нет мусора. Наличие любого мусора на стекле или рядом с ним во время сеанса может привести к временному изменению кожи — покраснению или припухлости.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

У некоторых людей удаление волос с помощью лазеров или источников интенсивного импульсного излучения может вызвать усиление их роста. По данным, которыми мы располагаем в настоящее время, в группах высокого риска по этой реакции находятся женщины из Средиземноморья, Ближнего Востока и Южной Азии, которые проводили обработку на лице и шее.

НЕ используйте SMOOTHSKIN PURE в любой области, где вы снова хотели бы отрастить волосы.

НЕ используйте прибор SMOOTHSKIN PURE для мужского лица, подбородка или шеи. Волосы в области роста бороды у мужчин слишком густые, и применение прибора SMOOTHSKIN PURE для их обработки может привести к повреждению кожи.

НЕ рекомендуется использовать SMOOTHSKIN PURE для рыжих, седых или светлых волос. Воздействие SMOOTHSKIN PURE на эти типы волос неэффективно.

4. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ, ПОБОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ И РЕАКЦИЯ КОЖИ

Использование SMOOTHSKIN PURE может иметь побочное действие. В таблице ниже приведены известные виды реакции кожи, которые могут возникнуть при обработке SMOOTHSKIN PURE.

ПОБОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ	КАК ОЦЕНИТЬ И РЕАГИРОВАТЬ
Умеренная боль / дискомфорт в области обработки	Это ожидаемо и нормально для любых процедур с применением IPL. Вы можете продолжать использовать прибор по инструкции, боль уменьшится при постоянном использовании прибора.

Ощущение тепла или покалывания во время сеанса, которое обычно проходит через несколько секунд (не более минуты) и уменьшается при постоянном использовании прибора.	Это ожидаемо и нормально для любых процедур с применением IPL. Вы можете продолжать использовать прибор по инструкции.
Зуд в области обработки.	Это часто встречается при IPL-обработке и вскоре должно сойти на нет. Вы можете продолжать использовать прибор по инструкции. Не чешите воспаленную область.
Skin redness during or after treatment which disappears within minutes.	This is expected and is normal for all IPL treatments. You can keep on using the device as instructed once skin redness has disappeared.
ПОБОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ	КАК ОЦЕНИТЬ И РЕАГИРОВАТЬ
Покраснение во время или после сеанса, которое проходит в течение нескольких минут.	Это ожидаемо и нормально для любых процедур с применением IPL. Вы можете продолжать использовать прибор по инструкции, как только краснота пройдет.
Сильные боль или дискомфорт во время сеанса; боль или дискомфорт сохраняются после сеанса.	Немедленно прекратите использование устройства и проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать его снова.

В КРАЙНЕ РЕДКИХ СЛУЧАЯХ	КАК ОЦЕНИТЬ И РЕАГИРОВАТЬ
Припухлость и покраснение не проходят в течение двух или трех дней.	Немедленно прекратите использование устройства и проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать его снова.
Временное изменение цвета кожи (осветление или потемнение).	Если ваша кожа изменила цвет, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к врачу.
Появление волдырей или ожог кожи.	Немедленно прекратите использование устройства и проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать его снова. Приложите к обожженной области пакет со льдом. Обработайте антисептиком или кремом от ожогов.

Во время клинического испытания с 50 испытуемыми, каждая испытуемая прошла 12 еженедельных сеансов. Следующие результаты были зарегистрированы:

- Зуд — четыре испытуемых сообщили, что испытывали легкий зуд после обработки.
- Легкое покраснение — было зарегистрировано у одной испытуемой.

- Чувство легкого жжения — пять испытуемых сообщили об умеренном дискомфорте во время сеанса.
- Вросшие волосы — одна из испытуемых сообщила о появлении вросшего волоса во время процедур.
- Покраснение фолликулов — одна испытуемая сообщила о красном пятнышке в области обработки, появившемся после сеанса.

Во всех случаях кожа, подвергшаяся воздействию, пришла в нормальное состояние в течение 7 дней.

5. ПРЕИМУЩЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ SMOOTHSKIN PURE

SMOOTHSKIN PURE предназначен для постоянного подавления роста нежелательных волос.

Клиническое испытание было проведено для оценки безопасности и эффективности SMOOTHSKIN PURE. Ключевые характеристики клинического испытания:

Все сеансы были проведены операторами без медицинской подготовки в одном помещении с использованием устройств, идентичных SMOOTHSKIN PURE, находящемуся в этой коробке;

Все испытуемые в обязательном порядке заполнили анкеты об общем состоянии их здоровья, и всех участниц, которые не могли проходить обработку, т. е. всех, у кого присутствовало одно или более противопоказаний, перечисленных в разделе 3 настоящего руководства, исключили. Кроме того, испытуемые обязаны были предоставить осознанное согласие в соответствии с международными требованиями к проведению клинических исследований.

Всего в начальном этапе испытания участвовало 53 испытуемых в возрасте от 19 до 45 лет.

Три испытуемых покинули исследование во время периода обработки по личным причинам. Ни одна из испытуемых не покинула испытание в связи с проблемами, вызванными использованием SMOOTHSKIN PURE.

Каждая из участниц прошла 12 еженедельных сеансов обработки выбранного участка тела. Стандартный сеанс включал бритье нужной области, а затем применение на ней SMOOTHSKIN PURE в соответствии с процессом, описанным в шаге 3 раздела 8 настоящего руководства;

Чтобы измерить изменение количества волос, был применен подсчет волосков по прошествии 6 и 12 месяцев после финальной обработки. Волоски в области обработки были подсчитаны с помощью фотографий высокого разрешения, а разница в их количестве была подсчитана в процентном соотношении.

Если испытуемые точно следовали указаниям, исследование показало в среднем уменьшение количества волос на 44% через 6 месяцев после завершения сеансов и на 36% меньше волос через 12 месяцев после завершения сеансов по сравнению с количеством, зарегистрированным до первого сеанса (см. таблицу ниже). Действительные результаты будут отличаться для разных

SMOOTHSKIN PURE	
Количество испытуемых через 6 месяцев после завершения сеансов	50
Уменьшение количества волос через 6 месяцев после завершения сеансов	43.9%
Количество испытуемых через 12 месяцев после завершения сеансов	33
Уменьшение количества волос через 12 месяцев после завершения сеансов	36.0%
% участниц, которые добились успеха (сокращение волос > 30%) по всем областям тела при последующей обработке в течение 12 месяцев. Успех участниц, превышающий 30% сокращения количества волос по всем обработанным областям по истечении 12 месяцев.	66.7%

Частота возникновения побочных эффектов во время клинического испытания была минимальной (как указано в Разделе 4 выше), и большинство испытуемых (48 из 50) порекомендовали бы SMOOTHSKIN PURE своим подругам.

12

Все испытуемые в обязательном порядке заполнили анкеты об общем состоянии их здоровья, и всех участниц, которые не могли проходить обработку, т. е. всех, у кого присутствовало одно или более противопоказаний, перечисленных в разделе 3 настоящего руководства, исключили. Кроме того, испытуемые обязаны были предоставить осознанное согласие в соответствии с международными требованиями к проведению клинических исследований.

Всего в начальном этапе испытания участвовало 53 испытуемых в возрасте от 19 до 45 лет.

Три испытуемых покинули исследование во время периода обработки по личным причинам. Ни одна из испытуемых не покинула испытание в связи с проблемами, вызванными использованием SMOOTHSKIN PURE.

Каждая из участниц прошла 12 еженедельных сеансов обработки выбранного участка тела. Стандартный сеанс включал бритье нужной области, а затем применение на ней SMOOTHSKIN PURE в соответствии с процессом, описанным в шаге 3 раздела 8 настоящего руководства;

Чтобы измерить изменение количества волос, был применен подсчет волосков по прошествии 6 и 12 месяцев после финальной обработки. Волоски в области обработки были подсчитаны с помощью фотографий высокого разрешения, а разница в их количестве была подсчитана в процентном соотношении.

Если испытуемые точно следовали указаниям, исследование показало в среднем уменьшение количества волос на 44% через 6 месяцев после завершения сеансов и на 36% меньше волос через 12 месяцев после завершения сеансов по сравнению с количеством, зарегистрированным до первого сеанса (см. таблицу ниже). Действительные результаты будут отличаться для разных

SMOOTHSKIN PURE	
Количество испытуемых через 6 месяцев после завершения сеансов	50
Уменьшение количества волос через 6 месяцев после завершения сеансов	43.9%
Количество испытуемых через 12 месяцев после завершения сеансов	33
Уменьшение количества волос через 12 месяцев после завершения сеансов	36.0%
% участниц, которые добились успеха (сокращение волос > 30%) по всем областям тела при последующей обработке в течение 12 месяцев. Успех участниц, превышающий 30% сокращения количества волос по всем обработанным областям по истечении 12 месяцев.	66.7%

Частота возникновения побочных эффектов во время клинического испытания была минимальной (как указано в Разделе 4 выше), и большинство испытуемых (48 из 50) порекомендовали бы SMOOTHSKIN PURE своим подругам.

82

6. ДЛЯ ЧЕГО ПРЕДНАЗНАЧЕН SMOOTHSKIN PURE

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SMOOTHSKIN PURE предназначен для постоянного подавления роста нежелательных волос.

7. ПОДХОДИТ ЛИ ПРИБОР ДЛЯ ВАС

ОБЛАСТИ ТЕЛА

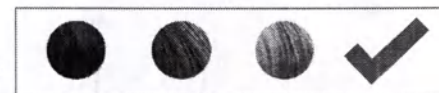
SMOOTHSKIN PURE предназначен для удаления волос только на теле и на женском лице ниже линии скул.

ЦВЕТ КОЖИ

SMOOTHSKIN PURE подходит для кожи светлого, среднего и темного оттенка, до 5 оттенка включительно.



В прибор SMOOTHSKIN PURE встроен датчик оттенка кожи, который отсканирует цвет вашей кожи и, если он окажется слишком темным, прибор не работает.



ЦВЕТ ВОЛОС

SMOOTHSKIN PURE подходит для удаления волос натурального черного или каштанового цвета. Прибор не эффективен для белых, седых, светлых или рыжих волос.



8. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ SMOOTHSKIN PURE

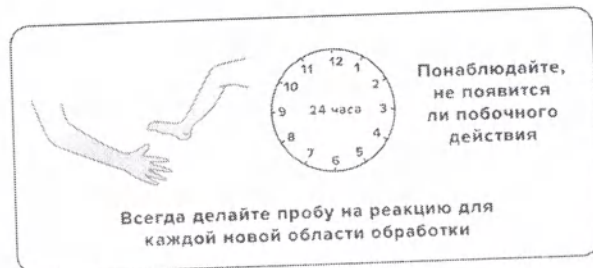
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следуйте инструкции пошагово и убедитесь, что выполнили все аспекты каждого шага, прежде чем приступить к следующему.

ШАГ 1: ПОДГОТОВЬТЕ ОБЛАСТЬ ДЛЯ ОБРАБОТКИ

Удалите все видимые волоски с помощью бритвы. Для надлежащего эффекта от процедуры убедитесь, что над поверхностью кожи не осталось волосков, а также очистите переднюю часть излучателя от любого мусора. Промойте и вытрите насухо область обработки. Помните, что с данным устройством нельзя использовать какие-либо гели или кремы.

ШАГ 2: СДЕЛАЙТЕ ПРОБУ

Перед первым использованием прибора на каждой новой области тела, мы РЕКОМЕНДУЕМ вам сделать пробу реакции на SMOOTHSKIN PURE для каждый из этих областей.



Для пробы следует выбрать участок размером 3 x 2 см (соответствующий двум вспышкам, применяемым к коже рядом друг с другом). Для обработки данного участка следуйте шагу 3.

Выждите 24 часа после испытания, чтобы проверить, подходит ли прибор для вашей кожи, и не возникнет ли у вас каких-либо побочных эффектов от воздействия светового излучения. Если никакой реакции не последовало в течение 24 часов, вы можете обработать область вокруг участка, который проверили. Область, на которой проводилась проба, нельзя обрабатывать, по меньшей мере, в течение 1 недели.

ШАГ 3: ОБРАБОТКА С ПОМОЩЬЮ SMOOTHSKIN PURE

А) Подключите кабель питания к розетке. Вентиляторы заработают, а датчики тона кожи загорятся синим светом — это означает, что прибор включен

МОЩНЫЙ РЕЖИМ ПРИ БЕЗДЕЙСТВИИ

Если устройство бездействует, то есть, в течение 10 минут не была нажата ни одна кнопка, оно переключится в режим ОЖИДАНИЯ, а индикаторы датчика тона кожи погаснут. Чтобы вернуться в режим ГОТОВНОСТИ к работе, нажмите кнопку «Мощный режим» (Power Mode).

В) Плотно прижмите излучатель к обрабатываемой области, убедившись, что датчик тона кожи находится в контакте с кожей — SMOOTHSKIN PURE не работает, если датчики не будут находиться в полном контакте с кожей. Как только датчик определит подходящий тон кожи, индикаторы мощности покажут заданную генерируемую мощность.



- С) Нажмите кнопку активации. Сработает вспышка, появится ощущение тепла
- Д) Переведите излучатель к следующей области обработки и повторите. Между вспышками устройство перезаряжается.
- Е) Убедитесь, что ОБЛАСТЬ обрабатывается ЦЕЛИКОМ, но НЕ допускайте перекрытия импульсов.

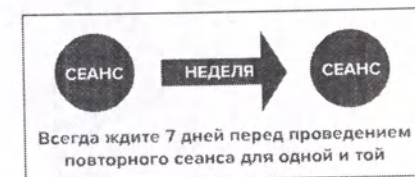


ШАГ 4: РАСПИСАНИЕ СЕАНСОВ ОБРАБОТКИ SMOOTHSKIN PURE

Для получения оптимальных результатов, следует использовать SMOOTHSKIN PURE каждую неделю в ходе 12-недельного курса, чтобы все волосные фолликулы были обработаны.

ШАГ 5: ВЫКЛЮЧЕНИЕ SMOOTHSKIN PURE

Когда сеанс завершен, SMOOTHSKIN PURE необходимо отключить от питания и розетки. В Разделе 11 подробно рассказано, как ухаживать за прибором.



9. ДАТЧИК ТОНА КОЖИ

Датчик тона кожи сканирует цветотип вашей кожи и задает нужный уровень генерируемой мощности. Если ваша кожа слишком темная для обработки SMOOTHSKIN PURE, датчик определит это и не позволит устройству сработать. Если ваша кожа слишком темная, индикатор мощности загорится КРАСНЫМ.

Статус датчика тона кожи можно увидеть с помощью индикаторов мощности, расположенных по бокам излучателя. Если тон кожи является допустимым, индикаторы мощности загорятся БЕЛЫМ. Количество загоревшихся индикаторов будет зависеть от вашего конкретного тона кожи.

ИНДИКАТОРЫ МОЩНОСТИ



Меньше индикаторов = кожа темнее и мощность ниже

Больше индикаторов = кожа светлее и мощность выше

СЛИШКОМ ТЕМНАЯ КОЖА
ОБРАБОТКА НЕВОЗМОЖНА
1 КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР

ТЕМНАЯ КОЖА
САМАЯ НИЗКАЯ МОЩНОСТЬ
1 ИНДИКАТОР

СВЕТЛАЯ КОЖА
САМАЯ ВЫСОКАЯ МОЩНОСТЬ
10 ИНДИКАТОРОВ



Количество световой энергии, излучаемой для каждого из параметров в Мощном режиме (в зависимости от цвета кожи), показано в таблице ниже.

Количество загоревшихся индикаторов мощности	Энергия (Дж / см ²)
10	6.00
9	5.78
8	5.56
7	5.33
6	5.11
5	4.89
4	4.67
3	4.44
2	4.22
1	4.00

При этом полный контакт с кожей обеспечивает наилучшие результаты, поскольку вся световая энергия, излучаемая устройством, достигает зоны обработки.

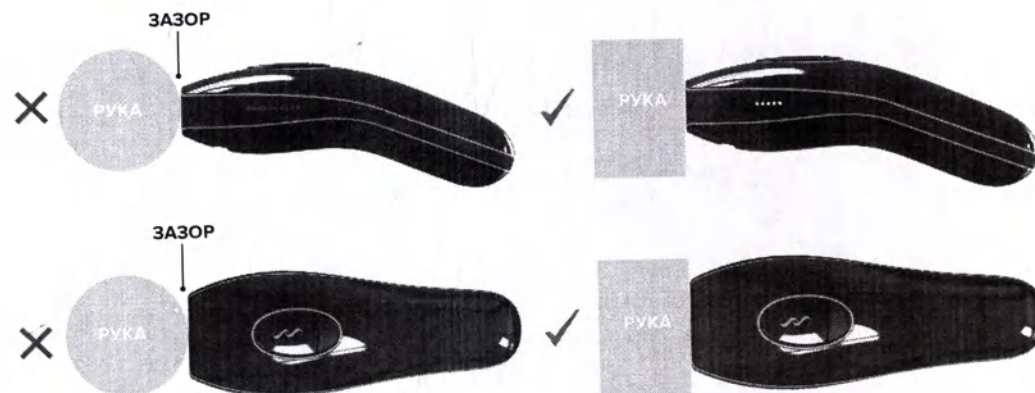
10. ДАТЧИК КОНТАКТА С КОЖЕЙ

SMOOTHSKIN PURE оборудовано датчиком контакта с кожей, который определяет наличие контакта перед каждой вспышкой, чтобы обеспечить безопасную работу устройства! Благодаря этому устройство соответствует самым строгим стандартам безопасности.

Кроме того, благодаря этому датчику, вы сможете получить наилучшие результаты от работы с прибором. Чтобы сработала вспышка, датчик должен находиться в полном контакте с обрабатываемым участком.

Полный контакт с кожей означает, что вся световая энергия, испускаемая устройством, достигает области обработки и обеспечивает наилучший результат.

Если устройство не находится в полном контакте с кожей, вспышка не сработает. Попробуйте отрегулировать положение устройства, чтобы обеспечить полный контакт, особенно на более сложных участках, таких как руки и голени.



11. РЕЖИМЫ SMOOTHSKIN PURE

У прибора SMOOTHSKIN PURE есть три режима для обработки тела:



Мощный режим — нет индикатора



Деликатный режим — индикатор включен



Быстрый режим — индикатор включен

Мощный режим — самые высокие настройки мощности устройства. Мощный режим обеспечивает наилучшие результаты, поскольку испускает максимально допустимое количество энергии для вашего уникального тона кожи. Данный режим больше всего подходит для

труднодоступных зон, где волосы растут гуще, как например в области подмышек или в зоне бикини.

Деликатный режим будет полезен, если обработка с предыдущим режимом причиняет вам дискомфорт или легкую боль. При Деликатном режиме устройство работает на меньшей мощности, и вы увидите меньше индикаторов на панели, когда приложите его к коже.

Быстрый режим — самый скоростной, несмотря на самый низкий уровень энергии. Быстрый

режим лучше всего подходит для обработки больших площадей, где волосы растут редко (рук и ног), и по которым вы хотели бы пройти побыстрее. Его также можно использовать для поддерживающего курса, чтобы предотвратить рост волос после прохождения начального.

Мощный режим настроен по умолчанию, когда вы включаете устройство. Вы можете переключаться между всеми тремя, нажимая кнопку переключения режимов под основной кнопкой Активации.

В любом из этих режимов вы также можете выбрать метод скольжения или точечный.

Точечный метод рекомендуется для небольших участков, таких как подмышки или зона бикини. Приложите излучатель к коже, нажмите и отпустите кнопку активации. Переместите излучатель на другой участок и снова плотно прижмите к области обработки.

Кнопка активации



Кнопка переключения режимов

18

Скольльзящий метод рекомендуется для больших областей, например, на ногах. Приложите излучатель к коже, нажмите кнопку активации (и удерживайте постоянно), затем проведите излучателем по коже в промежутках между вспышками. Постарайтесь водить излучателем равномерно, полностью охватывая нужную область без перекрытий и пропусков.

12. ЧИСТКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ

После обработки всегда выключайте SMOOTHSKIN PURE, сначала отключив прибор от блока питания и розетки.

После использования излучатель, датчик тона кожи и окошко обработки необходимо осмотреть на предмет повреждений и вытереть насухо с помощью сухой ткани без ворса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стекланный фильтр может нагреваться во время использования. НЕ прикасайтесь к нему и не чистите в течение, как минимум, 5 минут после использования, чтобы дать остыть.

НИКОГДА не используйте воду и другие чистящие жидкости, поскольку они могут повредить устройство и спровоцировать опасную ситуацию.

Чтобы обеспечить максимальную производительность вашего SMOOTHSKIN PURE, особенно важно, чтобы на передней части устройства и отражателя не было грязи, волос или других загрязнений.

Чтобы упростить задачу, переднюю часть устройства можно очистить чуть влажной тканью.

Храните SMOOTHSKIN PURE в прохладном, сухом месте. Убедитесь, что окошко обработки и

датчик тона кожи защищены от повреждений.

Регулярно проверяйте устройство (включая шнуры) на наличие видимых признаков повреждения. При наличии повреждения или трещин прекратите использование устройства.

13. ВОЗЬМИТЕ SMOOTHSKIN PURE В ПУТЕШЕСТВИЕ

Блок питания SMOOTHSKIN PURE универсален и сможет работать со всеми наиболее часто встречающимися источниками питания. При наличии подходящего адаптера для вилки сетевого кабеля SMOOTHSKIN PURE будет работать в обычном режиме.

14. ПОИСК НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Индикаторы панели мощности на боковой панели излучателя не загораются, когда вы прикладываете излучатель к коже.	Убедитесь, что устройство питания подключено. Убедитесь, что излучатель находится в режиме ГОТОВНОСТИ (однократно нажмите кнопку режима Ожидания/Готовности) Убедитесь, что датчики кожи прижаты к коже. Убедитесь, что датчик тона кожи прижат к коже.
При контакте с кожей первый индикатор панели мощности сбоку излучателя загорается КРАСНЫМ, а SMOOTHSKIN PURE не работает.	Область, которую вы пытаетесь обработать, слишком темная. SMOOTHSKIN PURE содержит умный датчик тона кожи, который автоматически определяет ваш тон кожи и задает оптимальные настройки мощности. Поскольку в приборе используется технология Intense Pulsed Light, SMOOTHSKIN PURE имеет ограничения в использовании и не может быть использован на очень темной коже.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Индикаторы на панели мощности сбоку излучателя включены или мигают странным образом, в том числе красный светодиодный индикатор.	SMOOTHSKIN PURE выдает сообщения об ошибках с помощью различных комбинаций индикаторов на панели мощности по бокам излучателя. Это означает сбой устройства. Прекратите использование устройства и зайдите на наш сайт.
Излучатель SMOOTHSKIN PURE, окошко обработки, блок питания или кабель повреждены, сломаны, имеют трещины или могут быть неисправны.	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ЗАПРЕЩЕНО. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно безопасности SMOOTHSKIN PURE или вы подозреваете, что он каким-либо образом поврежден, следует прекратить его использование и обратиться на веб-сайт.

80

15. ГАРАНТИЯ

Мы предоставляем 2 года гарантии на продукт, начиная с даты покупки. В течение гарантийного срока мы бесплатно проверим устройство на дефекты материалов или изготовления и, по своему усмотрению, можем заменить устройство целиком.

Настоящая гарантия распространяется на все страны, в которые данное устройство поставляется компанией CyDep или её назначенным дистрибьютором.

Данная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, обычным износом или использованием, а также на дефекты, которые оказывают незначительное влияние на стоимость или работу устройства. Гарантия утрачивает силу, если ремонт выполнялся лицами, не имеющими на то полномочий, и был произведен без использования оригинальных деталей SMOOTHSKIN PURE. Чтобы получить обслуживание в течение гарантийного срока, пожалуйста, посетите наш веб-сайт www.smoothskin.com

16. ЭТИКЕТКИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Рабочая часть типа BF		Знак соответствия нормативным требованиям Австралии
	Оборудование класса II		Соответствие периода использования RoHS Китая по охране окружающей среды
	Следуйте инструкциям по использованию		Предупреждение: Оптическое излучение от устройства может повредить глаза
	Знак Директивы ЕС об отходе электрического и электронного оборудования (WEEE)		Мирное соответствие EAC для Теломочного союза
	Знак соответствия Европейским стандартам		Знак соответствия директивным требованиям для Украины
	Хранить в сухости		Соответствие требованиям по электромагнитной совместимости FCC для Северной Америки

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B, в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут на конкретном устройстве. Если данное оборудование создает вредные помехи для приема радио или телевидения, что можно определить, включая и выключая устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Повернуть или переставить принимающую антенну.
- Разделить оборудование и приемное устройство.
- Подключить оборудование и приемник к розеткам, запитанным от разных цепей.
- Проконсультироваться у дилера или опытного теле/радиотехника.

17. ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

SMOOTHSKIN PURE — это фильтрованная широкополосная система интенсивного импульсного света со следующими техническими условиями:

- Частота повторения импульсов В ручном режиме прибор испускает от импульс с интервалом от 0,45 до 1 секунды (в зависимости от настроек режима), Непрерывная работа
- Макс. выходное оптическое излучение: 3–6 Дж/см²
- Длина волны: 510–1100 нм
- Потребляемая мощность: 100–240 В~, 50/60 Гц, 1,7–0,91 А
- Рабочая температура: От 5 до 40 °C
- Рабочая влажность: ОВ до 93% без конденсации
- Рабочее давление: От 700 до 1060 гПа
- Область обработки (размер пятна): 3 см² (30 мм x 10 мм)

Область непосредственно вокруг окошка обработки классифицируется как Область применения и может достигать максимальной температуры 52 °C SMOOTHSKIN PURE следует использовать в соответствии с указаниями в Разделе 8.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:

- Температура: От -25 до +70 °C
- Влажность: ОВ до 93% без конденсации
- Давление: От 500 до 1060 гПа

Количество вспышек SMOOTHSKIN PURE не ограничено, прибор предназначен для использования одним человеком.

Минимальный ожидаемый срок службы составляет 10 лет при соблюдении рекомендуемого режима.

Маркировка CE подтверждает, что данный прибор соответствует следующим директивам ЕС:

- Директива ЕС по низковольтному электрооборудованию 2014/35/EU
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU
- Директива по продуктам, связанным с производством электрической энергии 2009 / 125 / ЕС.

SMOOTHSKIN PURE соответствует последним стандартам и поправкам требований по электромагнитной сочетаемости (EMC), касающимся бытовых и медицинских приборов. Это: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 60601-1-2:2014 (Ed 4.0), FCC CFR 47 Part 15.107 & 15.109, ICES-003 Issue 6.0

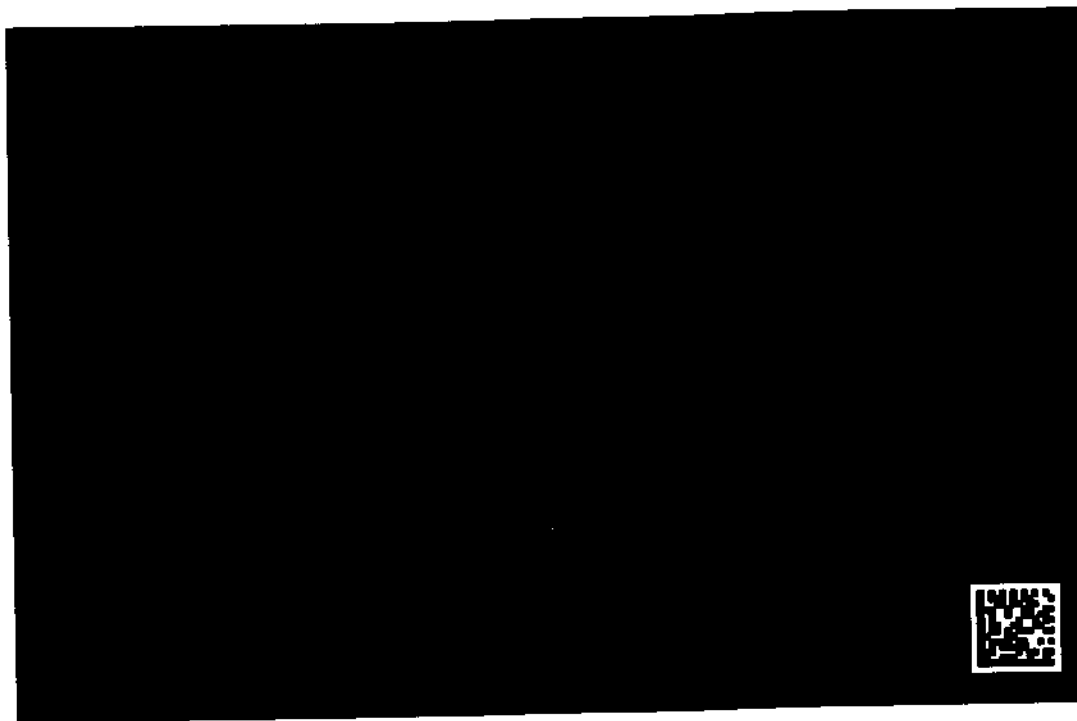
SMOOTHSKIN PURE соответствует последним стандартам безопасности и поправкам, применимым к бытовым и медицинским устройствам.

Это: IEC 60335-1:2010 + Ams, IEC 60335-2-23:2003 + Ams, EN 62233, IEC 60601-1:2005 (Ed 3.1) + A2:2012, IEC 60601-2-57:2011, IEC 60601-1-6:2010 + Ams, IEC 62366-1:2015, IEC 60601-1-9, IEC 62304:2006 + Ams, CAN/CSA - C22.2 No 60601-1:2008 and 2014, ANSI/AAMI ES 60601-1:2005 + Ams

Для получения более подробной информации свяжитесь с CyDen Ltd.

УТИЛИЗАЦИЯ (по прекращении эксплуатации)

Чтобы свести к минимуму опасность для здоровья и окружающей среды и обеспечить возможность повторного использования материалов, этот продукт следует утилизировать в отдельном пункте сбора электрического и электронного оборудования. Об этом должен напоминать символ Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), нанесенный на продукт.



ANDER DAVIES

«УТВЕРЖДАЮ»

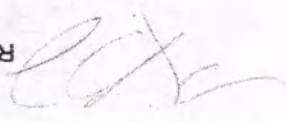
ФИО и должность руководителя
производителя

Наименование организации

«10» February 2020 г.

EO
CYDEN LTD
10th FEBRUARY 2020

Cyden Limited
Office Block A
Bay Studios Business Park
Fabian Way
Swansea
SA1 8QB
Registration No. 4470941
VAT No. 189 2765 52



Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin)

Производства: CyDen Ltd., Office Block A, Bay Studios Business Park, Fabian Way, Swansea
SA1 8QB, United Kingdom.

2020

1. Назначение и область применения.

Фотоэпилятор косметический, модель CyDen SSG2 (SmoothSkin), (далее – изделие, эпилятор, прибор) это электронный прибор предназначенный для удаления волос на лице и теле, методом воздействия интенсивного импульсного света (IPL).

Область применения – для применения в домашних условиях.

ПОКАЗАНИЯ

- проблема вросшего волоса
- гипертрихоз (чрезмерный волосяной покров на разных частях тела)
- оволосение у женщин по мужскому типу

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Наличие татуировки в месте обработки;
- Заболевания щитовидной железы;
- Беременность;
- Лактация;
- Свежий загар;
- Ссадины и порезы;
- Механические повреждения
- Варикозное расширение вен;
- Псориаз;
- Экзема;
- Сахарный диабет;
- Гипертония;
- Сердечно-сосудистые заболевания;
- Ношение кардиостимулятора;
- Инфекционные и вирусные болезни;
- Эпилепсия;
- Нарушения свёртываемости крови;
- Склонность к проявлению келоидных и гипертрофических рубцов;
- Психические расстройства;
- Злокачественные образования;
- Повышенная чувствительность кожи к свету;
- Приём противовоспалительных, мочегонных, гипотензивных лекарств;
- Лечение медикаментами, которые содержат железо и магний.

ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

- покраснение кожи на обработанном участке кожи,
- ощущение жжения после процедуры,
- возможное развитие фолликулита (воспаление волосяных фолликулов),
- временные гипо- или гиперпигментации обработанных участков кожи,
- Поражения глаз и снижение остроты зрения, возникают при проведении процедур без защитных очков,
- Вросшие волосы в зоне эпиляции.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ смотреть в световое окошко на корпусе эпилятора, когда включено питание и во время его использования.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять излучаемый эпилятором свет в глаза.

Активировать вспышку разрешается **ТОЛЬКО ТОГДА**, когда эпилятор плотно прижат к обрабатываемому участку кожи.

Отвернитесь, когда эпилятор направлен на кожу.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать участки кожи вокруг глаз (брови или ресницы).

Эпилятор можно использовать для обработки верхней губы, подбородка, щек, челюсти и шеи у женщин.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать прибор для эпиляции других поверхностей, кроме кожи.

2 Комплект поставки.

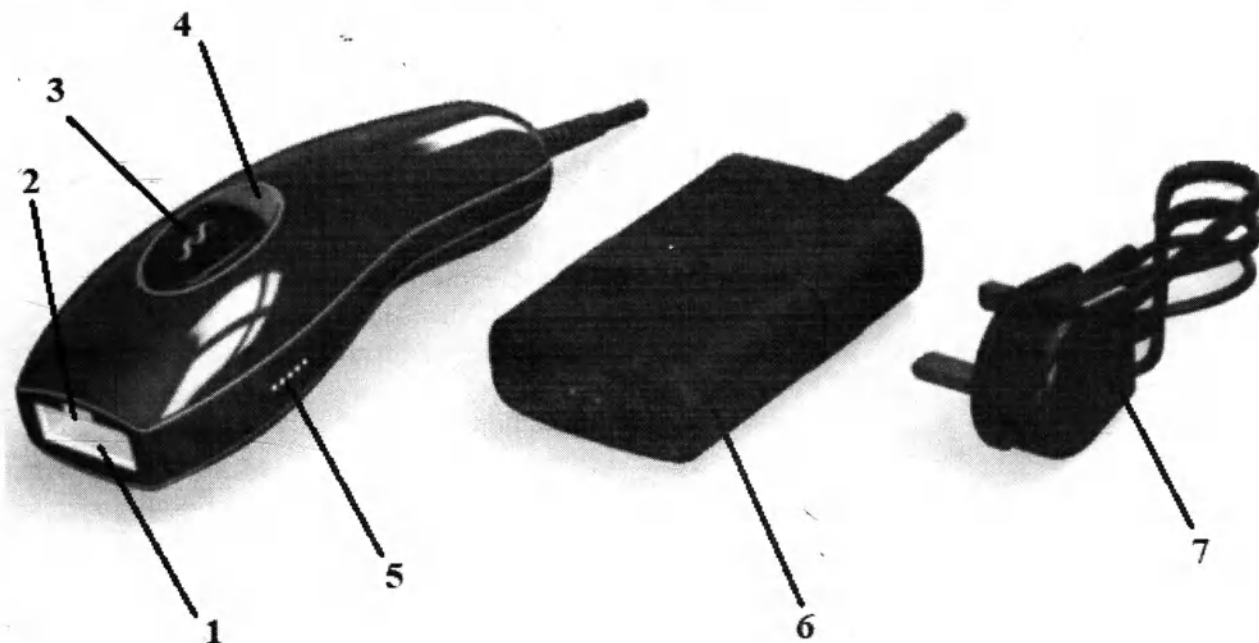
Фотоэпилятор косметический, модель CyDen SSG2 (SmoothSkin):

CyDen SSG2 (SmoothSkin), в составе:

1. Фотоэпилятор CyDen SSG2 (SmoothSkin)
2. Блок питания с соединительным кабелем
3. Сетевой шнур
4. Руководство по эксплуатации

2. Конструкция.

Составные части: фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin)



- 1 Обрабатываемая поверхность
- 2 Сенсор цвета кожи
3. Кнопка активации
4. Кнопка переключения режимов
5. Панель индикаторов мощности
6. Блок питания
7. Сетевой шнур

Руководство по эксплуатации



3. Технические требования

3.1 Технические данные

	CyDen SSG2 (SmoothSkin)
Частота повторения импульса	0,45 - 1 с Непрерывная работа
Макс. Выходное оптическое излучение	3-6 Дж/см ²
Длина волны (импульса)	515 – 1100нм ±10%
Длительность импульса	2,0 мс
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц
Потребляемый ток прибора, не более	1,7-0,91 А
Рабочая температура	От 5 до 40°C
Рабочая влажность	ОВ до 93% без конденсации
Рабочее давление	От 700 до 1060 гПа
Область обрабатываемой зоны (размер пятна)	3 см ² (30мм x 10мм)
Габаритные размеры изделия, ДхШхВ	184 x 76 x 55 ±2 мм
Габаритные размеры блока питания, ДхШхВ	110 x 68 x 32 ±2 мм
Сетевой шнур, длина	1000мм ± 50мм
Соединительный кабель, длина	2000мм ± 20мм
Масса (эпилятор, блок питания, сетевой шнур), не более	550г
Количество вспышек	Устройство имеет неограниченный ресурс вспышек
Упаковка (коробка), ДхШхВ	254 x 95 x 152 ±5 мм
Масса упаковки (коробка), не более	160г

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +5 °С до +40 °С, относительной влажности воздуха до 93% без конденсата и атмосферным давлением от 700 до 1060 гПа.

Изделие, упакованное в транспортную тару, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям, при температуре от – 25 °С до + 70 °С и относительной влажности воздуха от 10 до 93%.

Наружные поверхности частей изделия должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом раствором перекиси водорода с добавлением 0,5 % моющего средства.

Время установления рабочего режима должно быть, не более 5 с.

Степень защиты от проникновения воды и твердых частиц: IP X0.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при ударных нагрузках с параметрами: Пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин-1.

3.2 Изделие должно быть изготовлено из следующих материалов:

Корпус и корпусные элементы: полибутилентерефталат марки Sabic Lexan 123R, Sabic Lexan 124R, Sabic Valox 420SE0, полифталамид марки Solvey PPA: Ablis Alcom PWL 10/1.1 WT1302-05LB поликарбонат.

Кабель питания, соединительные кабели: - 2464 поливинилхлорид.

Чехол – ПВХ марки SG-3

Приборы изготавливаются в следующих цветовых исполнениях: белый, черный, бежевый, фиолетовый, золотой. Красители для окраски корпуса марки Redox PUR Finish 3353.

4. Требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;
- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

5. Маркировка

5.1 На корпус прибора вынесены следующие символы

	Рабочая часть типа BF
	Оборудование класса II
	Следуйте инструкции по эксплуатации

	Знак Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)
	Знак соответствия Европейским стандартам
	Хранить в сухом месте
	Маркировка сертификации NRTL
	Соответствие требованиям по электромагнитной сочетаемости FCC для Северной Америки
	Знак соответствия нормативным требованиям Австралии
	Маркировка соответствия ЕАС для Таможенного союза
	Знак соответствия зажима-трилистника требованиям для Украины
	Соответствие периода использования RoHS Китая по охране окружающей среды
	Предупреждение Оптическое излучение от устройства может повредить глаза

5.2 На изделии и блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!"

6. Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

6.1 Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

6.2 Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ

18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

6.3 Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 5959 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Примечание:

1. Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в первичной упаковке.
2. При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

7. Сведения о ремонте

В случае послегарантийного и вне гарантийного ремонта изделия обращаться: Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

8. Требования безопасности

8.1 По безопасности изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-1:2005 для изделий класса II с рабочей частью типа BF.

8.2 По электромагнитной совместимости изделие должно соответствовать требованиям EN 60601-1-2:2007. В части излучаемых промышленных радиопомех, изделие должно относиться к классу В, группе 1 по ГОСТ Р 51318.11-2006.

9. Хранение и транспортирование на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

9.1 Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

9.2 Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -25 до + 70 С и влажности 10-93%.

9.3 Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 С и влажности 10-93%.

10. Сведения об утилизации на территории РФ в соответствии со стандартами РФ.

10.1 Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

10.2 Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

10.3 Изделие подлежит утилизации в случае:

– окончания срока службы;

– подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

10.4 Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

11. Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком в течение 2 лет со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Гарантийный срок хранения: 5 лет.

12. Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) полностью соответствует надлежащим международным и национальным законам.

При правильной эксплуатации, Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) соответствует международным и национальным законам и стандартам по электромагнитной совместимости (ЭМС). В этих законах и стандартах изложена дозировка электромагнитного излучения допустимая для эксплуатации оборудования и возможность оборудования противостоять помехам электромагнитного излучения извне.

Классификация оборудования согласно МЭК 60601-1-2

Таблица 1 - Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия

Руководство и декларация изготовителя - электромагнитная эмиссия		
Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке		
Испытание на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
Группа, к которой относится МЕ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Группа 1	Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования
Класс, к которому относится МЕ по СИСПР 11 (ГОСТ Р 51318.11-2006)	Класс Б	Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) пригоден для использования в помещениях для бытовых целей, а также в помещениях, непосредственно подключенных к низковольтным распределительным электрическим сетям (электрическим сетям общего назначения).
Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2 (ГОСТ 30804.3.2-2013)	Класс А	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3 (ГОСТ 30804.3.3-2013)	Соответствует	

Таблица 2. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость			
Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание на помехоустойчивость	Уровень испытаний	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2 (ГОСТ 30804.4.2-2013)	±6 кВ - контактный разряд	±6 кВ - контактный разряд	Пол в помещении из дерева, бетона или керамической плитки. При полах, покрытых синтетическим материалом, относительная влажность воздуха - не менее 30%
	±8 кВ - воздушный разряд	±8 кВ - воздушный разряд	

Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4 (ГОСТ 30804.4.4-2013)	±2 кВ - для линий электропитания ±1 кВ - для линий ввода/ вывода	±2 кВ - для линий электропитания -	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5 (ГОСТ Р 51317.4.5-99)	±1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод" ±2 кВ при подаче помех по схеме "провод-земля"	±1 кВ при подаче помех по схеме "провод-провод" -	Для стабильной работы необходимо применять внешние устройства защиты от импульсных помех, стабилизаторы напряжения или источники бесперебойного питания!
Провалы напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11 (ГОСТ 30804.4.11-2013)	<5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 0,5 периода 40% U_n (провал напряжения 60% U_n) в течение 5 периодов 70% U_n (провал напряжения 30% U_n) в течение 25 периодов <5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 5 с	<5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 0,5 периода 40% U_n (провал напряжения 60% U_n) в течение 5 периодов 70% U_n (провал напряжения 30% U_n) в течение 25 периодов <5% U_n (провал напряжения >95% U_n) в течение 5 с	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения. Для непрерывной работы в условиях бросков напряжения рекомендуется использовать бесперебойный источник питания или батарею.
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) по МЭК 61000-4-8 (ГОСТ Р 50648-94)	3 А / м	3 А / м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.
ПРИМЕЧАНИЕ: U_n – уровень напряжения электрической сети до момента подачи испытательного воздействия.			

Таблица 3. Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ			
Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю Фотоэпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin) следует обеспечить ее применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание оборудования на устойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должно использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:
Рекомендованное расстояние			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	3В от 150кГц до 80МГц	3В от 150кГц до 80МГц	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

Где P – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).

d – рекомендуемый пространственный разнос, м;

Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{a)}, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^{b)}

Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения Фотозпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin) превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой Фотозпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin) с целью проверки его нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение Фотозпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin).

б) За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1) В/м.

Таблица 4. Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ			
Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь системы может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи			
Максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 МГц ÷ 800 МГц $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 МГц ÷ 2,5 ГГц $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33
При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.			
Примечания 1 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля. 2 Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей. 3 При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика			

Электромагнитная совместимость

Характеристики электромагнитной совместимости

Определение: ЭМС (электромагнитная совместимость) — это способность оборудования избегать воздействия электромагнитных помех, создаваемых другими устройствами, не создавая при этом аналогичных электромагнитных помех для иного оборудования.



Предупреждение:

Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin) требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные приемопередатчики радиочастот.

Примечание:

- Использование рядом с данным изделием таких устройств, как сотовые телефоны, передатчики или приборы с дистанционным управлением, которые создают радиоволны, может создавать помехи в работе этого изделия. Выключайте данные устройства при их нахождении рядом с Фотопилингом косметическим CyDen SSG2 (SmoothSkin).
- При установке следите за тем, чтобы это оборудование располагалось как можно дальше от другого электронного оборудования.
- Используйте только кабели, предоставленные или разработанные нашей компанией, и их подключение должно производиться только квалифицированным техническим персоналом.
- Используйте периферийные устройства, утвержденные для подключения к данному оборудованию. Избегайте использования неутвержденных устройств, так как это может снижать характеристики ЭМС оборудования.
- Не пытайтесь модифицировать данное оборудование. Внесение изменений в изделие может приводить к снижению характеристик ЭМС. Под изменениями подразумеваются модификации кабелей, несоблюдение правил установки или размещения изделия, изменение его конфигурации или компонентов, внесение изменений в установленные процедуры работы с устройством или принадлежностями и т. д.
- После проведения технического обслуживания проверяйте фиксацию всех болтов. Плохо закрученные болты могут приводить к снижению характеристик ЭМС.

Меры по устранению проблем, связанных с ЭМС

Если выявлено, что данное оборудование создаёт помехи, то пользователь должен устранить проблему одним или несколькими методами, перечисленными ниже:

- Располагайте другие устройства как можно дальше от данного оборудования для уменьшения создаваемых электромагнитных помех.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно отрегулировать положение оборудования и других устройств или угол между ними.
- Электромагнитные помехи можно сократить путем изменения точки подключения кабелей питания/сигнальных кабелей устройств.
- Для уменьшения электромагнитных помех можно также изменить канал подачи питания на другие устройства.

**Предупреждение:**

Подключение, соединение, замена и отключение любых кабелей, входящих в состав данного оборудования должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.

Производитель не несет никакой ответственности за помехи, вызванные использованием не рекомендованного соединяющего кабеля, модификацией или изменением оборудования без разрешения. Несанкционированная модификация или изменение оборудования может лишить пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

Если следующее технически не запрещено, то все соединительные кабели, связанные с периферийным оборудованием должны быть правильно экранированы и заземлены. В случае неправильного экранирования и заземления какого-нибудь кабеля, используемое оборудование может производить высокочастотные помехи.



40

«Предупреждение. Настоящее оборудование может вызвать ухудшение приема радиосигналов и нарушить работу оборудования, расположенного поблизости. В этом случае может быть необходимым принять меры для снижения помех, такие как изменение ориентации, смена места размещения Фотоэпилятора косметического CyDen SSG2 (SmoothSkin) или экранирование места размещения»

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);

Официальный представитель производителя: Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Категория изделия _____

Производитель _____

Модель _____

Серийный номер/арт. _____

Дата продажи _____

Организация продавец _____

Подпись продавца _____

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 2 года со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «МЕДПАРТНЕР», юр. адрес: 194100, Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский проспект, д.68, лит. Н, оф. 268, 7(812)200-94-15.

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены.

При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях.

Изделие не должно носить следов механического или термического воздействия, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

Я, Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус Пэндрилл Корт (Pendrill Court), 119 Лондон Роуд (London Road), Нит (Neath), SA11 1LF НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЮ, что прилагаемый Отчёт об испытаниях CyDen SSG2 (SmoothSkin) был предъявлен мне компанией СайДен Лимитед (CyDen Limited) в качестве полной и точной копии заявленного отчета. Я не имею сомнений в подлинности настоящего документа

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО, я упомянутый Роджер Уильям Арнольд Моррис (Rogder William Arnold Morris), нотариус, скрепляю настоящий документ собственноручной подписью и официальной печатью 11 февраля 2020 г.

/Подпись/

Тисненая печать: РОДЖЕР У. А. МОРРИС (ROGER W. A. MORRIS) * нотариус

Джайлс Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
Генеральный директор
СайДен Лтд (CyDen Ltd)
10 февраля 2020 г.
/Подпись/

43
«УТВЕРЖДАЮ»
ФИО и должность руководителя
производителя
Наименование организации

10 февраля 2020 г.

СайДен Лимитед (CyDen Limited)
Административное здание А,
Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
Park)
Фабиан Уэй (Fabian Way)
Суонси
SA1 8QB
Регистрационный № 4470941
регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
52

Руководство по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания.

Текст на русском языке

2020 г.

Джайлс Александр Дэвис (Giles Alexander Davies)
Генеральный директор
СайДен Лтд (CyDen Ltd)
10 февраля 2020 г.
/Подпись/

44
«УТВЕРЖДАЮ»
ФИО и должность руководителя
производителя
Наименование организации

10 февраля 2020 г.

СайДен Лимитед (CyDen Limited)
Административное здание А,
Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business
Park)
Фабиан Уэй (Fabian Way)
Суонси
SA1 8QB
Регистрационный № 4470941
регистрационный номер плательщика НДС 189 2765
52

Приложение № 1 к Руководству по эксплуатации:

Фотоэпилятор косметический CyDen SSG2 (SmoothSkin)

Производства: СайДен Лтд. (CyDen Ltd.), административное здание А, Бэй Студиос Бизнес Парк (Bay Studios Business Park), Фабиан Уэй (Fabian Way), Суонси SA1 8QB, Великобритания.

Текст на русском языке

2020 г.

Перевод указанного документа с английского языка на русский язык выполнен переводчиком Чигриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Чигринова Юлия Александровна

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую подлинность подписи переводчицы Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-1712.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.



Н.А. Журавлева



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Восьмого июля две тысячи двадцатого года

Я, Журавлева Наталья Анатольевна, временно исполняющая обязанности нотариуса Санкт-Петербурга Гарина Игоря Владимировича, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Листы 1-41 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-1728.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 440 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1780 руб. 00 коп.

Н.А. Журавлева



ВРИО нотариуса
Журавлева
Наталья
Анатольевна